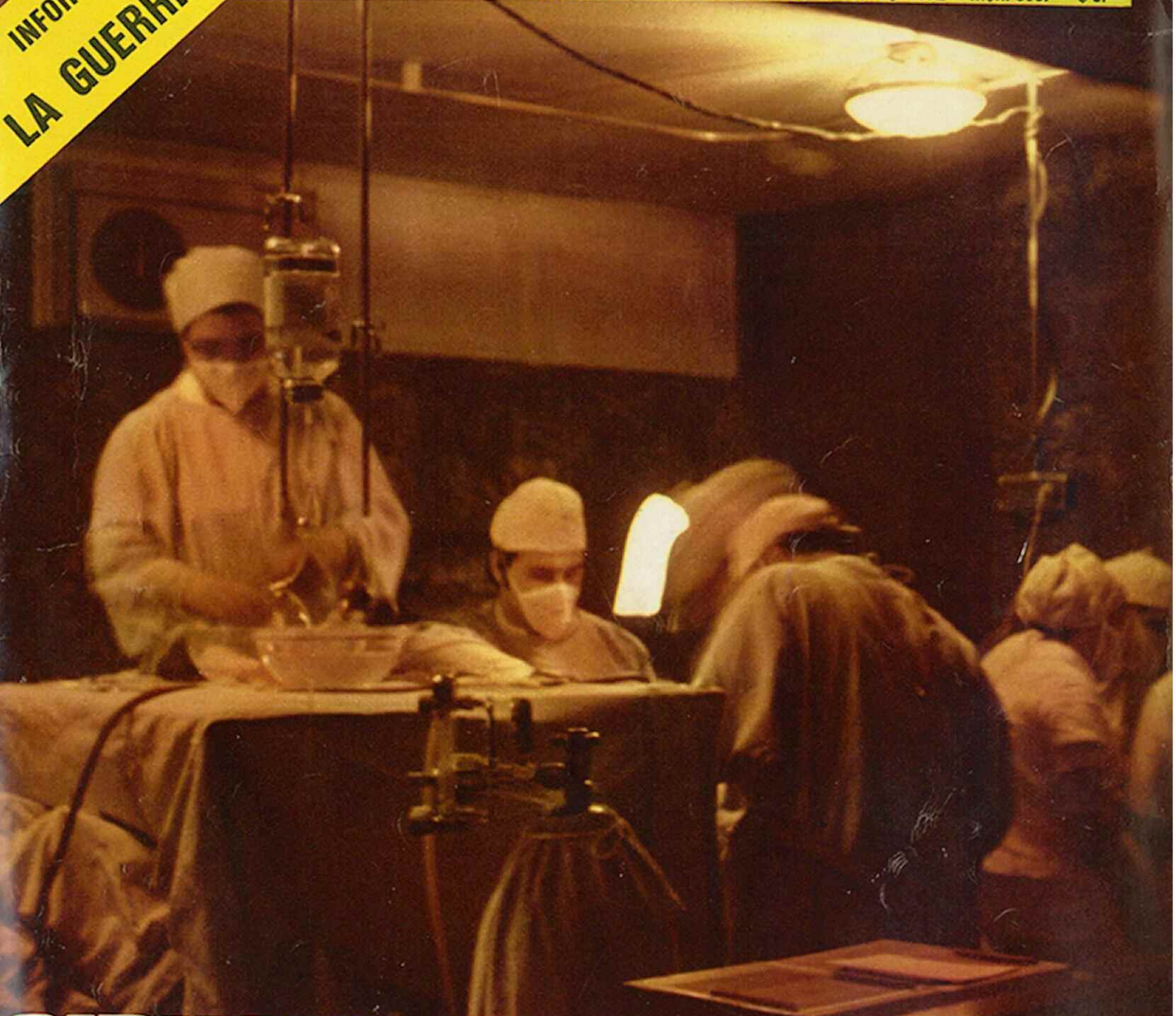


PLANORAMA

INFORME EXCLUSIVO

LA GUERRILLA EN ESPAÑA

Año IX - Nº 247 - 18 al 24 de Enero de 1972 - mSn. 300.— \$ 3.—



CIRUGIA ARGENTINA: LOS NUEVOS TRIUNFOS



El Dodge 1500 es un compañero más.

El Dodge 1500 es un compañero que lo lleva a cualquier destino. La montaña. La llanura. El mar. Y vuelve con usted sin inconvenientes. Sin sorpresas. Toda la potencia de su motor de 1500 c.c. lo acompaña en cada aventura. Su fuerza. Su pique. Su rendimiento.

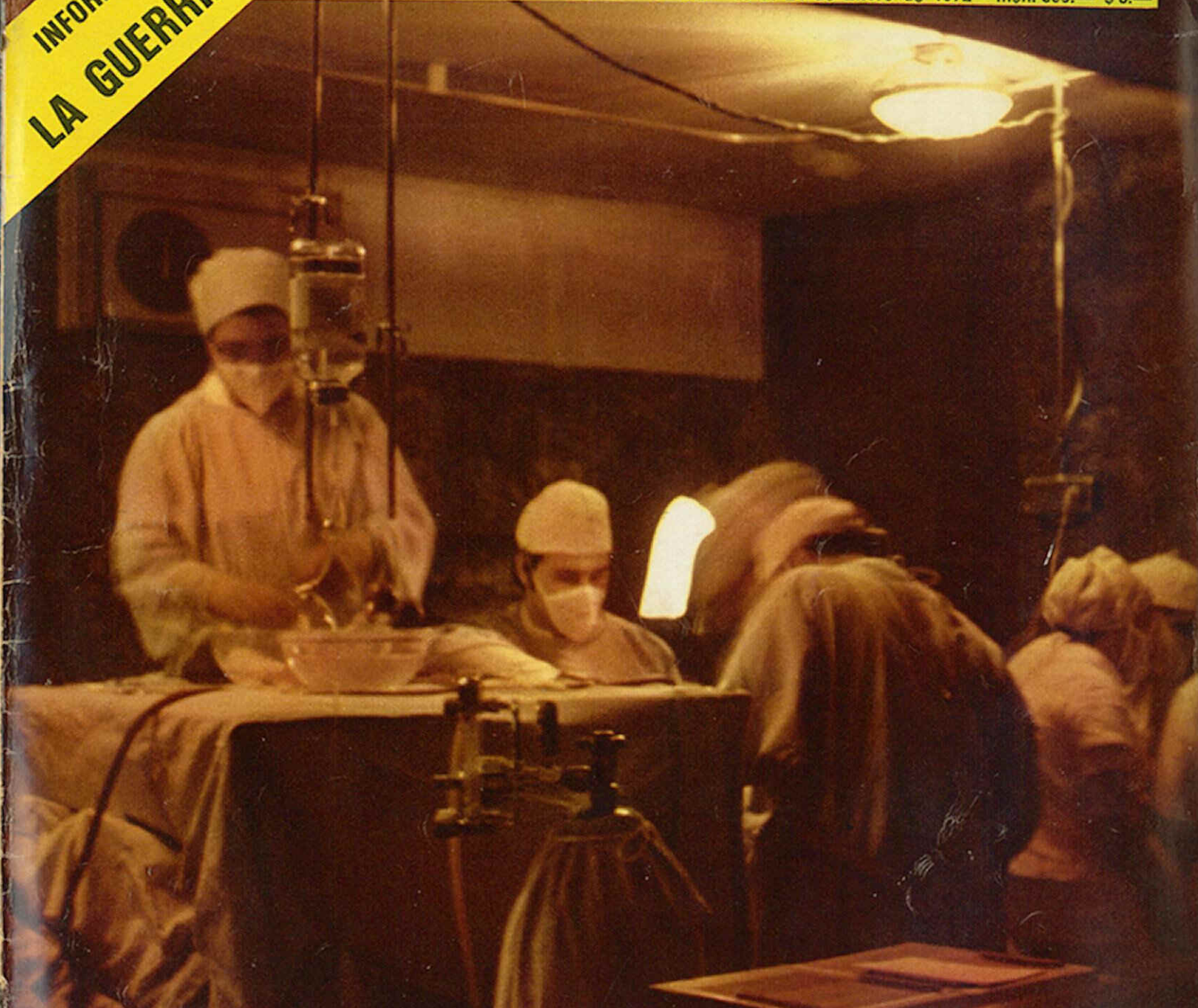
El Dodge 1500 siempre llega. Como el mejor mochilero. La suspensión delantera independiente, y la trasera Link-bar, le hacen olvidar los accidentes del terreno. La caja es una seda. Cuatro marchas sincronizadas con palanca al piso.



Tiene confortables butacas. Instrumental de rápida lectura. Amplia visibilidad. Y en su baúl cabe el equipo de todo un campamento. Dodge 1500 es el auto que usted esperaba. Su nuevo compañero. Véalo hoy mismo en su concesionario Dodge.



DODGE 1500
Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas
Para toda la gente.



CIRUGIA ARGENTINA: LOS NUEVOS TRIUNFOS

CON EL SECRETO EL UNICO PERJUDICADO ERA SU HIJO.

Una situación ilegal de adopción sólo podía tener un perjudicado.

A la larga, su felicidad estaría comprometida con un secreto.

Con una intranquilidad.

Por eso fue sancionada la Ley de Amnistía, para quienes hasta ahora no habían regularizado su situación legal.

Nadie le preguntará por qué no lo hizo hasta ahora. Lo importante es que todos —sin excepción— puedan acogerse a los beneficios

de la nueva Ley de Adopción.

No hipoteque la felicidad de quien Ud. más quiere.

Con la nueva Ley de Adopción el hijo adoptado se convierte en hijo legítimo.

Con todos sus derechos legales.

Incluso el de la herencia.

La felicidad de los niños es la principal preocupación de la Ley de Adopción.

Para ellos.

Para sus padres.

Y para que ningún secreto perjudique el futuro de un niño.

NUEVA LEY DE ADOPCION
...porque todos los niños
necesitan una familia



MINISTERIO DE BIENESTAR SOCIAL
SUBSECRETARÍA DEL MENOR Y LA FAMILIA

AGENDA DE PANORAMA

CINE

En su revisión del cine francés, clásico y moderno, Cinemateca Argentina derrama sobre la sala Leopoldo Lugones, del Teatro Municipal San Martín, tesoros variados. El martes 18, *El muelle de las brumas* (1938), un título famoso de Marcel Carné y Jacques Prévert con Gabin, la Morgan, Simon, Brasseur y otros grandes. El miércoles 19, la revelación de Claude Chabrol: *El bello Sergio* (1958). Un vetusto folletín, el jueves 20, revela, sin embargo, las pautas morales de su década: *Abuso de confianza* (1937), de Henri Decoin con Danielle Darrieux. El viernes 21 hace una de sus muy escasas apariciones un film impar y extraordinario: *Vivir al revés* (1963) de Alain Jessua. La melancolía tierna de Truffaut ocupa sábado 22 y domingo 23 con *La hora del amor* (1968), o sea la educación sentimental de su alter ego autobiográfico, siempre encarnado por Jean-Pierre L aud. *El silencio es oro* (1947), el lunes 24, conserva un momento único en las carreras del director René Clair y el divo Maurice Chevalier.

En su otro ciclo ("El cine y la sociedad contemporánea"), en la sala Columbia (Corrientes 4636), la misma Cinemateca Argentina permite volver a visitar *Vaghe stelle dell'Orsa* (1965) de Visconti, el martes 18. El miércoles 19, un film "maldito" por excelencia: *A sangre fría* (1967) de Richard Brooks, sobre la encuesta de Truman Capote. *De repente en el verano* (1961), de Joseph Mankiewicz sobre la pieza de Tennessee Williams, reaparece el jueves 20; no olvidar las presencias de Elizabeth Taylor, Katharine Hepburn y Montgomery Clift, juntos. El viernes 21, *Esclava y seductora* (1963), de Jack Clayton, con Anne Bancroft.

• *Locas margaritas* es la revelación, para el gran público, de un talento desafiante e incomparable: el de la checa Vera Chytilova. La directora compone una f bula burlesca sobre la natural tendencia humana hacia el ocio y la destrucción (Opera).



MI VIDA ES MI VIDA
Jack Nicholson en los USA del 70

• *Mi vida es mi vida* propone a Jack Nicholson como el último descendiente de Huck Finn; pero esta vez la odisea se cumple cruzando los neuróticos, confundidos Estados Unidos de 1970 y a través de un individuo radiografía a un país entero (Ambassador).

• *El jardín de las delicias* es una brillante alegoría sobre la sociedad española de hoy, una ronda macabra de codicia y venalidad, que confirma al director Carlos Saura como el más interesante que hoy trabaja en España, papá Buñuel aparte (Lorca).

LIBROS

La semana trágica, por Julio Godio. En un montaje de la narración de los hechos ocurridos en enero de 1919 con declaraciones políticas del momento, Godio logra un fresco palpitante, vital, de uno de los hitos más violentos y desgarradores de la historia argentina (Granica; ver página 61).

García Márquez: Historia de un deicidio, por Mario Vargas Llosa. En este ensayo revelador y exhaustivo, el novelista peruano, al referirse a su colega colombiano, aparece como un narrador excepcional, como un analista minucioso y como un teórico profundo. Todo este despliegue para revelar los mecanismos de la creación novelística (Barral).

Con otra gente, por Haroldo Conti. Reedic n de un notable libro de cuentos, donde el reciente premio Barral desata su universo de marginados, de antihéroes para quienes la vida no es espléndida, porque no encuentran su destino, sólo la jaula ubicua y gris de la ciudad (Centro Editor).

El bebé como trampa, por Ellen Peck. A las mujeres para quienes la posibilidad de tener un hijo implica la pérdida de la libertad, finalmente les ha llegado su Biblia, escrita por una norteamericana obstinada y hasta convincente, por momentos (Granica).

La perinola, por Mario Sexer. Sin dejar de serlo, esta novela no es juego. Con numerosos registros verbales, despliega un momento de la historia de un niño y agita un medio a través de su mirada (Losada).

El humor más serio del mundo, por varios autores. Algunos escritores inevitables en este tipo de compilaciones —Bierce, Chejov, Twain, Saki, Ionesco— se entrecruzan con otros que no suelen ser convocados —desde Pound hasta Fredric Brown o Gironde— para conformar una antología tan ecl tica como rigurosa (Alonso).

Codin, por Pana t Istrati. Como todos los relatos y novelas del rumano, ésta se enclava dentro de dos territorios míticos: el de su vida y el de las baladas y cuentos populares de su tierra natal (Tiempo Contemporáneo).

Cólera Buey, por Juan Gelman. Lejos ya de una poesía de lo cotidiano, insertada en una corriente puramente realista, el gran poeta argentino desata ahora todos sus sentimientos para fundirlos en una tierra



MARIO VARGAS LLOSA

Explorando al amigo García Márquez

donde se confunden sueño y realidad (La Rosa Blindada).

El hombre enterrado, por Ross Macdonald. El punto más alto de la saga del detective privado Lew Archer, donde trasciende el género al mismo tiempo que lo eleva (Emecé).

TEATRO

 D nde queda?  Qu  puedo tomar?, de José Maria Paolantonio. A mitad de camino entre el cine mudo y el music-hall, las malandanzas de dos personajes en un país cuyo parecido con alguno de los existentes en el mapa, no es casual; un show regocijante y estimulante (Chabamba 360).



 DONDE QUEDA?  QUE PUEDO TOMAR?
Malandanzas en un país reconocible

Los mirasoles, de Julio Sánchez Gardel. Réplica casi fiel de la versión de la Comedia Nacional en 1967, vuelve a encantar la historia de la chica de provincia enamorada del porteño fachendoso, en un marco bellísimo (Carlos Calvo 319).

Historia tendenciosa de la clase media argentina, de Ricardo Monti. Con algún bache, el recorrido es impecable: desde los tiempos de Alvear hasta hoy, la política nacional vista con la óptica irreverente del circo y el music-hall (Payró).

Perdón por mi pasado, de Roberto Haberger. Una suerte de collage del cine argentino más característico de los años 30 y 40: Fátima, en busca de la felicidad, recibe los coscorrones que más pueden divertir al público (Theatron, ver página 67).

El lindo don Diego, de Agustín de Moreto. No llega a la infinita gracia de un Tirso, esta historieta de un galán presumido y sus enredos amorosos; pero el espectáculo es grato y el escenario, ideal para el verano (Parque Lezama, ver página 68).

EN MAR DEL PLATA. Cosa juzgada, de Juan Carlos Gené. Lo mejor y lo peor del clan Stivel, en una decorosa recreación de su famoso teleteatro (Colón).

Las mariposas son libres. Y bueno, habrá que resignarse: esta comedieta sobre un hijo sometido y para colmo ciego, su madre castradora y la alegre trotaallos que lo libera, perdura gracias a la seducción personal de Susana Giménez (Neptuno).

MUSIC - HALL

Orgullosamente humilde. Edda Díaz asume tres personajes (una diva histérica, una vedette patética y una niña implacable) con talento y humor desbordantes (La Gallina Embarazada, lunes a sábado, a las 23 y traspasado).

Cine-Variété. Maurice Chevalier, su época y la nostalgia de otras reglas del juego, en el espectáculo y en la vida, con Ana María Picchio, Angel Pavlovsky y la proyección de fragmentos de *Medianoche en París* (El Gallo Cojo, miércoles a sábado, a las 22 y traspasado).



ANA MARIA PICCHIO
Ante el espectro de Maurice

TELEVISION



MARLENE, HOY

En Marruecos (1930) estaba igual

MARTES 18. Marruecos (1930). Marlene Dietrich, Gary Cooper, Adolphe Menjou. Dirección: Joseph Von Sternberg (canal 9, a las 14.30).

MIÉRCOLES 19. Noches de angustia (1940). Carole Lombard, Brian Aherne. Dirección: George Stevens (canal 7, a las 15.30).

SABADO 22. El niño que tenía los cabellos verdes (1947). Pat O'Brien, Robert Ryan. Dirección: Joseph Losey (canal 7, a las 22).

DOMINGO 23. Macbeth (1948). Orson Welles, Jeanette Nolan. Dirección: Orson Welles (canal 7, a las 23.30).

LUNES 24. El gran pecador. Gregory Peck, Ava Gardner, Ethel Barrymore. Dirección: Robert Siodmak (canal 7, a las 15.30).

DISCOS

Porteña Jazz Band. El mejor conjunto local en el género, con diez temas que le permiten explayar la calidad sorprendente de sus solistas, sin perder de vista lo homogéneo del grupo (Trova, mono-estéreo).

Cimarrón y tabaco. Largo fragmento de un larguísimo poema de José Larraide, el convincente Pampa que casi siempre canta sus propias endechas, como elaborando poco a poco un canción de gesta del folklore sureño (RCA Victor, mono).

Paulino do Pinho pulsa una guitarra sensible para abordar el folklore brasileño, y ejecuta dos composiciones propias (*Valium 5* y *E melhor assim*) que gallardamente se ubican en un panorama prestigiado por Ari Barroso, Jobim, Toquinho y Caimmi (Prosa-Tonodisc, estéreo).

Natascha. Iván Rebhoff trina canciones de la vieja Rusia, precisamente en el estilo "simple, básico y sin pretensiones" que se propuso. A las nostálgicas melodías del Volga, se suma la cursilería de *Love Story*, en ruso, naturalmente (CBS, mono-estéreo).

Mujer de Los Angeles. Con The Doors, el difunto Jim Morrison recorre, a través de su admirable voz de barítono, los diez temas que hablan de su dionisismo desesperanzado (Elektra Music-Hall, ver página 65).

Live at Leeds. Tal vez el mejor conjunto contemporáneo sea The Who, una valoración ampliamente justificada por *Las tristezas del joven*, *Sustituto*, *Blues del verano* y *Temblando* (Polydor, ver página 65).

Aqualung. Jethro Tull en la culminación de su estilo, refinadamente cortesano y medieval, como que hace pensar en los tiempos del Rey Arturo (Reprise Music-Hall).

Como un sol. Albe Pavese canta la mejor balada argentina de 1971, *Como un sol adentro de otro sol*, expresión de una fértil, apasionada contracultura (Fermata).

MUSEOS

De Artes Populares Argentinas José Hernández. Asombra que la opulenta Municipalidad de Buenos Aires lo haya abandonado de tal manera; de todos modos, conviene visitar su portentosa colección de mates antiguos y algunos otros tesoros de imaginería y pintura coloniales (Libertador 2373; martes a domingo, de 14 a 18; los jueves, entrada gratis).

Del Teatro Colón. Por igual, para respetuosos del bel canto y adoradores del camp: trajes, partituras, instrumentos, fotografías increíbles (Tucumán 1161; días hábiles, de 12 a 18).



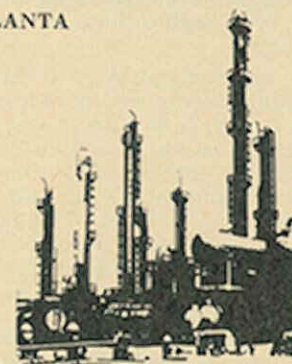
EL VIEJO CABILDO

Decíamos ayer: PASA no se detiene.

"CUARTA EXPANSION DE SU PLANTA DE ESTIRENO EN SEIS AÑOS".

Nuestro lema ha sido y es "PASA NO SE DETIENE". Un lema al que han avalado hechos concretos, realidades de todos los días.

En un plazo de seis meses y con una inversión de 3 millones y medio de dólares ampliaremos nuestra planta de estireno a 42 mil toneladas anuales para llevarla a fin de 1972 a una capacidad de 50 mil toneladas. Paralelamente la unidad de etilbenceno será llevada a 50 mil y 64 mil toneladas en los mismos plazos.



Así esta área del Complejo de PASA se convierte en una de las mayores de América Latina y permitirá a la Empresa seguir satisfaciendo, como hasta ahora, las necesidades de la industria nacional, impulsando su rápido crecimiento y asegurando nuestra permanencia en los mercados de exportación.

En PASA la fe en el futuro argentino se demuestra con hechos y no con palabras.



PASA
PETROQUIMICA
ARGENTINA S.A.

Suipacha 1111 - Piso 11-Bs. As.

San Lorenzo 1440

Rosario - Pcia. de Santa Fe

Asociados a la Cámara de la Industria Química



Histórico Nacional. Remozado e irreconocible, casi, por el orden d'láctico y el buen gusto con que despliega ahora sus colecciones; con excelente criterio, durante el verano funcionará también de noche (Defensa 1600; miércoles a domingos, de 19 a 23).

Del Cabildo y de la Revolución de Mayo. Adecuado complemento del anterior, también en horario nocturno (Bolívar 65; miércoles a domingos, de 19 a 23).

RESTAURANTES

• Los drusos constituyen una secta esotérica que imagina a Dios como un ser inefable y a la vez amorfo. Sus creencias, derivadas del islamismo, están influidas por la religión cristiana, el paganismo y algunos misteriosos ingredientes asiáticos. Lo mismo ocurre con sus especialidades culinarias, que pueden curiosearse en Buenos Aires concurriendo a un penumbroso restaurante de Cabrera y Canning. El sitio es de una noble sordidez: lamparitas de colores en la puerta, cortinados de terciopelo bordó (venido a menos), un vetusto retrato del Emir Emin Arslan, célebre druso y ex embajador (hace veinte años) de Turquía en Buenos Aires, y otro de Ismael al-Darazi o "Durzi", uno de los fundadores de la secta, que deriva de él su nombre. La comida es excelente y barato módica en su precio (\$ 10 por comensal, en líneas generales); es inexcusable transitar por el curioso sabor del *quebe naie* (especie de picadillo de carne cruda, magra, mezclada con trigo molido, cebolla y condimentos), el *nemmos*, o puré de garbanzos, y el *baba gannush*, o puré de berenjenas. Los platos de resistencia pueden ser los perfumados *shish-kebab* (que asan en la parrilla del patio) o el *mehshe uarac arish* (hojas de parra rellenas de arroz y carne) acompañados por *laban* (cuajada). Luego, los almibarados postres del Oriente, preparados por la rolliza El-



RESTAURANTE DRUSO
Secta esotérica, sabores legendarios

vira Atar. Estos manjares pueden rociarse con vino rosado o con cerveza. Pero si se quiere ser más ortodoxo hay que arriesgarse al *arak*, un anís aromático y muy seco, opalescente al mezclarse con el agua.

• Para los nostálgicos, los europeizantes o simplemente enamorados, el restaurant *Grünzing*, en Superi casi esquina Mendoza, reúne los atractivos de una comida reminisciente de las glorias del imperio austrohúngaro y de un enorme jardín-glorieta, ideal para lánguidas sobremesas veraniegas. Frondosos plátanos, magnolias y robles presiden las mesas.

El menú ofrece interesantes variedades en platos fríos. Se recomienda especialmente el fiambre *Grünzing*, que consiste en diversos *cold cuts* al estilo alemán, en porciones individuales que satisfacen a más de un comensal. Después está la posibilidad de elegir un sabroso *carré* de cerdo con puré de manzanas, el conocido *jambonon* al chucrut, más una variedad de pollos casi infinita; la salsa que acompaña al pollo con ananáes y puré es particularmente sabrosa.

Para los postres se recomienda la famosa *Schwarzwalderkirschtorte*, es decir torta de cerezas de la Selva Negra; también, varios tipos de panqueques o el benemérito *strudel* de manzanas. Para dos, y con sendos balones, no se oblara más de 40 pesos.

• Los rigores del verano en el centro de la ciudad obligan a atender a un detalle cuya ausencia puede estropear la gastronomía más cuidada: la refrigeración. A mediodía, sobre todo, el aire acondicionado suele ser el factor decisivo en la elección de un restaurante. Cabe, entonces, señalar que el *Alexandra*, en San Martín al 700, casi esquina Córdoba, no sólo refrigera las mesas próximas a la calle; por un sistema de tuberías visibles, cuyo aire alimenta más de una docena de acondicionadores, toda la sala goza de una temperatura pareja y reconfortante.

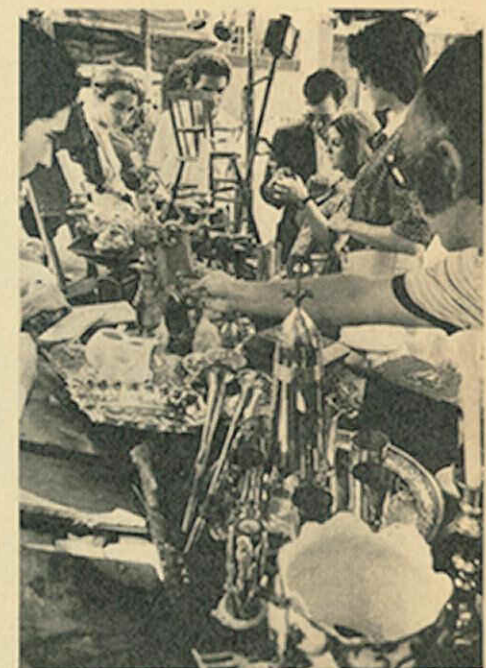
¿Qué decir de la comida? Es inglesa, pero menos excluyente que la del *London Grill*. En verano pueden investigarse los cócteles de centolla, los exquisitos huevos *Popariski* que tan pocos locales saben preparar, y menos aún anunciar con ortografía aceptable, un pollo "a los cinco perfumes", una variedad internacional de pescados y carnes a la parrilla, algunos postres británicos cuyo sabor merece olvidar las calorías: el queso Cheddar al coñac, por ejemplo. Aunque ejecutivos todos iguales pueblan el lugar con sacos y corbatas, es posible no suscitar más que un leve enarcamiento de cejas si se concurre en camisa con el cuello abierto; el servicio, por su parte, compensa con cortesía verbal sus erráticas demoras. Hay que calcular no menos de 35 pesos por persona si se quiere acompañar los platos, por ejemplo, con un vino blanco helado.

DEPORTES

AUTOMOVILISMO. Con el Gran Premio de la República Argentina el domingo 23 de enero comenzará el campeonato mundial de Fórmula 1. En la ocasión los asistentes podrán apreciar los últimos modelos que presentarán los equipos: Tyrrel, Ferrari, Lotus, Brabham, Surtees, Matra y Mc Laren. También el manejo de los mejores pilotos del mundo, entre quienes se observará a Jackie Stewart (monarca de la especialidad) y al argentino Carlos Alberto Reutemann, que debuta como representante de Brabham. La cita es a las 16.30 en el Autódromo Almirante Brown.

CICLISMO. Desde el martes 18 al domingo 23 de enero se disputarán las cuatro últimas etapas de la prueba internacional Cruce de Los Andes. Los pedalistas de Argentina, Brasil, Colombia, Ecuador, México, Estados Unidos, Uruguay y Venezuela deberán recorrer 534 kilómetros por ciudades chilenas y argentinas. Los sobrevivientes serán premiados al llegar a Mendoza.

FERIAS



MERCADO DE PULGAS
En plaza Dorrego, el súbito pasado

Mercado de Pulgas. Un viaje fascinante a todas las dimensiones de la moda, la historia y la tierna ridiculez, desde lámparas hasta monederos y desde baciniillas floreadas hasta valiosas porcelanas, y a precios a veces accesibles (plaza Dorrego, Humberto I y Defensa, domingos de 8 a 11).

De las Artes. En un fascinante callejón colonial: pinturas, dibujos, grabados y esculturas (Pasaje 5 de Julio, avenida Belgrano al 300 (sábados, de 15 a 20)).

Artesanal. Junto al venerable paredón del Asilo de Ancianos, que de alguna manera copia un paisaje de Roma, toda clase de chirimbolos, quincalla y chafalonía, más personajes pintorescos (plaza Intendente Alvear, sábados, domingos y feriados, de 10 a 18).



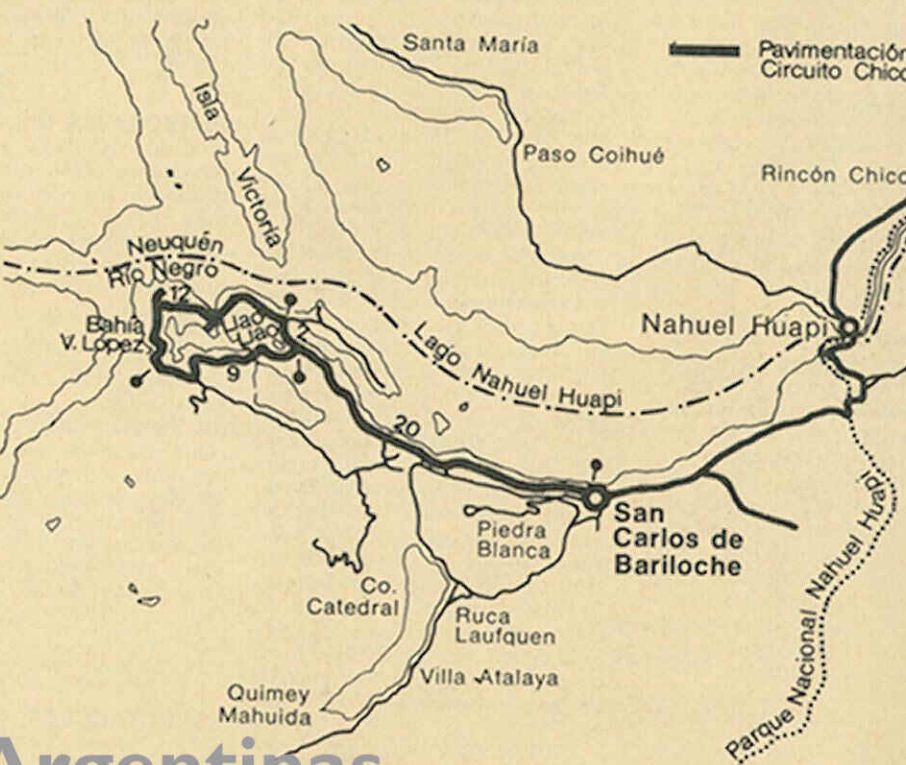
Secretaría de Turismo



Este aviso lo paga usted

Sí, porque es con su aporte al Fondo Nacional de Turismo que lo hacemos. Disculpémoslo. Es su dinero, pero lo hicimos por usted. Para recordarle que además, pavimentamos el "Circuito Chico" en San Carlos de Bariloche, y queremos que usted lo vea y lo recorra. Es suyo. Luego, siga cumpliendo con sus aportes sobre el sueldo anual complementario. Para que podamos seguir haciendo juntos. Obras. Y algún aviso como este, que no nos parece del todo bien.

Pero es necesario



CORRESPONDENCIA

ACTITUDES. *Panorama* (245) publica la indignada carta del lector Arturo Letellier en la que arremete contra el padre Arturo De Paoli por la otra carta que éste remitiera a su vez a monseñor Pironio y que esa revista tuvo la buena idea de transcribir (244). Hemos releído el magnífico documento que nos ha deparado nuevas enseñanzas y en ese sentido volcamos todo nuestro agradecimiento al señor Letellier. Pero lamentablemente se equivoca en el juicio, por la óptica con que enfoca el problema denunciado por De Paoli, y lo lleva a divagar tropezando con vallas ideológicas que en apariencia no puede salvar.

Entre otras cosas estamos seguros de que Letellier no ha comprendido bien la posición del padre De Paoli. Una cosa es el imperialismo yanqui al que concretamente se refiere el sacerdote y otra el ruso, que nada tiene que ver con la angustiosa realidad de Latinoamérica. Si los dardos de De Paoli están dirigidos contra el primero no es porque Wall Street sea la única capital del imperialismo, sino porque es el responsable de la miseria que padece el continente. Y si la Iglesia estuvo ligada a él "por muchos siglos" es posible que le corresponda parte de la culpa. Además en su carta el señor Letellier ensaya una metáfora que no explica nada al comparar a De Paoli con una anciana que inútilmente quiere trepar a un colectivo que está en marcha y no lo consigue. Es posible que quien la propone haya perdido no ya un colectivo sino el último, y continúe esperando en vano.

Eduardo C. Arias
María T. L. de Arias
Capital Federal

NAMUNCURA. Asiduo lector de *Panorama* desde hace años, estimo que siempre han elaborado notas de un alto valor informativo. Con respecto a "Ceferino Namuncura: La santidad como negocio" (245), la considero muy buena en cuanto a la tarea de investigación de los articulistas, pero creo que nunca debió compararse a Ceferino con Carlos Gardel, porque no pueden establecerse paralelos entre ambas personalidades. Sería algo así como comparar a *Panorama* con la Gufa Telefónica; las dos muy buenas y útiles, pero nada tienen que ver entre sí.

Carlos Inzaurreaga
Capital Federal.

TAPA. Debo felicitar a *Panorama* (244) por su tapa del

año: "El argentino medio". Sólo Quino podía resumirnos y preguntar al general Lanusse si la situación no es por demás dramática. Como *poster*, la ilustración del dibujante sería sensacional, porque después de todo los argentinos hemos aprendido a reírnos de nosotros mismos. Pero hubiera juzgado más interesante reportear a cada argentino medio que representara a una provincia de nuestro país, ya que la Argentina no termina en la avenida General Paz. Creo que es el presidente de la Nación quien cree en ese límite.

Por otra parte, quisiera saber si Quino piensa editar en forma similar a la tira de Mafalda, los dibujos de la página final de *Panorama*.

Enrique Pulgurríguez
Córdoba.

AGENDA. La Agenda Cinematográfica Anual (244) es una aguda síntesis de las cumbres (pocas, por cierto) y los abismos que el cine universal y local transitó en el país durante el año 1971. Pero, aun teniendo en cuenta la cuidada elaboración de dicha Agenda, son ciertas ausencias lo que me mueve a exponer ante *Panorama* mis modestos enfoques personales.

Resulta lastimoso comprobar que un film tan estupendo y bello como *Tristana* no comparta los honores con los principales títulos. Al releer la crítica de la obra de Buñuel (216), la confusión tiende a ser mayor, no encontrando motivo por el cual se haya dejado de lado un título tan admirable y juzgado con tanta certeza por Ernesto Schóo. Desearía, entonces, algún justificativo como respuesta que me hiciera ver lo exacto o lo erróneo de mi juicio.

Además, si en lo nacional *El habilitado* de Jorge Cedrón fue —sin ninguna duda— "lo más importante", no veo por qué se niega un lugar a *Nosotros los monjes*, de Edmund Valladares. En 1970, la Agenda contenía títulos mediocres (advertidos por *Panorama*, obviamente) que merecían un lugar por su repercusión o su capacidad para saciar al espectador argentino (Z, *El último verano*, *MASH*, entre otros); no comprendo por qué no ocurrió lo mismo en 1971 con *Bob & Carol & Ted & Alice*, *Confesión de un comisario a un juez de instrucción e Investigación de un ciudadano sobre toda sospecha*.

Pero lo lamentable es el caso de *Tristana*, y realmente

sulta chocante en medio de tantos aciertos.

José Luis Portal
Justiniano Posse, Córdoba.

N. de la R.: *Panorama* había incluido *Tristana* en el primer término de su lista de films notables del año 71, pero un casual (o diabólico) accidente tipográfico hizo caer de la composición el bloque correspondiente.

PERSONAJES (I). Como millones, soy un argentino medio y en alguna medida me siento identificado con las personas que *Panorama* (244) entrevistó para el artículo que se ocupa justamente de nosotros. Los moldes utilizados, si bien representan segmentos de una totalidad expresan también una visión parcial de ese hombre que ustedes han erigido en personaje del año. Ha faltado una indagación más profunda y en otros niveles, no solamente en Buenos Aires. Hay una total ausencia del interior del país, donde también existe esa especie humana que *Panorama* acaba de coronar, no sé bien si como héroe o como partiquino.

Advierto que los que intervinieron en el artículo consiguen cifras de sueldo superiores a los 100 mil pesos, pero ése no es el promedio general de los trabajadores. Se me ocurre que la indagación se llevó a cabo en estratos sociales un poco más elevados que el medio. Pero lo más dramático es la desaparición de la clase media, que se esfuma entre la angustia y la desesperación.

Arturo Rodríguez
Capital Federal.

PERSONAJES (II). En un pretendido análisis sociológico, *Panorama* (244) intenta radiografiar al argentino medio. La nota puede considerarse ingeniosa, pero me opongo al abuso de palabras reñidas con una redacción como la que semanalmente me brinda *Panorama*. Leo términos como "desmufar", "mangos", o frases como "sin chistar" o "engañar a los milicos" y el colmo de escribir "meterle parejo". ¿Qué significa esto? ¿Es que no tienen correctores? ¿No es un despropósito publicar "me dan bronca esas cosas"? Aclaro que no soy partidario del estilo recargado y barroco, pero tampoco devota de quienes desenfadadamente desfloran el idioma.

Agustina Berrondo de Legardere
Olivos, Buenos Aires.

ESPECTACULOS. Me dirijo a *Panorama* a fin de hacerles llegar mi opinión acerca del

artículo "Los esplendores inexplicables", publicado en el N° 244, página 35.

Reiteradamente *Panorama* ha hecho mención en forma enojosa y hasta despectiva de espectáculos ofrecidos en distintas salas oficiales, en general, y en el teatro Colón, en particular, aduciendo la desorbitada erogación de fondos públicos que ello implica, calificándola de derroche en un país empobrecido como el nuestro.

Lo que el articulista E. S. llama "espectáculos obsoletos y aburridos" es una opinión discutible, pero lo que no puedo admitir es que los califique además de alhajados y esplendidos. De los espectáculos presentados sólo la mitad han tenido una nueva presentación escénica debido a que las óperas no se representaban desde hace unos cuantos años. En otros casos se ha tratado de reposiciones con algunos cambios, y el resto han sido estrenos; todo ello en la temporada de 1971.

Es imprescindible que los críticos bajen de los pedestales que se han construido y que piensen de vez en cuando que el asiento que más de una vez calientan en el teatro Colón forma parte del déficit —por otra parte inevitable— que el Colón año tras año presenta y que ellos tanto fustigan. ¿Por qué no presencian los espectáculos "de parado" como hemos hecho más de uno a través de muchos años de verdadera devoción al arte y al teatro?

Hay que invitar para que de una buena vez los que dicen llamarse críticos teatrales lo sean. Basta de periodismo barato, para el bien de toda manifestación artística. Si tanto les molestan los que ellos llaman mamotretos obsoletos de la ópera clásica, que luchen por un arte nacional y auténtico. Podrían empezar ayudando a hacer limpieza, con alguien totalmente prescindible: Sandor Gorkinsky.

Damián Domínguez
Capital Federal.

N. de la R.: En la página 31, y no en la 35, del N° 244, E. S. habló en general de los teatros oficiales al referirse a obras —no óperas— "obsoletas o aburridas, alhajadas... con esplendor inexplicable", etcétera. La única alusión concreta al Colón es la referida al sueldo de los divos, sobre el cual el lector Domínguez prefiere, aparentemente, no opinar. En el N° 245, página 60, se habla prolijamente de Sandor Gorkinsky.

PANORAMA, ENERO 18, 1972

ky, coincidiendo con los ajenos del autor de la carta, la que, por ser demasiado extensa, se reproduce en sus párrafos esenciales. E. S. suele presenciar las óperas de pie, y tiene varios testigos para probarlo; en todo caso, si calentara una butaca, lo haría en el ejercicio de su profesión y no por un ocio lujoso.

EJERCITO. El artículo aparecido en el número 243 de *Panorama* relativo a qué quieren los oficiales jóvenes, ha venido a despejar una incógnita aún no develada totalmente a raíz de un levantamiento que además de haber fracasado no aclaró sus objetivos.

Por supuesto que el calificativo de "fascista" resultó a los ojos de los más avisados demasiado ingenuo, como resultó sospechosa la actitud de la prensa oficial o casi oficial que prefirió no ahondar ni investigar el problema, sino adjudicarle el apresurado calificativo sin mayor análisis. Claro que tampoco los rebeldes hicieron algo por aclarar su oscura situación, tal vez por falta de experiencia o de medios. De allí que el artículo haya llamado mi atención.

La ausencia de altos jefes, la participación de oficiales jóvenes que ostentan los grados más bajos en la escala castrense y el hecho de haber actuado más para poner de manifiesto la rebeldía que para tomar el poder, dieron al caso de Olavarría características especiales. Si las razones son realmente las investigadas por *Panorama*, no puedo menos que considerar a esos oficiales como enrolados en la causa del pueblo, tan frecuentemente olvidada en los últimos años por la institución a la que pertenecieron.

Saturnino Díaz
Capital Federal

SALUD. Sigo a *Panorama* desde hace años, cuando su formato era mucho mayor, y conservo todos los números publicados, pues considero que encierran la historia veraz del país.

Ultimamente, mucho se ha publicado sobre el tema de la salud pública, el estado sanitario de los argentinos y la organización hospitalaria. Sin embargo, lamento decir que nadie ha dicho la verdad. Los intereses creados y personales son demasiado poderosos y bloquean todos los intentos de expresar la verdad. La salud pública está en completa bancarrota y la organización hospitalaria es una gran mentira.

Dr. Luis L. Botfi
Ex rector de Hospital Tomás de Antuña

PANORAMA, ENERO 18, 1972



DE VIAJEROS Y CAMINANTES

POSTAS ALBERGUES, HOTELES PARA EXIGENTES

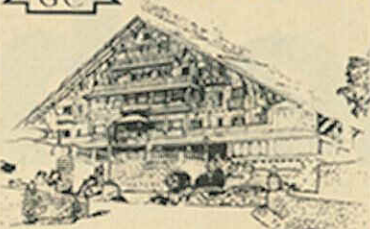
Esta selección de Hoteles se realiza de acuerdo a las más exigentes normas de categoría y confort. Se publica regularmente en los semanarios "SIETE DIAS", "PANORAMA" y "PARABRISAS CORSA" y la produce para EDITORIAL ABRIL S.A., López Puccio S.R.L. Córdoba 1177 T.E. 61592- ROSARIO.

HOTEL Nor-Tomarza La Falda



En La Falda, único a nivel internacional. 20.000 metros de parques arbolados. Tres piscinas. Canchas de tenis. Habitaciones y suites de gran confort. Snack Bar. Room Service. Exquisita cocina. Boutique. Cocheros. Nursery. Reservas: Av. Eden 1079 T.E. 2004-2072 - La Falda Córdoba

GRAN HOTEL CASINO La Cumbre



En la belleza. Vida mundana, elegancia y serenidad. El Gran Hotel de las Sierras, ahora realmente "a pleno" Casino en el mismo edificio. Gran jerarquía en sus habitaciones y suites. Cuisine international. Manager: J. Mozatti. Reservas para su estadía a los teléfonos 169 y 151 - La Cumbre. Dirección telegráfica Casinotel.

MILTON HOTEL



en Buenos Aires TOTALMENTE RENOVADO 100 modernos departamentos con baño privado, teléfono y calefacción. American Bar con T.V. Grill Room. Gran Garaje. BUENOS AIRES

HOTEL SANTA ROSA



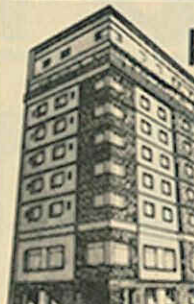
En Olavarría, categoría internacional. 80 lujosas habitaciones con "heladera llena" Room Service. Inaugurado en 1968. Inaugurado en 1968. Inaugurado en 1968. Vicente López 2956 - T.E. 172 - Olavarría.

En Mar del Plata: Dos grandes hoteles de Dazeo y Veramendi



Av. Colón 2129/35 Mar del Plata. T.E. 24574 y 43260 - DAZEZO

Un gran hotel para una gran ciudad en su décima temporada. Gran confort en pleno centro. 80 habitaciones con T.V. Snack bar. Desayuno internacional. Santa Fe 1973, T.E. 27187/36449/49450, Mar del Plata.



110 habitaciones equipadas para brindar lo mejor: buen gusto, climatización, música y gran comodidad. Salas especiales para recepciones y conferencias. Snack bar. COCHERAS PROPIAS. Abierto todo el año. Óptima ubicación: Av. Colón 2198 esq. Entre Ríos (a 250 mts. de rambla, Casino y mar) T.E. 3-0031/32/33 Mar del Plata

ESTACIONAMIENTO EN EL SUBSUELO DEL HOTEL. Abierto todo el año. A 300 metros playa y Casino central. Moreno 2470 T.E. 20050 20069, Mar del Plata

HOTEL TEJAS ROJAS



HOTEL ASTOR



Habitaciones y departamentos de gran confort. Aire acondicionado, sala de juegos, comedor de niños, salón de lectura, bar, pileta de natación, cancha de tenis, y una muy esmerada atención. Frente al mar, tel. 274 Villa Gesell.

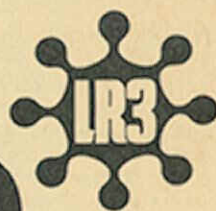
Un gran hotel: 120 habitaciones y departamentos cuidadosamente dotados de amplitud y confort. Música, teléfono y climatización. Snack bar. Suntuosos salones de fiestas y convenciones. Gran hall de recepción. A cien metros Casino y mar, en pleno centro comercial. Estacionamiento propio. Entre Ríos 1649 T.E. 23051/4, Mar del Plata.



Inaugurado Julio 1971. Amplias habitaciones dotadas de Baño Privado. Aire acondicionado. Música funcional y T.V. En la Terraza de atractiva vista panorámica Solarium y Bar. Inaugurado en 1971. Inaugurado en 1971. Inaugurado en 1971. 25 de Mayo y Curupayty. TELEFONOS: 23-874/75-81/82 ASUNCION - PARAGUAY

Habitaciones y Departamentos climatizados individualmente. Snack Bar. Restaurant. Cerveza. Cocina internacional. En pleno centro de Asunción. Incluye desayuno continental. Sin I.V.A. e impuestos. Tea dancing. Azara c/ind. Nacional. Tel. 43984-47931. Asunción, Rep. del Paraguay.

El boom de La radio es un hecho. En verano.



Piénselo ahora que está por poner su producto en el aire.

RADIO BELGRANO

La radio



Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

PANORAMA

Director

Tomás Eloy Martínez

Secretarios de Redacción

Francisco N. Juárez

Jorge M. Lozano, Juan Marino

Pablo Piacentini, Ernesto Schód.

Prosecretarios

Edgardo Cozerinsky

Jorge Raventos

Ovidio Lagos Rueda

Redactores

Ana Basualdo, Carlos Begue, Jorge

Luis Bernaldo, Aldo Bortnik, Andrés A.

Buñón, Giselle Casares, Conrado Cerotti

Jorge Miguel Couso, Ernesto Ekaltzer

Jorge Lebedev, Marcelo Pichon Riviere

Rodolfo Rabanal, Juan José Rossi, Carlos

Russo, Martín Yriart

Secretaria

Olga Escudé de Cúneo

Colaboradores

Silvia Andujar, Miguel Brasco, Miguel

Angel Bustos, Alberto Calvo, Carlos Cam

man, Juan María Ceria, Gabriela Cou

rreres, Olga Costa Viva, Jorge Di Paola

Marcos Diskin, Eleonora Gosman, Iren

ne Hirsch, Susana Itzcovich, Kado Kost

zer, Diego Legache, Raúl Eduardo Lo

titio, Piri Lugones, Luis Mazzino, Quino

Polá Suárez Uribe, Oscar A. Tronco

ro, Rodolfo Walsh, Víctor H. Xarrier

Fotógrafos

Hugo Pérez Campos (Jefe), David Cure

ses (coordinador), Bernardo Acuña, Car

los Bosch, Mariolino Castellazzo, Eduar

do Comesaña, Osvaldo Dubini, Carlos

Dulitzky, Daniel León, Rodolfo Lo Blan

co, Ricardo Merkel, Jorge Moreau

Eduardo Nufiez, Mario Paganetti, Os

valdo Varone

Diagramadores

Roberto Mergosa (Jefe)

Helvécia Nassi Lavisse

Corresponsales

Mario Bernich (Resistencia), Eduardo

Castellán (Viedma), Néstor García Mo

rrro (Mendoza), Santiago Pérez Gaudio

(Córdoba), Rodolfo Vinacua (Rosario)

Virgilio Zurita (h) (Santiago del Estero)

Servicios Exteriores

Juan A. Abraham (Nueva York), Armando

Puente (Madrid), José María Fernández

(París), Lidia Strafunel (Milán), Sara

meria Noticias (María E. Ceretti)

agencias AP, DAN, UPI, EFE, Inter

Press, Europa Press, Keystone, Inter

Pressa, Mondial Press, Dachary, Pana

mericana de Prensa, Hearst corporation

ica Press, Reporters Asociados, Rascov

ky S. P., Orient News, International Ser

vice, Transworld, Revistas y diarios:

L'Express, Time, Oggi, Epoca, L'Europe

o, The Sunday Times Magazine, News

week, Storia Illustrata, Blanco y Negro

Realidade, Veja, Panorama (Italia) y The

New York Times

Departamento Comercial

Jorge Alberto Quarcia (director), Rey

naldo Marcó (supervisor), Juan Carlos

Beullé, Cristina Sánchez (promotores)

Mabel P. de Sánchez (tráfico)

La revista PANORAMA es una publica

ción semanal de PANORAMA S.A.P. y

E. Leandro N. Alem 898, Buenos Aires

Adopta a la protección de las convenc

iones Internacional y Panamericana so

bre derechos de autor. Impresa en la

Argentina. El nombre de la revista está

registrado como marca. R. N. de la

Propiedad Intelectual número 1.112.318

Circula por el Correo Argentino en el

carácter de publicación de interés ge

neral número 7.142. Miembro de la SIP

(Sociedad Interamericana de Prensa)

Miembro de ADEPA (Asociación de En

tidades Periodísticas Argentinas). Miem

bro de CIP (Centro de Informaciones de

Publicidad). Miembro de IPI (Internaci

onal Press Institute, Zurich, Suiza). Copy

right © 1972 por PANORAMA S.A.P. y

E. Todos los derechos reservados. Se

prohíbe la reproducción o uso de todo

o parte del contenido de esta publica

ción, tanto en español como en cual

quier otro idioma. Distribuidor en la

Capital Federal: Vaccaro Hnos. S.R.L.

Solis 855, Capital Federal; Interior y

exterior: RYELA S.A.I.C.I.F. y A. Barto

lomi Mitre 855, 1º piso, Buenos Aires

América y IV

Año IX - Nº 247 - Buenos Aires, 18 al 24 de enero de 1972

CARTA

Es costumbre pensar que lo excepcional deja de serlo al volverse cotidiano. Un milagro repetido diariamente pasaría a convertirse en una ley de la naturaleza. Pero ¿qué ocurre cuando las condiciones reiteradas día a día exigen la reiteración del milagro; cuando un grupo de hombres, trabajando en condiciones penosas y casi imposibles, a menudo, ejecutan las más increíbles hazañas, salvando vidas o deteniendo el avance de males hasta ayer considerados incurables? Esta es la paradoja de la cirugía argentina, un tema apasionante que ha merecido la tapa y ocupa las páginas 42 a 47 de esta edición, con un insert en color: que la adaptación de las mejores técnicas extranjeras, el ejercicio de una verdadera e impecable artesanía y la rapidez de reflejos para salvar los imprevistos más arduos —desde caídas de tensión energética hasta carencia de elementos indispensables—, sin contar la propia inventiva, deben caminar a diario en los hospitales argentinos por el filo mínimo que separa la vida de la muerte. En tales circunstancias, no pocos enfermos imaginan que en otros lugares del mundo, más publicitados y servidos por todos los prodigios de la tecnología, los van a atender mejor o a curar antes que en su propia patria.

A corregir este equívoco tiende la nota de tapa, y también a cultivar la conciencia de que en cirugía —lo mismo que en afecciones del corazón, de la vista, de los aparatos respiratorio y digestivo— la Argentina ocupa uno de los primeros lugares en el mundo. Por eso mismo se eligió como modelo para la ilustración en color una difícilísima operación al cerebro ejecutada por el doctor Raúl Matera y su equipo.

Si la batalla contra la muerte y el dolor y la exploración de delicadas zonas del cuerpo humano constituyen la diaria aventura de esos pioneros, el verano propone otras andanzas, menos humanitarias, claro, pero no menos seductoras. En el océano Pacífico, a escasas horas de vuelo de Santiago de Chile, el archipiélago de Juan Fernández ofrece, todavía, la posibilidad de recorrer la isla donde Alejandro Selkirk, un marinero inglés del siglo XVIII, vivió la odisea que inspiró a Defoe su libro inmortal, el *Robinson Crusoe*. El otro insert en color de este número rescata esa aventura e invita al viaje: Jorge di Paola, de *Panorama*, narra su permanencia de un mes en la isla, describe su privilegiada naturaleza, hace sentir a sus sufridos habitantes como viejos amigos y despliega esa aureola, romántica y heroica, que devuelve no sólo a la infancia sino también a una dimensión, siempre necesaria, de fantasía, de riesgo y —¿por qué no?— de evasión.

En el campo de Las Artes el receso veraniego no impide la atenta vigilancia de las cosas que, a pesar del calor, siguen ocurriendo en Buenos Aires. Entre ellas, el insólito acercamiento de la gente joven al jazz, cuya música era cultivada en los últimos tiempos tan sólo por algunos nostálgicos. Pareció, entonces, una buena ocasión para que Aldo Bortnik y Carlos Begue rastrearan los orígenes de la afición al jazz en la Argentina, el período de su auge, las predicciones de quienes hoy lo practican y se regocijan ante el anuncio de una copiosa discografía para este año, y también las melancolías de los pioneros. Todo ello compone la nota de páginas 62 y 63; en tanto la sección Los Libros se abre, en página 58, con el registro —extraído de los servicios exclusivos del semanario francés *L'Express*— de otro retorno, no menos curioso: el de Jean-Jacques Rousseau, en quien la juventud ve un nuevo mesías.

SUMARIO: Notas de tapa. Cirugía argentina: Los nuevos triunfos (42/47). La guerrilla en España (56/57). • Agenda (3/6). • Correspondencia (8). • La Argentina. La reestructuración del gabinete (12/13). Reportaje exclusivo a Raimundo Ongaro (14/15). Off the record (17). Tucumán: El conflicto de la FOTIA (18). 168 horas (19). • La Economía. El acuerdo de precios y ciertos préstamos (20). Tendencias (22). Turismo: La promoción de Argentina (24). • Vida Cotidiana. Juan Fernández: La fascinante isla de Robinson Crusoe (26/32). La tragedia del lago Nahuel Huapi (32). Visitas: La otra cara de Patricia Nixon (33). • Deportes. Básquetbol: La última chance de Capital Federal (34). Esquí: Los argentinos se entrenan en USA (34/35). • Personajes (38/39). • Las Ciencias. El cigarrillo y las arrugas (48). Cosmología: Cuando el sol era joven (48). • Guía de compras (49). • El Mundo. Uruguay: A presidente incierto, tupamaro listo (50/51). URSS: Aunque el sol ilumine la estepa. (53). Mujibur Hahman: La leyenda de un líder (54). Ondas (55). • Libros. La segunda juventud de Jean-Jacques Rousseau (58/59). • Las Artes. El jazz en la Argentina: ¿Muerto o vivo? (62/63). Discos (65). Radio y Televisión (66). • Humor, por Quino (70).



El nuevo gabinete y la desilusión de Mor Roig

Como siempre, en enero, un enjambre de albañiles y carpinteros invade la Casa de Gobierno. El caos de arena y aserrín persiste durante dos o tres semanas, pero cuando los funcionarios regresan de las vacaciones nadie advierte grandes cambios, excepto alguna mampara o puerta que se clausuró. Que todo siga igual, tras el ruido, puede ser el signo de la comentada reestructuración del elenco gubernativo que procura el jefe del Estado.

Desde hace tres meses se habla de la modificación del gabinete. Más de una vez, Arturo Mor Roig dijo que se estudiaba la posibilidad de integrar un gobierno de "unión nacional", al tiempo que los amigos íntimos de Alejandro Lanusse conversaban con los candidatos a ministro y en los altos mandos de las Fuerzas Armadas se analizaba la situación de las "áreas críticas" del poder central. Pero las expectativas se desvanecieron; es que los probables candidatos de La Hora del Pueblo eludieron el compromiso de fondo con el gobierno: aceptar cargos hasta el día de las elecciones.

Con todo, en la última semana volvió a reverdecir la especie de que Lanusse insiste en la necesidad de constituir un elenco homogéneo, y que para concretar ese deseo aprovecharía los días finales de su descanso en la estancia de la fa-

milia Guerrero, en Pinamar. Sin embargo, ni aun los asesores del presidente pueden pronosticar los posibles reemplazos y la magnitud del cambio. El viernes 14, un vocero oficial reveló a *Panorama*: "La reestructuración se hará. Pero no en enero, como se comenta, sino recién en febrero, cuando el general Lanusse regrese de su gira por el exterior".

Por el momento, saber qué ministro quedará y quiénes reemplazarán a los que renuncian supone una adivinanza. Pero, si bien no existen los augures infalibles, aquellos que de vez en cuando aciertan se animan a decir que los ministros de Agricultura y Educación, Antonio Di Rocco y Gustavo Malek, encabezan la lista de los relevos. Hay, no obstante, otros candidatos que están bajo la lente presidencial: Francisco Manrique, titular de Bienestar Social; su par de Defensa, José Rafael Cáceres Monié, y el canciller Luis María de Pablo Pardo. Puede inferirse, por lo tanto, que Lanusse confirmaría a los ministros de Trabajo, Justicia, Interior y Hacienda y Finanzas: Rubens San Sebastián, Ismael Bruno Quijano, Arturo Mor Roig y Cayetano Licciardo.

Si es arduo averiguar los nombres de los que se irán, mucho más lo es acertar con los reemplazantes. Las Fuerzas Armadas, hasta el momento, unidas a

responsables de la acción de gobierno, demuestran que desean aliviar las tensiones que se suman a su alrededor cediendo, a los partidos políticos acuerdistas, una porción del poder. Pero la cuestión vuelve a plantearse en el hecho de que las medidas económicas básicas ya han sido resueltas, sin tenerse en cuenta los consejos de los expertos peronistas y radicales que fueron consultados y que se negaron, en varias oportunidades, a convalidar el rumbo económico-social que aceptaron los altos mandos militares.

Esa realidad, empero, no permite desecharse la posibilidad de que Arturo Mor Roig mantenga, a su regreso de los lagos, nuevas conversaciones con los dirigentes peronistas, socialistas, radicales y demócratas progresistas para invitarlos a "unirse en el poder"; es probable que esas conversaciones se realicen en la Casa de Gobierno, en lugar de hacerse en estudios o casas particulares, a fin de que las consultas y ofrecimientos queden registrados oficialmente.

LAS VARIANTES. Desde la perspectiva de la Hora del Pueblo, las variantes que se presentan son mínimas. Los radicales aseguran que no prestarán a ningún hombre de sus filas para llevar adelante la integración que propone el gobierno. Los peronistas, por su parte, están mo-

tos por la pérdida de tiempo en entrevistas que no han dado resultados positivos, y no quieren arriesgar la imagen partidaria a los ojos de los futuros sufragantes en una etapa que, suponen, será muy dura.

En esencia, los líderes radicales deben considerar previamente una cuestión más ardua: la renovación partidaria. Por lógica, si los viejos dirigentes oyen los clamores del gobierno y deciden colaborar, los jóvenes pueden hacer tambalear los tableros de la estantería, como ocurre en el peronismo. El martes pasado, la juventud radical desafió por segunda vez a su ex correligionario, el ministro del Interior, al intentar un homenaje público al Sufragio Universal. Por segunda vez, la policía de Mor Roig dispersó con cierta violencia a los fervorosos radicales; ocurrió en las inme-

ditales en el proceso político, cuando la convocatoria electoral está cercana. Es que el balbinismo no desea que progresen las escisiones, y menos que algunos caudillos discolos obtengan ventajas con sólo atacar al gobierno.

En esa carrera por sacarle ventajas a Balbín, se destacó el núcleo que dirige Ernesto Sammartino, quien el jueves pasado lanzó una andanada al gobierno acusándolo de "mentiroso"; en un análisis económico, el vehemente líder radical sostuvo que el déficit presupuestario será mucho mayor del anunciado, y que el gobierno se propone financiarlo con una nueva emisión monetaria o con préstamos "que se están mendigando en el exterior". Paralelamente, los sectores "duros" de Córdoba también golpean contra el gobierno, y esos golpes armo-

LA QUIMERA. La única posibilidad de integrar un "gabinete de unión nacional", según la gente de La Hora del Pueblo, quedaría abierta si Lanusse promueve "un autogolpe"; eso quiere decir que el presidente reniegue del proceso que inauguró Juan Carlos Onganía en junio de 1966, que declare nulo el Estatuto, las Actas, los Fines y todos los enunciados que admitió la Corte Suprema para legalizar el pronunciamiento militar.

Entonces, de prosperar esa quimera, los políticos reclamarían un gobierno provisional hasta las elecciones, en el cual colaborarían todos los partidos con mayor amplitud que en aquel ensayo de la Junta Consultiva. Pero en ese caso, Lanusse se trasformaría en verdugo de sus camaradas, algo imposible si se tiene en cuenta que es el mandatario de las Fuerzas Armadas.



GUSTAVO MALEK, ANTONIO DI ROCCO, ANTONIO TROCCOLI Y JULIÁN SANCERNI GIMÉNEZ
Los que sufren, el que espera y quien nunca desespera.

diaciones al monumento de los Dos Congresos. La primera refriega se había registrado frente a la imagen de Sáenz Peña.

A su vez, Raúl Alfonsín —que alienta ser el sucesor de Ricardo Balbín en el comando del partido— presionó en la reunión de los líderes del radicalismo bonaerense, en Avellaneda, para que se endurezca la posición frente al gobierno; la barra juvenil lo apoyó estruendosamente. Sólo estos dos acontecimientos son suficientes para hacer reflexionar a quienes están tentados por los cargos en el gabinete. Pero, además, no debe olvidarse que los radicales se han pronunciado contra el permanente deterioro de los salarios, el incremento del costo de la vida, la desnacionalización de las empresas de capitales argentinos, las leyes represivas y la injerencia de los

nizan con los ecos de protesta que trascienden de Entre Ríos, Chaco y Tucumán.

Frente a la realidad y con la "interna" a la vista, Balbín juega su olfato de gufa para no caminar contra el huracán; hasta ahora da pasos firmes con una mano sobre el hombro de Mor Roig y la otra en el brazo de los intransigentes, y nadie se atrevería a afirmar que *El Chino* se va a caer en el túnel oscuro que recorre el gobierno. En la puerta de ese túnel, Mor Roig espera a los radicales y a los peronistas; pero sólo Julián Sancerni Giménez, sin muchas ganas, se acercó al ministro del Interior. El veterano caudillo porteño mantiene la idea, aunque la difunde cada vez menos, de que "hay que darle una mano a Lanusse".

Si los políticos no quieren colaborar, ¿qué hará el presidente? En el mensaje de fin de año, Lanusse insinuó que las Fuerzas Armadas no podían seguir "jugando solas el gran partido", por lo que la institucionalización también depende de los políticos. No todos, pero sí la mayoría de los dirigentes, podrían haberle contestado a Lanusse que ningún partido reclamó la destitución de Arturo Illia, o sea que muy pocos auspiciaron un gobierno militar para "curar a la democracia". El presidente dijo, además, que el rumbo del gobierno se adecuaba a las necesidades y a los imponderables. Cabe la pregunta: si los políticos rechazan la colaboración, ¿los generales podrán decirle a Lanusse que aró en el mar? Es probable que se lo digan. Entonces, la hora de hablar claro estará cercana. ♦

Raimundo Ongaro: Entre las patrullas avanzadas y el conjunto del pueblo



Es una tarea periodística que ya está adquiriendo características de rito. Es el segundo año consecutivo que, en enero, los periodistas enfilan hacia la casita de Rivadavia al 3000, en Los Polvorines, una casita de esas que durante el gobierno peronista se compraban a crédito de larguísimo plazo. Allí volvió a vivir, a partir de la semana pasada y luego de ocho meses de reclusión en Villa Devoto, Raimundo José Ongaro, líder de los obreros gráficos y de la CGT de los Argentinos.

La semana pasada, Ongaro recibió a *Panorama* en el pequeño comedor de su casa. Enflaquecido —perdió doce kilos en el presidio—, sonrió poco y habló lo necesario. "un poco hastiado de tanta personalización que se hace sobre mí". Apenas aludió, por otra parte, a cierta temática mística que le ha aportado más de un dolor de cabeza. Es que, como lo reiteró en varias oportunidades, "también yo inicié un camino autocrítico".

Raimundo Ongaro. —Las batallas se ganan con entusiasmo y cerebro. Pero si las ganas no van acompañadas de inteligencia, se camina al fracaso.

Panorama. —¿Cuál es, entonces, la perspectiva política que se abre para la CGTA?

—Siempre he creído que no existe ni puede desarrollarse un auténtico proceso revolucionario sin movilización popular. No es posible avanzar con la exclusiva práctica de minorías esforzadas, ni funcionar con algún tipo de paternalismo, aun cuando sea maravilloso.

—¿Ese no fue, precisamente, el camino que asumió la mayoría de los sectores enrolados en una oposición global a la llamada Revolución Argentina?

—Claro que sí. Y todo eso ocurrió por un proceso muy explicable. Después del cordobazo, se produjo un estallido de "emoción" revolucionaria. Todos los grupos creían, lo decían o lo pensaban, que

la revolución estaba cerca. Con mucho heroísmo, con ingenuidad, cada sector quiso recorrer solo el camino. Así se llegó a posiciones de un sectarismo increíble. Se supuso que el régimen estaba acabado y se comprobó que puede meter presos a muchos compañeros durante mucho tiempo, que puede secuestrar, torturar y asesinar. Encontramos a nuestra organización en un nivel muy bajo.

—¿Cuál es la nueva propuesta?

—Vamos a trabajar por concretar una comisión nacional para luchar por los presos, por la derogación de las leyes represivas, por el aumento de los salarios, por todas aquellas consignas que, en los hechos, congregan al amplio espectro opositor, a todos aquellos que están por la liberación del país y que quizá no puedan unificarse, por ahora, en un acuerdo mayor. Allí estarán entonces los gremios del peronismo combativo, la Comisión Nacional Intersindical y las regionales rebeldes del interior que integran la CGT nacional.

—El peronismo se está dando una forma de reagrupamiento que incluye la estructuración del partido Justicialista y la reorganización de las "62" organizaciones gremiales. ¿Cómo se ubica frente a ese proceso?

—No voy a entrar en ninguna organización inapta para producir cambios. No pienso participar ni como candidato ni como afiliado, de aparatos que son más inútiles que la higuera que maldijo Jesucristo. Porque aquí no va a haber elecciones o, a lo sumo, los comicios se producirán al estilo colombiano o brasileño. Con las "62" también las cosas están claras desde tiempo atrás. Así recibamos mil infamias, críticas o recomendaciones, jamás nos vamos a juntar con Coria —traidor del Chocón— o Cavalli —entregador de la huelga petrolera de Ensenada—, con los zetas y otros de su línea que se abrazan y traicionan.

de Onganía y hoy continúan "dando la vida" por quienes ocupan los gobiernos de facto.

—Sin embargo, también funciona en las "62" un núcleo considerable de sindicatos enrolados en posiciones duras, que incluso integraron con usted la CGT de Paseo Colón...

—La minoría combativa de las 62 no puede destruir a la mayoría regimentada. Cambiar las 62 supone, al mismo tiempo, la posibilidad de modificar toda la estructura de poder en la Argentina. El asunto se parece a lo de Sansón y el templo de los filisteos: se pueden echar abajo las columnas pero uno muere en la empresa. Hay que evitar el desgaste en la lucha interna y pelear contra el régimen. En todo este proceso, Perón desarrolla una estrategia genial: enfrenta a los electoralistas del movimiento con los del sistema, y a los golpistas del peronismo con los del régimen, para dar paso a la organización masiva y revolucionaria del justicialismo que va a concretar al socialismo nacional. Hagamos mejor ahora la Revolución Cultural del movimiento, para que no nos pase lo que a Mao, que tuvo que limpiar a los traidores cuando había empezado a construir el socialismo.

—Entonces Cámpora tiene un papel justificado...

—Es bueno que él vaya de cabeza de la negociación, que trabaje de esa manera. Su juego no es nuestro objetivo, ni la línea estratégica del peronismo. Nosotros lucharemos para llenar el ancho espacio que existe hoy entre las patrullas avanzadas y el conjunto del pueblo.

—¿Piensa reanudar su polémica con José Rucci?

—Que un dirigente sindical pueda tener en la Argentina de hoy, de amigo personal y político, un estanciero, es una cosa que no puedo pasar por alto.

del pueblo



una película de Walt Disney. ¡Los terratenientes! El centro del parasitismo y la causa básica del atraso y la dependencia de la economía argentina está con ellos. ¿Qué más se puede decir de Rucci?

—¿La convivencia forzada lo reconcilió con Agustín Tosco?

—Con él vamos a trabajar unidos por largo tiempo, a pesar de algunas diferencias ideológicas. En líneas generales, nuestro programa es el del 1º de mayo y nuestro método, la unidad en la acción. Agustín es un hombre de formación peronista que después evolucionó hacia una posición marxista independiente. No es militante del comunismo o de los radicales, como algunos interesados dicen por ahí. Es un introvertido, pero en los últimos días de nuestra cárcel pude dialogar francamente con él. Es un hombre lúcido, pero que también tiene lágrimas. Es capaz de dar su sangre por la liberación del país. Quisiera que en la lucha marcháramos juntos. El me dijo también que no cree en las elecciones, que no quiere ser candidato y que la situación política del país no se modificará por esos presuntos comicios.

—¿Cómo evaluó la experiencia sindical de SITRAC-SITRAM?

—En sus bases existió una honradez y heroísmo enormes. Pero la preparación para la lucha no fue buena. Cuando los dirigentes llamaron al paro, las bases no lo cumplieron. Hubo, por lo menos, fallas de comunicación. Pero dejémoslo ahí. Yo no voy a servir al propósito del sistema de fabricar el "teatro de la oposición", donde todos se muerden y discuten, mientras el gobierno se divierte. Nosotros vamos a empezar de nuevo con el pueblo para crear la unidad por abajo. Con Onganía, la oligarquía estaba dividida y había una brecha; hoy no, y por el contrario busca dividir al pueblo. Vamos a crear el gran acuerdo nacional de los explotados.

RUTINAS

Los minutos de Chabela

La visita de María Estela Isabel Martínez de Perón a la Argentina ha encontrado escaso eco periodístico, en comparación con sus giras anteriores. Acaso la propia esposa del líder justicialista haya elegido la discreción como estilo, ya que después de su promocionada aparición en el Congreso de las Mujeres Peronistas, pocas fueron las veces que se mostró en público. Los bombazos que en la madrugada del 4 de enero pulverizaron el edificio que sería su asiento político deben de haber confirmado a Chabela el acierto de su estrategia.

"Nosotros hacemos muchas cosas, pero nos conforma hacerlas en silencio sabiendo que son trascendentes", justifica José López Rega, celoso guardián de la seguridad de Isabel. El secretario de Perón, tal vez favorecido por sus conocimientos zodiacales, planifica las actividades de la emisaria.

Todos los días Isabel madruga y se desayuna en el departamento de la calle Quintana con mate cocido, galletas y miel. Es el momento en que lee los diarios, poniendo especial atención en las noticias políticas. Inmediatamente después atiende la correspondencia, secundada por López Rega y por la esposa del coronel retirado Jorge Osinde. En ocasiones acude, para dar una mano, la abogada Ema Tacta, esposa del dirigente correntino Julio Romero. Luego toca el turno a la organización de audiencias. Para este trabajo, la señora de Perón cuenta con la ayuda de Raúl Lastiri, un hombre que estuvo en el cuerpo diplomático y actuó como secretario de Jerónimo Remorino cuando éste ejercía la delegación personal del líder. Cerca del mediodía, Norma López Rega —hija del secretario privado de Perón— baja hasta un supermercado cercano a comprar algunas provisiones de boca.

Desde que llegó, a principios de diciembre del año pasado, Isabel no fue más que una vez a un espectáculo público. Eso ocurrió a mediados de la semana última, cuando sorprendió a los acomodadores del cine América, quienes de inmediato la identificaron. Chabela tenía interés en ver *Había una vez un tren*, y salió del cine ponderando el trabajo de la actriz Dinah Sheridan.

Fuera de esa distracción, Isabel siente un placer especial por comer en "los carritos" de la Costanera. Y otra de sus salidas favoritas es llegarse hasta la residencia de Herminda Duarte de Beito-lini.

En ocasiones suele "ir de tiendas" por la avenida Santa Fe. Cuando los empleados la reconocen la hacen objeto de agasajos. En una boutique intentaron regalarle un conjunto sport de dos piezas, pero ella se negó. En cambio, en la tarde de lunes 10 volvió a su casa con

un ramo de rosas, gentileza de un florista callejero.

Dos sábados atrás Isabel visitó San Andrés de Giles con Héctor Cámpora, y un día más tarde concurrió a la misa de 12 en la basílica de Luján. El padre González se sintió tan halagado que echó a vuelo las campanas del carillón. Al salir del templo, la activa esposa del jefe peronista llegó hasta la olla popular que mantienen los operarios de dos firmas en conflicto y conversó con ellos por un rato.

En las últimas semanas, una de las actividades más habituales de La Señora consiste en visitar de sorpresa unidades básicas justicialistas. Encara esa labor después de recibir visitas entre las 17 y las 20, en las oficinas del primer piso de Florida 253, cedidas por la Compañía de Seguros Previsión del Hogar.

Ahora, según las cartas astrológicas de López Rega, corresponde que Isabel encare su viaje a las provincias. Durante unos quince días, la emisaria visitará zonas menos confortables que la ciudad de Buenos Aires, llevará tierra adentro el mensaje de Unidad, Solidaridad y Organización que Juan Domingo Perón envía a todos sus seguidores.

Después de esa gira, a fines de febrero o principios de marzo, es probable que se produzca el retorno de Chabela al hogar madrileño. Quizás entonces vuele con ella Héctor Cámpora, quien deberá ofrecer a su jefe el primer informe de las gestiones realizadas como delegado personal. ♦



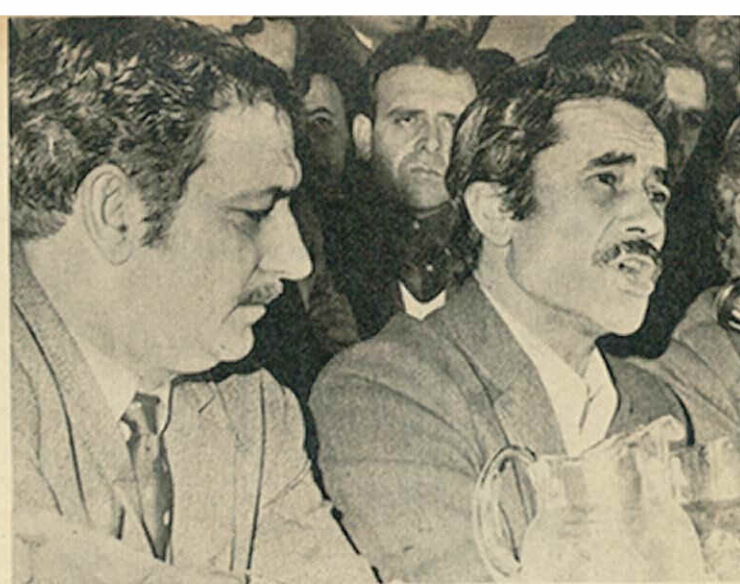
ISABEL MARTINEZ
Sin prisa y sin pausa

La demolición de la industria

Mientras los popes del gremialismo cordobés no logran ponerse de acuerdo en los nombres que deben suceder a la conducción de la CGT encabezada por el transportista Atilio López, en la fábrica Del Carlo —proveedora de la IKA-Renault— estalló la semana pasada una tempestad largo tiempo contenida. Ante el despido de 70 operarios, los restantes 130 obreros se solidarizaron con los despedidos y procedieron —sin consultar a la dirección sindical de la Unión Obrera Metalúrgica— a tomar la planta. En Córdoba se calificó duramente el proceder empresario. Aparentemente, la fábrica (deficitaria) especulaba con los créditos oficiales que contribuían a solventar sus altos costos. Así se mantuvo dos años la difícil situación, hasta que la IKA-Renault —principal compradora de los asientos de auto fabricados por Del Carlo— optó por adquirir el producto a una fábrica porteña, a un costo 60 por ciento menor.

La situación se agravó cuando el planteo del complejo francés fue inamovible. Entonces, Del Carlo decidió cerrar sus puertas y, simultáneamente, despedir a su personal sin indemnización, por "grave injuria". La empresa en ruinas replicaba, de este modo, a la ocupación y toma de rehén producidas y rectificadas luego por los obreros. Mientras el gobernador Helvio Guozden veranea en Mar del Plata, al conflicto metalúrgico se suma un recrudecimiento de la actividad guerrillera. Así, fue tomado el consulado del Uruguay y capturado un camión lechero cuyo contenido fue rigurosamente repartido en barriadas humildes. Mientras tanto, los operativos antiguerrilleros alcanzaron una intensidad inusitada en todo el país. En la Capital Federal, y por primera vez, el Ejército salió masivamente a la calle para combatir a los partidarios. ♦

A mil kilómetros de los problemas
HELVIO GUOZDEN



ADELINO ROMERO, JOSE RUCCI
Que no, que sí: al fin hubo conferencia de prensa

GREMIOS

Al que se apura, ¿quién lo ayuda?

En la tarde del jueves 13, minutos antes de que algunos directivos de la CGT encararan a los periodistas para hacer el balance de la entrevista con el presidente Lanusse, un sagaz jefe gremial relató una fábula.

"Cuentan —narró— que un labriego acudió desesperado ante un amigo sabio para referirle sus cuitas: *Somos mi esposa, yo y ocho hijos para vivir en una pequeña choza. No soportamos más, nos ahogamos.* El sabio le aconsejó que introdujera en la habitación al perro y a las gallinas. Al día siguiente, el labriego retornó, quejoso. El sabio le aconsejó que también llevara adentro de la choza al burro. Y al otro día el labriego volvió a quejarse: *Ahora es peor; el burro patea al perro, éste muerde a la gallina. Es un manicomio.* Entonces el sabio le dijo que sacara nuevamente a los animales de la tapera. Y al otro día, el campesino retornó jubiloso: *Gracias, maestro —le dijo al sabio—, ahora podemos respirar al menos.*"

Pocos comprendieron que el ingenioso sindicalista asimilaba el cuento del campesino a la aplicación de la ley 14.250 de convenciones colectivas de trabajo. La parábola apuntaba a que el gobierno pretende introducir a las paritarias como a los animales en la choza: una vez entregado el aumento del 15 por ciento y la promesa de un 10 por ciento posterior, la mayoría de los gremios chicos se sentirán asfixiados por las convenciones colectivas, en las que difícilmente podrían obtener un 25 por ciento de aumento.

Sobre ese clima conformista pretende hacer pie José Rucci para evitar un mar de rebeldías, en el que pocos —aunque algunos— asociados a la nave cegetista quieren adentrarse.

En la conferencia de prensa realizada en la tarde del jueves 13, después de muchas dilaciones, el jefe de la Azopardo

Independencia sólo estuvo rodeado por cuatro lugartenientes: Hugo Barrionuevo —fideero—, Maximiano Castillo —vidriero—, el mercantil Raúl Carranza y el enfermero Otto Calace. A pesar de los esfuerzos de tres días, no consiguió más asociados para encarar a los periodistas.

Con tan escaso apoyo, Rucci lanzó una singular amenaza al presidente: si no convoca éste a las paritarias, Rucci llamará al Comité Central Confederal. ¿Acaso el breve dirigente gremial está buscando una coartada para evitar una citación a ese órgano directivo de la CGT? De todos modos, la advertencia se suavizó en seguida: "Esperemos los resultados de la nueva entrevista con el general Lanusse".

El compás de espera crea el tiempo suficiente para que los trabajadores, ya cobrado el primer 15 por ciento, se sientan poco dispuestos a combatir al gobierno desde las trincheras de la huelga general.

Pero si ése puede ser el cálculo de los amigos de Rucci, él mismo no puede detenerse allí. Los gremios combativos castigan fuerte sobre sus flancos, y en el plenario del último fin de semana tiraron sobre Rucci como sobre los blancos del parque de diversiones.

Endurecidos, estos sectores no hallan justificativo para el quietismo del comandante cegetista y las banderas que enarbolan tienen una carga pesada: el respaldo de Juan Perón.

"Tenemos conciencia —afirman los duros en su documento— de que las limitaciones de la estructura sindical sólo serán superadas por la actividad y la organización revolucionarias, con los trabajadores en el lugar preeminente."

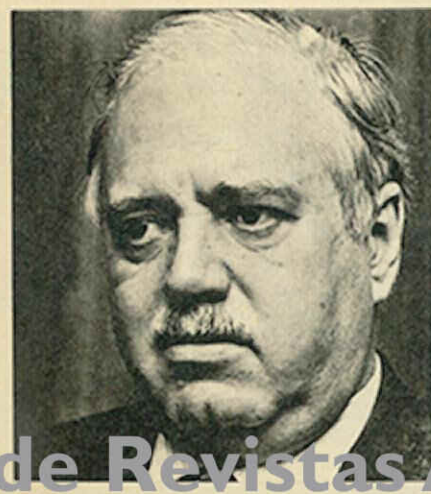
También Rucci quiere transitar ese camino, aunque no con tanta prisa como para pasar de largo, dejando atrás la puerta entornada de Balcarce 50. Por ahora, el líder de la central obrera ha conseguido que sus críticos sólo den velocidad a los manifestos y que marchen junto a él, a su mismo ritmo. Es que para un peronista no hay nada mejor que un peronista. ♦

FULL-TIME. El crecimiento de las tareas proselitistas del agrupamiento conservador Nueva Fuerza, ha obligado a adoptar medidas de profesionalización de sus cuadros más caracterizados. Así se comentaba en círculos allegados al partido inspirado por el ingeniero Alvaro Alsogaray, que el dirigente bonaerense Emilio Hardoy había dejado su puesto de abogado de una empresa inmobiliaria para pasar a trabajar full-time en la organización de la N. F. Sus nuevos ingresos alcanzarían a 250 mil pesos viejos.

GENERACIONALES. Un alud de nucleamientos juveniles dispersos de diversas tendencias "nacionales" ha comenzado a estructurar un proyecto de frente generacional. La posible entente daría lugar más tarde, de acuerdo con sus auspiciantes, a la posible estructuración de una Fuerza Política Generacional. En el collage conviven: el Movimiento de Afirmación Popular de la UCR; Movimiento de Acción Nacional; Movimiento Nacional de Bases Peronistas (secretaría de la Juventud); Liberación Argentina; GESE (Grupo de Estudios Sociopolíticos y Económicos); Juventud Revolucionaria Peronista de Rosario; Movimiento Social Cristiano de la Facultad de Derecho; Juventud de la UCRI; Alianza de la Juventud Peronista y Ateneo de la Nueva Generación. El documento liminar del grupo en cuestión propone en el orden económico "el rescate de nuestro patrimonio nacional enajenado en manos extranjeras que usufructúan el trabajo argentino". La tradicional política internacional argentina, según los generacionales, debe ser modificada: "A la Argentina liberal, de cara a Europa y espaldas al continente, oponemos la Argentina abierta de brazos al resto de América latina". Las definiciones son un punto más oscuras en el orden político. Allí la juventud peticona por "la participación popular, libre, activa, creadora y protagónica".

SOCIOLOGOS. Los egresados de la Escuela de Sociología de la Universidad Católica Argentina, entraron en el de-

EMILIO HARDOY



OFF THE RECORD



ROBERTO MARCELO LEVINGSTON

bate abierto a propósito de la decisión de monseñor Octavio Derisi, rector de la UCA, de cerrar el ingreso a la carrera y transformarla en un simple curso de post-grad. La asamblea de los egresados, presidida la semana pasada por Rafael Palito Olivera redactó una presentación ante el Consejo Superior de la UCA. Allí se califica la medida adoptada por Derisi, de "inconsulta y arbitraria". Apuntan además que "el sistema no admite la formación de profesionales, que al tomar conciencia de la condición de colonia de nuestro país luchan por la causa de la liberación nacional". Además, emiten duros juicios sobre la UCA: "No es Universitaria, porque produce técnicos y profesionales que están más dispuestos a venderse al mejor postor, que para la búsqueda, investigación y crítica de la realidad" (...). "No es Católica; porque no es universal, sino sólo para élites" (...). "No es Argentina porque el pueblo está ausente en su origen y su finalidad".

POLEMICA. Asesores directos de Alejandro Agustín Lanusse aseguran que el gobierno no piensa de ningún modo entrar en la polémica inflacionaria entablada entre el ex ministro Alvaro Alsogaray y el ex presidente Roberto Marcelo Levingston. Estos voceros aducen que "la realidad sobre este tema es lo suficientemente clara como para producir otras explicaciones". Estas fuentes señalan que el ex ministro de Economía Aldo Ferrer vaticinó un 10 por ciento de inflación para un año, y en dos meses el índice trepó al 11 por ciento.

NUEVAS BASES. Un comunicado firmado por José López Rega, director general del quincenario peronista *Las Bases*, informa del reemplazo de Carlos Pedro Spadone en la dirección ejecutiva de la publicación. López apunta, sin embargo, que la tarea encomendada al industrial Spadone fue cumplida "con todo éxito" y que ahora éste pasará a colaborar en "la tarea organizativa que le fuera encomendada por Perón". En la redacción del quincenario, se afirma-

ba, la semana pasada, que el gobierno observaba en forma atenta el editorial redactado por Perón para el número 5 de próxima aparición. En la nota, el ex presidente se pronuncia en duros términos contra los secuestros y torturas.

TORTURAS. El Ministerio del Interior no se propone iniciar acciones judiciales por "delito de prensa" contra las publicaciones que se hagan eco de denuncias sobre torturas. Sin embargo, se abrirían acciones penales contra las falsas denuncias.

FICHAS. Indignados, los empleados de la sección expedición del Correo Central procedieron a expulsar —de malos modos— a "punteros" de la Nueva Fuerza. Estos intentaban afiliar a los aspirantes a carteros con el sueldo de 500 pesos viejos de recompensa. Más allá de la indignación, los empleados comentaban —sorprensidos— la baratura de la cotización de las fichas.

TARDE, PERO SEGURO. "Quiero hacerle llegar mi enhorabuena por la realización del XI Congreso de la Federación Universitaria Argentina, en el que le ruego haga llegar mi absoluta solidaridad y acuerdo con el Programa Nacional de la FUA como con el contenido del folleto *Llamamos a votar por la línea nacional en las elecciones de centros*, de la Agrupación Universitaria Nacional." El saludo pertenece a Juan Domingo Perón y su destinatario es el dirigente del FIP —Frente de Izquierda Popular— Julio Fernández Baraibar.

La carta del líder justicialista está fechada el 23 de noviembre de 1971, pero sólo llegó a manos de Fernández la semana última. El mismo Héctor Cámpora, delegado personal de Perón, se la entregó no sin antes pronunciar un extenso mea culpa por el retraso.

La misiva del General termina rogando a Fernández "que haga llegar mi saludo a todos los muchachos del Congreso, como asimismo al amigo don Jorge Abelardo Ramos y demás compañeros". ♦

JULIO FERNANDEZ BARAIBAR



TUCUMAN

La lucha por el azúcar

La semana última estallaron en Tucumán los restos aún incandescentes del conflicto que agitó al gremio azucarero ante el anuncio de privatización de aquellos ingenios que dependen de la empresa estatal CONASA. Hacia fines de noviembre y principios de diciembre de 1971 arreciaron las movilizaciones de los trabajadores azucareros en pugna contra el proyecto privatizador. En el seno de los opositores, con todo, podían hallarse profundas divergencias.

De un lado la asumida por la dirección de FOTIA (Federación Obrera Tucumana de la Industria del Azúcar), del otro la sostenida por los sindicatos y comisiones de defensa de los ingenios Santa Rosa y Bella Vista en los cuales la acción de los trabajadores alcanzó los más altos índices de masividad y tono combativo: no sólo fueron ocupadas las plantas de molienda, sino que se pararon trenes, se ocuparon caminos y se obstruyeron rutas con barricadas. La solución que los dirigentes de FOTIA aspiraban a dar ante la amenaza de privatización consistía en la creación de empresas mixtas (obreroestatales) en la que los trabajadores participasen en la gestión empresarial, mientras que los sindicatos disidentes proponían lisa y llanamente la nacionalización de los ingenios.

Ahora, esas diferencias programáticas han desencadenado la lucha por la dirección de la federación gremial. Tras ella se esconden conexiones con la situación política más general.

AZUCAR Y PODER. Actualmente la FOTIA es dirigida por Angel Basualdo, un radical ucrista del ingenio San Juan, con el asesoramiento de Martín Dip, ex diputado democristiano y actual líder de la DC. Ambos mantienen cordiales relaciones con Rubens San Sebastián que, merced a esa amistad, logró capear cual-

quier huelga obrera que hubiese podido romper la política salarial durante 1971. A mediados del año pasado, justamente, Basualdo y sus amigos lograron hacerse reelegir en un congreso algo irregular que fue cuestionado por los sindicatos de los ingenios San Pablo, Bella Vista (reducto de Atilio Santillán), La Providencia y Santa Rosa (plaza fuerte de la Agrupación Sindical de la Izquierda Nacional). El frente opositor —sin embargo— aún no había encontrado ejes de cohesión.

Entretanto, Dip había conseguido que la FOTIA postulase algunos puntos del programa democristiano, tales como la cogestión de las empresas azucareras. Tal cosa se solicitó para los ingenios San Juan y los de la Compañía Azucarera Tucumana (La Florida, Santa Rosa y La Trinidad) a pesar de que se hallaban fundidos. Como contrapartida, la FOTIA en ningún momento planteó la participación obrera en ingenios que dan altos dividendos, como La Corona, Fronterita y Concepción.

La disidencia, que estalló tardíamente, trata ahora de recuperar el timón de FOTIA. Uno de los estrategas del operativo es Lisandro Caballero, quien acaba de renunciar como asesor del sindicato de Bella Vista por disidencias con Atilio Santillán. Las diferencias surgieron cuando éste pareció apoyar en diciembre la fórmula de Dip, de la cogestión. Caballero insiste en que los ingenios que pertenecieran a la CAT sólo pueden recuperarse financieramente con la intervención directa del Estado. Otro tanto sostienen los izquierdistas nacionales del Santa Rosa, con Miguel Véliz a la cabeza.

A la política de Caballero y Véliz se sumaron Miguel Lazarte (Ingenio San Pablo), Raúl Sánchez, del ingenio Aguilares, una empresa donde la cogestión funciona y se halla totalmente fundido, hasta el punto de que no se sabe si molestará este año. También se plegó a la coalición Benito Romano, quien conduce a la cohorte de desheredados de los once ingenios cerrados de la provincia.

A fines de diciembre pasado, lo que fuera la Comisión Pro defensa de los Ingenios de CONASA planteó abiertamente la disidencia con Basualdo y Dip y decidió la autoconvocatoria de un congreso de FOTIA para el 27 de enero próximo. La resolución fue comunicada a la delegación del Ministerio de Trabajo, que aún no se expidió.

Los disidentes afirman que la dirección actual se apartó de los intereses y las aspiraciones de la gran masa de trabajadores azucareros haciendo suya la plataforma democristiana. Acusan a Basualdo de haber permitido a Dip usar la Federación como plataforma electoral proponiendo asociar a los obreros en empresas en bancarrota.

Sin embargo, los disidentes sospechan que San Sebastián impedirá en lo posible que asuman la conducción del gremio porque entre ellos se hallan —desde Romano y Caballero hasta Véliz— los dirigentes que han manejado las huelgas más importantes de los últimos tiempos. Es muy difícil que si los duros se ponen al frente del FOTIA se pueda arreglar con ellos —como sí lo hizo la actual dirección el año pasado— un aumento del 32 por ciento, mientras el azúcar y la caña incrementaban sus precios en un 65 y 70 por ciento. Esta es la gran crítica que los disidentes hacen a Basualdo.

Por lo demás, al gobierno tampoco le resultaría muy agradable que la potente federación de trabajadores azucareros —con cerca de 70 mil afiliados— fuese dirigida por una alianza de peronistas duros e izquierdistas nacionales.

Para el 27, el frente de los opositores sumará el importante apoyo del sindicato del Ingenio Concepción, el más poderoso de la zona, con 6.000 afiliados. Su secretario, Javier Aguirre, actual tesoro de la FOTIA, también se opone a la consigna de la cogestión.

Lo permita o no San Sebastián, con personería o no, los disidentes se aprestan a convertir al gremio azucarero en un ariete electoral populista y en una herramienta sólida para las conquistas salariales.

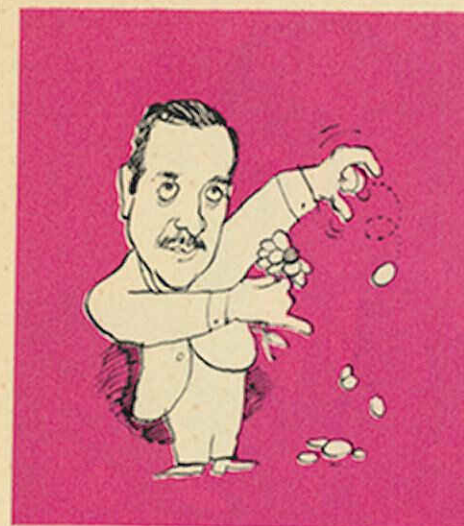
(Informe de nuestro corresponsal en Tucumán)

La política penetra en los ingenios: Aquellos fuegos traen estos derrumbes

ANGEL BASUALDO

MARTIN DIP

LOS FUEGOS DEL INGENIO SANTA ROSA



RAUL ALFONSIN

POLITICA. El domingo 9 de enero se reunió en Avellaneda el cónclave provincial del radicalismo, para decidir la forma más conveniente de designar los pre-candidatos de las elecciones internas del próximo 2 de abril. El esperado lanzamiento de Raúl Alfonsín como sucesor del actual jefe de la UCR —Ricardo Balbín— quedó postergado hasta nuevo aviso. Es que El Chino Balbín parece ser el único capaz de mantener unida a la vieja divisa. En la actualidad, hasta sus antiguos rivales del unionismo porteño —entre ellos Julián Sancerni Giménez y Arturo Mathov— lo quieren sostener como número uno. Alfonsín, en cambio, parece demasiado audaz en sus posiciones al *Establishment* radical, y sólo estarían dispuestos a respaldarlo si Balbín le diera un espaldarazo definitivo y si el delfín aceptara un cerco de balbinistas de la vieja guardia.

GREMIOS. El lunes 10 se conoció la liberación de Raimundo Ongaro. No así la de Agustín Tosco. El ex dirigente de la CGT de los Argentinos dejó la prisión después de pasar ocho meses en ella, a disposición del Poder Ejecutivo. De acuerdo con sus declaraciones (ver pág. 14), se apresta a convertirse en caudillo de un movimiento rebelde de masas que cubra el espacio político que no ocupan "las patrullas avanzadas". La contrafigura de Ongaro —el ex tornero José Rucci— amenazaba entretanto con citar al consejo directivo de la central obrera para analizar los resultados de la audiencia con el presidente de la República. Sin embargo, el anuncio no se cumplió y Rucci no dio explicación alguna sobre la postergación. La calma gremial no sufrió modificaciones.

GUERRILLA Y REPRESION. Donde la tranquilidad quedó rota, ese mismo día, fue en las cercanías de la estación del ferrocarril de Casa Amarilla. Un comando montonero emuló los métodos de Jesses James y Billy The Kid, asaltando el tren. Los pasajeros fueron liberados.

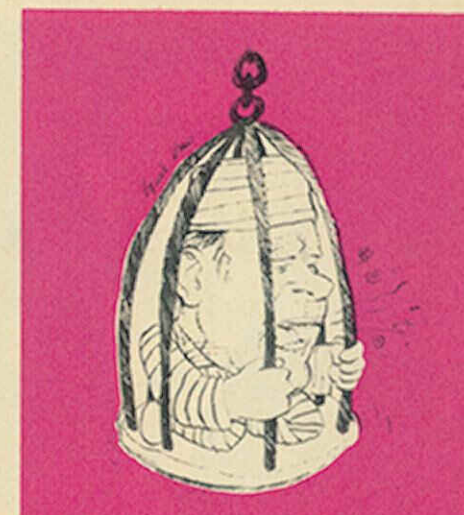
168 HORAS

petas de caño recortado y otras herramientas de trabajo, los guerrilleros expropiaron al pasaje cerca de 2 millones de pesos, relojes y otras joyas diversas. El éxito de la operación llevó a otro grupo a imitarla, en la madrugada del jueves 13. Cinco menores intentaron asaltar a los pasajeros del convoy El Litoral, al pasar éste por Casa Amarilla. Pero segundas partes nunca fueron buenas: uno de los ladrones resultó muerto, tres fueron apresados por la policía y sólo uno logró fugarse.

• En Santa Fe, el miércoles 12, un comando de las Organizaciones Armadas Peronistas secuestra a un joven rotariano brasileño de 17 años, que había llegado a la ciudad para tomar parte de un plan de intercambio cultural. Exigen como rescate que el Rotary Club acepte pagar el sueldo por un año de diez enfermeras para los hospitales gratuitos de la provincia. Conseguido esto, el rehén es dejado en libertad.

• En Rosario es acorralado a balazos el guerrillero del Ejército Revolucionario del Pueblo Segundo Gómez. En la refriega cae herido el jefe de inteligencia de la policía local, comisario Rubén Bertoglio.

• La represión antisubversiva se amplió durante la semana: el jueves, un comunicado del comando del Primer Cuerpo de Ejército —que ejerce el general Tomás Conito Sánchez de Bustamante— alertó a la población sobre operativos antiguerrilleros que ese comando realizará en la ciudad de Buenos Aires y otras comprendidas en el distrito bajo su control. De ahora en adelante, los ciudadanos de esas zonas soportarán rastros domiciliarios, control de personas y de vehículos. El comando estimó que "las citadas operaciones llevan a la población ajena a los hechos terroristas, la tranquilidad de verificar que se custodian sus mayores bienes". La primera medida no se hizo esperar. Al día siguiente, efectivos de Ejército, auxiliados por la Policía Federal, inspeccionaron



AGUSTIN TOSCO

cuatro edificios en la Capital y V. López.

• El mismo viernes, al atardecer, una bomba de un kilo de dinamita arrasó la vivienda del ex titular de Justicia Jaime Perriau. Cuatro agentes policiales murieron al intentar desarmar el artefacto explosivo.

ECONOMIA: REACCIONES. El martes 11 la Cámara de Comercio se refiere a la situación económica: acusa de promover el caos a sectores que, desde adentro y desde afuera del poder alientan "el populismo y el izquierdismo". Simultáneamente, el gobierno anuncia una medida no demasiado populista: autoriza el traslado a los precios de los mayores costos provenientes de aumentos de salarios y tarifas oficiales. Al Ministerio de Comercio le corresponderá analizar la aplicación de los aumentos a los artículos de consumo.

El miércoles 12 sale a la palestra la Unión Industrial Argentina. Se niega a conversar sobre acuerdos voluntarios de precios. A su vez, la Confederación General Económica —que preside el catamarqueño José Gelbard— anuncia las medidas que empezará a aplicar desde el 27 de enero como respuesta a la política económica oficial. Se prevén apagones de luz, paros parciales, reuniones en locales públicos o privados. Las acciones quedan sujetas a la capacidad organizativa de cada federación local de las que componen la CGE, aunque se conoce la decisión de los directivos confederales de realizar un acto público en el teatro Argentino.

DERECHO Y PELUQUERIA. El jueves 13 el director de Institutos Penales de Santa Fe anunció la derogación de normas internas de las prisiones a su cargo, que impedían el ingreso a ellas de juristas pelilargos. Hasta el momento, los defensores que no llevasen el pelo cortado al gusto de los guardianes tenían la entrada prohibida. ♦





ALFREDO GIRELLI
Un acuerdo difícil



ALBERTO GALACHE DEL TORO
Suavizar, pero no tanto

Pinamar: Acuerdo de precios y ciertos préstamos

El clima abrasador imperante en Buenos Aires persuadió al gobierno nacional a mudar su sede a la zona atlántica. Las primeras vacaciones correspondieron al presidente Lanusse, quien eligió las costas de Pinamar. Cayetano Licciardo, ministro de Hacienda, lo siguió trasladándose al mismo sitio; Carlos Brignone, presidente del Banco Central, no tomó aún su descanso anual pero debió —por diversos trámites— visitar al general Lanusse en su lugar de veraneo.

Pinamar, según voceros de la secretaría de Prensa de la Presidencia, parece ser el punto de confluencia en la búsqueda de algún tesoro. Principalmente, de un tesoro económico, pues los visitantes del primer mandatario son funcionarios de esa área. En la residencia donde el presidente pasó sus días de veraneo se habló del acuerdo de precios y de la estrategia para lograr los créditos externos.

COMERCIO INTERIOR. Las principales novedades en la marcha del plan económico que regirá al país en 1972, se ubican en el sector precios. Definida la política salarial, el gobierno se orienta a resolver los problemas que inquietan a comerciantes e industriales. El martes 12 de enero, el presidente Lanusse promulgó la ley 19.432, que posibilita el traslado a los precios de los aumentos de tarifas en los servicios públicos, los incrementos salariales del 15 por ciento y los nuevos índices de fletes. La mecánica de aplicación de la ley es la siguiente: sólo se permite trasladar a los precios el aumento absoluto de los costos. No se autoriza la aplicación en el precio del porcentaje de alza de los costos. Esto implica una caída de la rentabilidad empresarial sobre las ventas: la medida oficial intenta restar empuje al envión inflacionario.

Con esta premisa, el ministerio de Comercio se lanza a la concreción del acuerdo voluntario de precios. Alfredo Girelli, su titular, se dedicó en las últimas semanas a convencer a las grandes empresas y las centrales empresarias para firmar el anhelado acuerdo. Es que, de todo el programa económico, los precios resultan el hilo más delgado: no faltó en esferas oficiales quien recordó que la "cadena se rompe por el eslabón más débil".

Los funcionarios opinan que el acuerdo se concretará en condiciones muy difíciles. La semana pasada, la Cámara Argentina de Comercio y la CGE denostaron contra la política económica oficial: mientras la primera sostiene en su declaración que la situación actual es un resultado de la *prédica que concentra sus ataques contra la propiedad privada, contra los beneficios de las empresas, contra el aporte del capital extranjero*, la central que reúne a los empresarios medianos y pequeños responsabiliza de todo a la *reiteración del programa y a la concepción monetaristas*.

En estas condiciones ¿quién se aventurará a firmar el acuerdo voluntario de precios? Resulta arduo contestar a este

interrogante, pues el *Establishment* ha resuelto oponerse —por diferentes y hasta opuestos criterios— a la política oficial. Sin acuerdo de precios no habrá política de ingresos: el gobierno no podrá controlar, entonces, la escala inflacionaria. Ciertos asesores del ministerio de Comercio opinan que, si bien las condiciones son desventajosas, hay posibilidades: destacan los buenos precios fijados para el algodón y el tabaco. Esto eliminaría diferencias entre los sectores y abriría las puertas para un acuerdo global.

DESACUERDOS. La presencia de Alberto Galache del Toro como subsecretario de Comercio estimuló la idea de que los encononazos entre la CGE y el gobierno se suavizarían. Al parecer, nada de esto ocurre. José Gelbard afirmó la semana anterior que "hasta que el gobierno no derogue la política económica que se pretende aplicar, la CGE se mantendrá en las filas de la oposición activa". Se trata de una referencia a los actos de protesta y a posibles *lock-outs* de los empresarios en Capital y ciertas provincias. Si los ánimos empresariales se encespan demasiado, acaso coincidan con la agitación gremial en cierne: este juego dificultaría los planes gubernamentales. La semana pasada se supo que habría desinteligencias entre los integrantes de la misión que irá a negociar los préstamos norteamericanos. Carlos Brignone habría reclamado para sí la jefatura absoluta de la negociación, reprochando cierta independencia de criterios por parte de José Luis Cantilo. Recrudesció el rumor de una fuerte oposición militar a la permanencia de Brignone al frente del BCRA y se anunció que Cayetano Licciardo integrará el *entourage* que se trasladará a USA para gestionar los créditos.

"Deroguen la política"
JOSE GELBARD



PAPEL PRENSA

La contramarcha de ADEPA

Todo empezó por la sospecha (tal vez exagerada) de que los Dioses no sabían hablar.

J. L. Borges, *Ragnarök* (1960).

En una casa de arquitectura vagamente finisecular. En una sala sudorosa y caldeada por gente expectante. En unas sillas que crujían bajo el peso de los argumentos, poco menos de un centenar de editores de diarios, importadores de papel y empresarios periodísticos debatieron, el viernes catorce por la noche, los problemas económicos que perturban su ánimo.

Aunque el escenario parecía preparado para repetir por enésima vez el *auto de fe* al que sus asistentes están acostumbrados, esta vez el programa fue distinto.

Las quejas de los editores, convocados el viernes por ADEPA —la Asociación de Entidades Periodísticas Argentinas—, incluyen un largo repertorio, frondoso y dispar. Su composición heterogénea no es casual. Desde fines de 1971 una decisión del gobierno los obliga a pagar el 30 por ciento de sus importaciones en dólares del mercado financiero; en la misma moneda deben abonar todos los servicios extranjeros, t́́lex, llamadas telefónicas, teléfonos, gastos de correspondencias, seguros, fletes y servicios de noticias inclusive; los organismos nacionales de comunicaciones, por otra parte, se muestran remisos a concederles tarifas preferenciales; un impuesto del 15 por ciento grava la importación del papel y a éste se suma una tasa del 10 por ciento, destinada a recolectar fondos para financiar la instalación de una industria del papel prensa en el país.

Aunque la lista es abultada, no todos sus ítems son de igual urgencia para ADEPA, cuyo presidente, Juan S. Valmaggia, representa en ese foro de editores la opinión de los tradicionales matutinos de Buenos Aires —*La Nación* y *La Prensa*— y lleva la voz cantante en los debates. Por su medio, ADEPA había denostado indiscriminadamente hasta ahora esta serie de desventajas económicas. Pero con el pasar del tiempo es cada vez más evidente que su preocupación principal reside en la tasa del 10 por ciento y en el *Plan Nacional de Autoabastecimiento de Papel Prensa* que la originó.

Curiosamente, aunque ADEPA reunía hasta hace poco a sólo dos de los cinco diarios que se editan en Buenos Aires, y de ellos a los de menor circulación, su nómina de integrantes incluye a *todas* las firmas importadoras de papel prensa que operan en la zona.

cuales son simples sucursales de fábricas de papel europeas, canadienses y norteamericanas.

El consejo directivo de ADEPA había preparado para esta oportunidad un abundante documento sobre los problemas económicos que afligen a los editores. Una comisión especial, elegida al comienzo de la asamblea, se hizo cargo a su vez de convertirlo rápidamente en un proyecto de resolución. Algunos de sus miembros —como Aldo Elena, del matutino *Clarín*— no tuvieron mucha oportunidad de participar en esta vertiginosa elaboración: no sólo no integraron la comisión sino que ni siquiera aceptaron la invitación al foro de ADEPA. *La Nación* persistió, el sábado, en darlo por presente.

Contra lo acostumbrado en las reuniones que preside J. S. Valmaggia, es-



JUAN VALMAGGIA
Importar no es buen negocio

ta vez, el texto preparado de antemano no tuvo un trámite sencillo. Más aún, debió ser reformado sobre la marcha para dar cabida a la incipiente tendencia de oposición que comienza a surgir entre los asociados a ADEPA. Los protagonistas de este vuelco son los representantes de los diarios del interior. La chispa que inició el incendio, sin embargo, fue colocada por el abogado puntano Juan Ovidio Zavala, que contestó a las afirmaciones del documento de ADEPA en nombre de Editorial Abril.

Repitiendo casi textualmente un artículo editorial de *La Prensa* del mismo viernes, el secretario de ADEPA, Antonio M. Maciel salmodió: "No es necesario insistir en que el destino de la contribución del 10 por ciento del de-

zado por largo tiempo, dado el fracaso de la licitación para instalar la industria del papel diario en el país. Ha de creerse que un elemental respeto por normas éticas esenciales lleve a pensar en una nueva licitación".

La intervención de Zavala desarmó completamente este argumento. Editorial Abril forma parte del grupo de capitales argentinos que se presentaron como oferentes en el Concurso Internacional para la Instalación de una Industria de Papel Prensa. Su oferta, que incluye minuciosos estudios de mercado, materia prima, tecnología, costos y financiación, fue objeto de análisis durante más de dos meses por una comisión interministerial que elevó finalmente su dictamen a Carlos Casale, el titular del Ministerio de Industria y Minería. Zavala sostuvo que el proyecto (parte de cuya financiación provendrá del fondo recaudado con el aporte del 10 por ciento a las importaciones de papel prensa) será una garantía de la libertad y autodeterminación del periodismo argentino.

Como en el sueño de Borges, algunos asistentes a la asamblea comenzaron a percatarse de que no todo lo que había en el estrado era lo que parecía ser. Lo que comprendieron es que detrás de la ofensiva contra el Concurso Internacional —que para los directivos de ADEPA ha fracasado aunque no saben decir por qué— se oculta una campaña sistemática para impedir toda posibilidad de instalación de una industria de papel prensa en Argentina.

La posición de los disidentes se hizo visible cuando llegó el momento de votar el texto de la comisión especial. En su parte resolutive, lo redactado por el cónclave incluía un punto (el cuarto) cuyas palabras implicaban desconocer los resultados obtenidos hasta ahora en la ejecución del Plan Nacional de Autoabastecimiento. Tras un encarnizado debate, el texto fue modificado para que expresara el apoyo de la asamblea a todo esfuerzo encaminado a lograr la creación de una industria de papel prensa en Argentina.

El apoyo de los diarios del interior tiene una explicación obvia. Los grandes diarios de Buenos Aires obtienen un tratamiento preferencial por parte de los fabricantes de papel, ansiosos de conservar el mercado argentino, quinto en la escala mundial, en cuanto a importaciones. Pero los diarios del interior, que adquieren volúmenes infinitamente menores, carecen de ese beneficio. En cambio, las fluctuaciones de la moneda les infligen severos quebrantos. Debido a la devaluación del peso, un importante matutino del interior debió anotar 95 millones extra en su pasivo, originados en los contratos de provisión de papel convenidos en dólares durante 1971.

Para los diarios del interior, importar es un mal negocio y de ello han comenzado a percatarse. Desde el viernes, también lo han visto los directivos de ADEPA ♦

TENDENCIAS

ENERGIA. Al cabo de los once primeros meses de 1971 la producción de energía eléctrica creció, respecto de igual período de 1970, un 10,4 por ciento. Aun cuando el aumento resulta menor al estimado por las autoridades a principios de año, excede largamente los pronósticos formulados durante el bienio anterior. Precisamente esta especulación acerca de la evolución del sistema condicionó la expansión en la capacidad de generación para el bienio 71/72. Al excederse los márgenes de crecimiento el sistema amenaza con entrar en crisis. Un ejemplo: las altas temperaturas obligan al sistema energético del Gran Buenos Aires a entregar a la red 250.000 kw adicionales. La reserva es apenas mayor que 300.000 kw. Es comprensible, entonces, la alarma de los técnicos cuando la columna mercurial excede los límites normales.

Desde el punto de vista regional la situación no es mejor. Las zonas cuyana y cordobesa, tradicionalmente bien abastecidas de electricidad, hoy dependen vitalmente de los trabajos de interconexión con la central de El Chocón. Esta recién estará en condiciones de generar energía en 1973.

CARNE. Con un significativo repunte cerró para las carnes el año exportador. Los volúmenes exportados en sus distintas variedades —vacuna, equina, ovi-

na y porcina— durante diciembre (53.197 toneladas) exceden en casi 19.000 toneladas al promedio de los once primeros meses de 1971. Aun así el tonelaje exportado a lo largo del año resulta inferior en un 32 por ciento a las exportaciones de 1970. Esta disminución es aún más importante si se considera que durante el último trimestre de ese período se presentó en toda su amplitud la crisis de las carnes.

Los altos precios obtenidos en el mercado externo permitieron que el balance anual cerrara con una estrecha brecha. El valor de las exportaciones resulta sólo levemente inferior —3 por ciento— al de 1970.

Las previsiones de los técnicos indican que en 1972 se podrá alcanzar un tope exportable de carne vacuna de 400.000 toneladas (310.000 en 1971). Claro que para ello deberá mantenerse una rígida disciplina en el mercado interno. La veda será mantenida.

CREDITOS. Durante la semana pasada el Banco Central difundió las cifras de préstamos bancarios por actividad correspondientes al mes de octubre último. Se pudo conocer así que la industria acapara la mayor porción de los créditos —33 por ciento—, seguida por el agro y la minería y los servicios y las finanzas —17 por ciento del crédito total cada uno de los sectores. ♦



PESQUERO DE ALTURA
Ahora, las redes al sol

HUELGAS

El recreo de la merluza

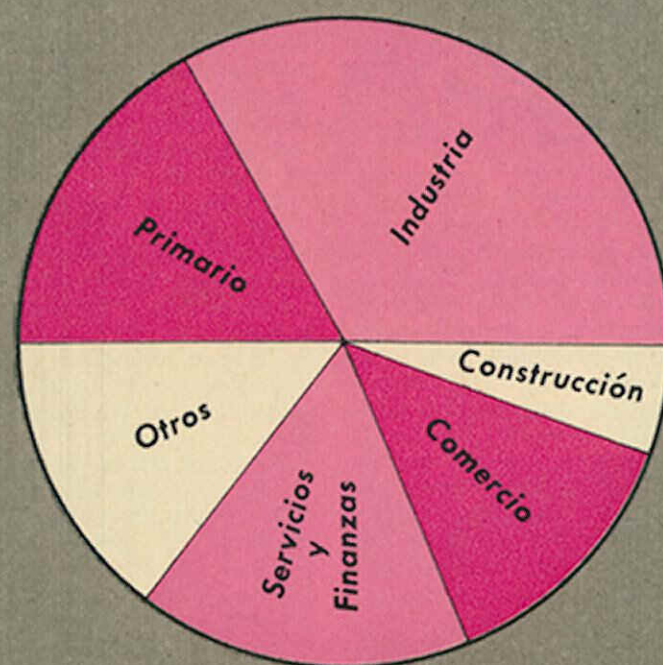
Desde el 23 de diciembre la explanada del puerto de Mar del Plata permanece cerrada. Unos 430 millones de pesos es el saldo del lock-out de los armadores de pesca de altura: la semana anterior se decidió enfrentar el conflicto desde el Ministerio de Agricultura, para evitar el estallido de una protesta social en toda la provincia.

LA HISTORIA. A fines del año anterior la Prefectura Nacional Marítima emitió la Ordenanza N° 28, que obliga a los pesqueros de altura a embarcar un patrón y el maquinista auxiliar, para proveer a la navegación de seguridades máximas. Los armadores respondieron a la medida con la huelga. En Mar del Plata, *Panorama* confirmó que sólo dos pesqueros, *Repunte* y *Cruz del Sur*, se lanzaron al mar acatando las disposiciones oficiales. De todos modos, estas barcas poco ayudarán al abastecimiento de pescado: en esta época del año la captura de merluza resulta importante debido a que ese pez refuerza el menú que los turistas suelen paladear en esa ciudad atlántica.

Además de los consumidores, el verdadero perjudicado es el país. Muchos industriales debieron suprimir los envíos a los Estados Unidos y Europa, lo que debilita las exportaciones. El precio interno ascendió, insólitamente, más de un 60 por ciento. El kilo de filete, por ejemplo, trepó a los 350 pesos viejos.

La semana pasada se mencionó, entre asesores del Ministerio de Agricultura, un probable periplo de su titular, Antonio Di Rocco, a Mar del Plata para mediar directamente en el conflicto. Ayer, lunes, se cumplió el paro dispuesto por la CGT regional. La "perla del Atlántico" parece estar cambiando el perfil apac-

DISTRIBUCION DEL CREDITO BANCARIO - 1971 -



1972

CALENDARIO IMPOSITIVO

de la Provincia de Buenos Aires

IMPUESTO A LAS ACTIVIDADES LUCRATIVAS - Anticipo

1ª cuota (25% sobre impuesto 1971)	Enero 31
2ª cuota (25% sobre impuesto 1971)	Marzo 29
La cuota mínima de anticipo será de sesenta pesos (\$ 60.-).	
Las retenciones o adelantos afectuados en el año 1971 serán a cuenta del anticipo de 1972.	

IMPUESTO A LOS AUTOMOTORES

Abril 10

IMPUESTO A LAS ACTIVIDADES LUCRATIVAS - Saldo

Presentación de Declaraciones Juradas; pago total o de la 1ª cuota para los que se acojan al régimen de pago en 4 cuotas sin interés, del saldo del Impuesto 1972.

Mayo 15

- 2ª cuota
- 3ª cuota
- 4ª cuota

Julio 14
Setiembre 15
Noviembre 15

TASA POR INSPECCION DE SOCIEDADES ANONIMAS

Mayo 15

IMPUESTO INMOBILIARIO ADICIONAL

Julio 31

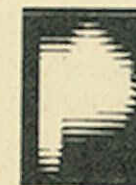
IMPUESTO INMOBILIARIO BASICO

Partidas terminadas en 0 y 1	Agosto 1
Partidas terminadas en 2 y 3	Agosto 7
Partidas terminadas en 4 y 5	Agosto 14
Partidas terminadas en 6 y 7	Agosto 21
Partidas terminadas en 8 y 9	Agosto 28

IMPUESTO A LAS ACTIVIDADES LUCRATIVAS AGROPECUARIAS

Diciembre 4

Señor Contribuyente: Recorte este anuncio y téngalo presente para dar fiel cumplimiento a sus obligaciones fiscales. El pago puntual posibilitará la prosecución e iniciación de importantes obras de bien común.



Dirección Recaudación
MINISTERIO DE ECONOMIA
PROVINCIA DE BUENOS AIRES
SU IMPUESTO CONSTRUYE

La promoción de Argentina

De los suizos se puede destacar el amor por el orden y la puntualidad —demostrada por la consecuente fabricación de relojes—, el prudente manejo de las inversiones internacionales y un apego al medio ambiente en que viven. Sin embargo, fue un suizo quien, en 1912, pronosticó las extraordinarias posibilidades que presentaba el negocio turístico, instalando una empresa en pleno centro comercial de Zurich: la famosa y elegante Bahnhofstrasse.

Poco a poco se sucedieron las sucursales en toda Europa, Estados Unidos, Canadá, África del Sur, Japón y América, donde sólo existen oficinas en México y Buenos Aires. Resulta, así, gratificante comprobar que, exactamente sesenta años después de su creación, una empresa extranjera se ocupe en estos momentos de atraer turistas —y divisas— al país.



HIGINIO RADA: LA PLANIFICACIÓN SUIZA

Higinio Rada representa en Buenos Aires, desde hace tres años, a la organización de viajes internacionales Kuoni; está empeñado, ahora, en aumentar el caudal turístico desde Europa hacia la Argentina. "Viajar al extranjero resulta muy caro debido al incremento del costo del dólar —aclara Rada—. Por eso, para apoyar los esfuerzos de la Dirección Nacional de Turismo, editamos con Aerolíneas Argentinas un folleto, acaso el primero en su tipo, destacando los atractivos naturales del país en Europa". Este plan de difusión presenta gran interés: se hará en forma masiva, en agencias Kuoni y también entre las principales transportadoras internacionales.

EL MOMENTO ADECUADO. Para los que pueden calcular en moneda extranjera, Buenos Aires resulta, por sus precios, una plaza sumamente interesante. El verano sudamericano se ha erigido ya en temporada de turismo para euro-

peos y norteamericanos, ávidos de climas cálidos y paisajes novedosos. "No debemos olvidar que los turistas dejan divisas al país, comprando productos autóctonos. Estas inversiones, que suelen alcanzar los 500 dólares por pareja, se reparten en tapados de piel y cuero, zapatos, carteras y una multitud de objetos típicos. Por otra parte, el alto nivel tecnológico de la industria argentina estimula a hacer compras menos tradicionales: máquinas de escribir y artefactos eléctricos", explica Rada.

Sin embargo, las tarifas aéreas resultan aún demasiado onerosas para encarar estos traslados en forma masiva: desde Europa no rige el 25 por ciento de descuento durante la temporada baja. Poco tiempo atrás se mencionaba la posibilidad concreta para abaratar los costos: los viajes en grupo, pero aún no existen decisiones al respecto. Una rebaja sustancial consiste en el uso de los vuelos *charters*: Kuoni, especialista en la materia, opera un total de 40 por semana, a un promedio de 20 mil turistas en todo el mundo. Las ventas del año pasado treparon a los 100 millones de dólares.



ANTIGUO FOLLETO

"Por el momento, no existen *charters* hacia la Argentina, pero esperamos poder traerlos en un futuro cercano —promete Rada—, ya que este tipo de vuelos aterriza regularmente cada dos semanas durante el verano en Río de Janeiro, directamente desde Zurich. El costo aproximado es de 420 dólares, incluidos hoteles y trasportes terrestres durante 9 días."

Las sugerencias de Kuoni no se limitan a los asuntos tarifarios: incrementar la infraestructura hotelera ya se convierte en una necesidad. "Sería ideal contar con un hotel construido en los predios de alguna estancia cercana a Buenos Aires. Así, los turistas podrían participar de esa forma de vida, típicamente argentina, por unos días, sin encontrarse demasiado lejos de la capital." Es posible que en algunos años la idea sea realidad. ♦

ACONDICIONADORES

El sueño de oro

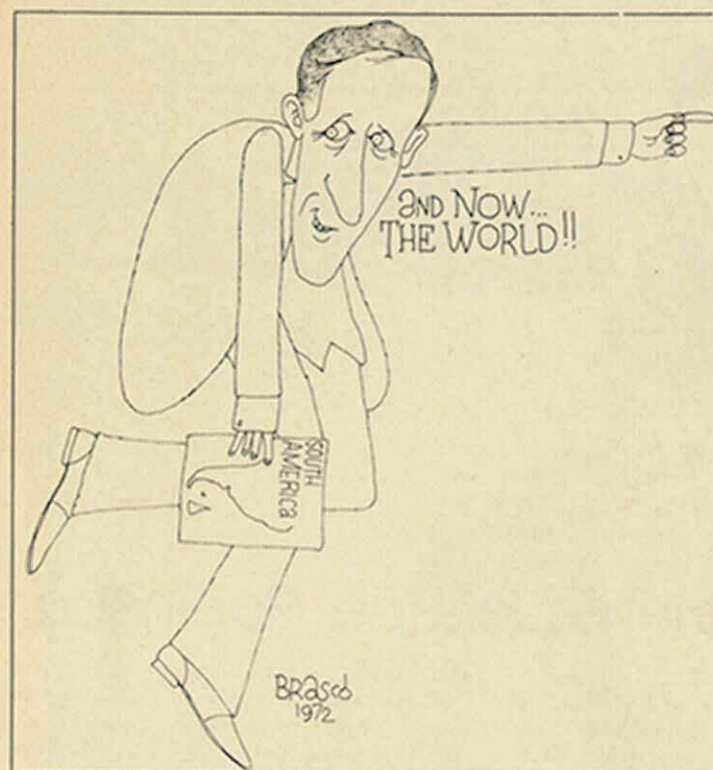
El tórrido clima que azotó al país en los últimos treinta días produjo el desagrado común de toda la población. No obstante, como siempre, hubo ciertos beneficiados: las industrias productoras de acondicionadores de aire. Para esquivar el calor, los argentinos recurrieron a ese sueño de ejecutivos, casi inalcanzable para los sectores medios. El acondicionador dejó de ser un elemento de lujo para transformarse en necesidad: Siam Di Tella despachó, entre el 1º y el 7 de enero, en cuatro días hábiles, 400 unidades. Una cifra inusual.

Las ventas de octubre y noviembre fueron normales, diciembre vivió una euforia: el aluvión de compradores provocó el agotamiento de diversos modelos o, en ciertos casos, las entregas se retrasaron por falta de stocks. El caso más notorio fue acaso el de Surrey: las autoridades municipales la eligieron, entre varias empresas, para la instalación de aire acondicionado en el Autódromo Municipal. Obvio: se trataba de ofrecer a profesionales, técnicos y periodistas el mejor confort para sobrelevar el Gran Premio Internacional de 1972.

EL MERCADO. Durante el año anterior se alcanzó una producción de 77 mil unidades. El guarismo destaca a la Argentina en el tercer puesto en la producción mundial de acondicionadores. Estados Unidos encabeza el ranking con 2.500.000 aparatos; le sigue Japón con 450 mil. En el país las fábricas de acondicionadores superan la decena. No obstante, sólo Fedders-BGH, York, Conqueror y Siam Di Tella abarcan del 70 al 80 por ciento del mercado en la franja de acondicionadores individuales. En equipos centrales, Surrey ocupa el 50 por ciento de la demanda.

El 45 por ciento de las máquinas que se producen pueden ser utilizadas para frío y calor, alternativamente. Su venta, de todos modos, es estacional: durante el invierno se realiza el 25 por ciento de las ventas totales. El 75 por ciento que resta se distribuye entre los otros meses, en especial durante los primeros de calor. Se comprende la estacionalidad del producto si se repara en que durante el invierno se realiza el 25 por ciento de altos— compiten con el sistema de calefacción central y estufas que suponen un gasto menor de electricidad.

"Si bien en el mercado interno no hay saturación, en términos de desarrollo de la industria, la dimensión del mercado nos empuja hacia mercados extranjeros, con el propósito de lograr bajos costos y buena calidad en escalas apropiadas", explicó a *Panorama* Eduardo Acosta, director de Surrey. Siam, por su parte, exportó hacia la Alca y Sudáfrica unos 500 acondicionadores en 1971. ♦



INTERNATIONAL DAY. La jurisdicción de John Day se amplió de una manera substancial. El number one de Chrysler Fevre Argentina fue designado vicepresidente de Chrysler International y dirigirá ahora las operaciones del grupo Chrysler en Brasil (cujo director general es Burke Hyde). Tendrá a su cargo las actividades de Chrysler International S.A. en la Argentina, Brasil, Uruguay, Paraguay, Bolivia y Chile. J.D. es oriundo de Chicago, tiene menos de cuarenta años e ingresó a la Chrysler Corporation en 1957, en la división espacial. A nadie debe sorprender, pues, que cruce los cielos corporativos con el matemático vértigo y bella órbita de los cohetes interplanetarios.

DESENREDATE, AMADA MIA. Los cosmetólogos de L'Oreal iniciaron 1972 con un producto incomparable: Elève. Enjuaga los sedosos cabellos femeninos, haciéndolos suaves y fáciles de peinar sin tironeos ni enredos. El incesante Francisco Tur, decision maker de la empresa, hizo notar que por primera vez L'Oreal utiliza "sachets" para una distribución más cómoda de Elève. El sabe.

DE BORGES A SABATO. Decenas de rostros célebres reprodujo Elbio Fernández al pastel para Kanmar S.A., la empresa que aspira a modificar el ambiente de los rostros.

tro de Buenos Aires. La muestra, que incluye retratos varios desde Borges a Sabato, pasando por Greta Gávil, fue auspiciada por Kanmar e inaugurada con speech de Gregorio Kancepolski. G.K. declaró que los retratos eran "seres paradójicamente vivos" y que el método de selección practicado por el artista podía "calificarse de filosófico". Qué bien habla este hombre, dijo Luisa Mercedes Levinson. Sabato (con su célebre navy-coat de botones metálicos) sonrió. Como dice Pound: "Estas cosas ocurren en su círculo y de esta manera se mantiene el Imperio".

IDA Y VUELTA. Juan Secades Camino (y esposa) viajó a Madrid. Es el vicepresidente del Banco de Santander en Argentina. Para respirar el fresco invierno europeo. Con el mismo destino y también acompañado por consorte, viajó Jorge Sagasti, vicepresidente de RADIUX Publicidad. Para asistir al lanzamiento de campañas en la filial Radiux

MUNDO EMPRESARIO

de España. • Desde Villa Dolores a Mar del Plata viajaron Tomás Chavero y Alberto Vivaldi, boticarios ganadores del certamen Roussel Lutetia para estrechar vínculos con farmacistas de las pampas interiores.

LO QUE SE SABE DE MERCEDES. Al grito de "El transporte debe ser motorizado", los germánicos Gottlieb Daimler y Karl Benz organizaron una empresa de automotores en los finales del siglo pasado. Los Daimler-Benz fueron sólidos, perdurables y, luego, lujosos y cincelaron el prestigio actual de los Mercedes-Benz, contraseña de bacanes, tuerkas y camioneros industriales. La empresa celebró en estos días el LXXV Aniversario de la Motorización del Transporte: en 1896, herr Daimler (y su colaborador Wilhelm Maybach) construyeron los primeros camiones automotorizados. Para celebrar el aniversario, Mercedes Benz Argentina contrató con CORFO de Chile una exportación de 8 millones de U\$S en plataformas para ómnibus y chasis para colectivos.

IKA-RENAULT. Por su parte, sigue exportando matrices y herramientas a Rumania para la fabricación del DACIA 1300, en una operación que totaliza los U\$S 7.600.000. En septiembre de este año viajarán además técnicos y operarios argentinos para colaborar con la fábrica estatal rumana de automotores.

PROBLEMAS CON MINAS. El Instituto de Crédito y Fomento Minero del Banco Nacional de Desarrollo realiza giras por las pampas polvorientas y se rranfias caniculares para detectar problemas que afectan a la industria minera. En enero investigan San Luis, Catamarca y Córdoba, en comité presidido por Roberto Lemir. Asesorarán sobre mecanismos idóneos para obtener líneas de crédito y se vincularán con empresarios y cámaras regionales.

IBERICA VETERANO. Angel García Ajo, jefe de mantenimiento de Iberia Líneas Aé-

reas de España, cumplió 25 años en la empresa. Esta veterania lo hizo pasible de homenaje. Juan Manuel Romero (asesor de personal en Sudamérica) le entregó un pergamino.

EXPORTANDO PROYECTORES. Unitrom, primera fábrica argentina de proyectores de diapositivas (PAXIMAT), está exportando unidades a Perú. Una partida de Paximat Pico 50 y 150 viajó por vía aérea a Lima. Otros países del continente están en barbecho.

SALTEROS EN BAIRE. El Banco Provincial de Salta inauguró sede en Baires: Sarmiento 847. Al acto asistió el gobernador Spangenberg y el number one de la institución, Mario Lacroix, y entre los invitados especiales figuraban el embajador de los Estados Unidos, John Davies Lodge, el ministro salteño Rafael Sosa y celebridades varias del mundo financiero y empresario. El Banco de Salta existe desde 1882. Su sede en Baires funcionará como una verdadera embajada de la provincia en el corazón del país unitario.

TURISTOLOGIA. Está próxima a aparecer "Turismo", la revista de la AAAYT, reactivadísima asociación de los agentes de viaje que conduce François Verger. La publicación tiene un nuevo responsable (Alfredo Cimadon) y reestructuró su cuadro de colaboradores para entrar en una etapa de capitalización de una antigua trayectoria y experiencias: será ahora una verdadera herramienta para los operadores de turismo.

LA ESPADAÑA. A cien kilómetros de Buenos Aires, en la zona de Lobos, la antigua (120 años) estancia La Espadaña puede ser utilizada para turismo o saraos empresariales de aspiración vernácula. Su actual propietaria, Susy Garrahan, estructuró un sistema gracias al cual los visitantes podrán gozar en este paraje absolutamente auténtico de una visión real de los ajeteos rurales nacionales. Aparte de sabrosos asados de Aberdeen Angus, raza que cría el establecimiento.

HOT SPRAY PLASTIC. Es el nombre de un nuevo sistema de señalamiento para caminos que está aplicando Vialidad Nacional a través de la empresa Cleanosol Argentina. Es un invento inglés que permite "marcar" 50 Km diarios de pavimento por aplicación de un material termoplástico. ♦

SABATO Y CARRIZO EN KANMAR





JORGE DI PAOLA, DE PANORAMA, EN LAS ISLAS
El lugar fue visitado por corsarios ingleses y gestó una fábula

Juan Fernández: La fascinante isla de Robinson

El próximo 1º de febrero se cumplirán 263 años del arribo de la nave pirata Duke a Juan Fernández, un pequeño archipiélago chileno que emerge en el océano Pacífico a 660 kilómetros de la costa. El capitán de la nave, Woodes Rogers, conoció allí al solitario habitante Alejandro Selkirk. El personaje sirvió luego de modelo a Daniel Defoe para escribir su célebre historia de Robinson Crusoe.

El verano de Sudamérica es propicio para visitar esas islas abarrotadas de leyendas y supone un atractivo suficiente para los turistas dispuestos a volar durante casi tres horas desde Santiago de Chile en taxi aéreo o bien trepar a la goleta Piloto Juan Fernández que hace la travesía en dos jornadas. Jorge Di Paola, de Panorama, no sólo llegó hasta el archipiélago y pernoctó en la playa donde Selkirk fue abandonado. Como él, quedó atrapado por el lugar, sólo para hurgar viejas historias y componer una narración personalísima, nada habitual:

"Siempre es como si la viera por primera vez", dijo el piloto. Se abrieron las nubes y vimos la isla entre hebras de vapor, a la vez mostrándose y ocultándose. Aunque aletargados por casi tres horas de vuelo bajo la incandescencia de un sol alto, su aparición súbita nos toma por sorpresa.

La vemos corroida por los vientos, agrietada por esa vejez intemporal de lo imaginario, áspera, abrupta. Depara cavidades y filos. Manchas verdiazuladas trepan por las laderas y descienden hasta los valles. Aquí, gran parte de una selva asciende verticalmente.

Es alta, hendida, remotamente gótica pero como si ese estilo hubiera enloquecido y prologara anomalías de forma y de color, torres ovoides distorsionadas y naves dementes.

Encerrada por el mar y mordida por la cresta de las rompientes, esta tierra

parece pertenecer más a la imaginación que a la roca. Aunque se haya leído y escuchado sobre ella, golpea por la espalda: su realidad es una traición espléndida.

Los altos cerros —media hora antes eran tizones cenicientos que horadaban los cúmulos— detienen las nubes y reparten desigualmente las lluvias. Hay, en consecuencia, dos climas nítidamente diferenciados. Nosotros descendemos a un desierto elevado, ocre, con manchas rojizas, blanco y arena, y pequeñas superficies color violeta pastel. Es un páramo que cae al mar a pico. Mil milímetros de agua (la mitad de la que se precipita sobre el pueblo de San Juan Bautista y las violentas laderas de los cerros mayores) no justifican su carácter infértil. Meseta desprotegida, elevada entre los 100 y 200 metros por sobre la llanura oceánica, los vientos del Sur y Sudeste la asuelan y la desgastan.

Bordeamos los acantilados, sobrevolándolos a muy poca altura. Eduardo Infúez enfila la avioneta hacia morros y quebradas. Subimos y bajamos, urdiendo ese relieve agitado en un desplazamiento que imita sus formas quietas. De este modo, la isla es un movimiento, agitación pura, y resulta imposible detenerse en alguna imagen. Fotografío. Acaso, cristalizadas en figuras y sin las constantes variaciones de la luz que contrapuntean con el terreno, produciré una alteración, dibujaré un signo y trampearé en este juego entre la isla y yo. Porque descendiendo y barriéndola a más de doscientos kilómetros por hora, no se la comprende: las quebradas, los llanos, los acantilados y las caletas no son nada. Pasan y vuelven a pasar.

Los pasajeros hemos quedado sin nada que decirnos, quizá por no confiar que cierto hecho aún oscuro hincó sus dientes, por la acción y la reacción.

súbita. Es imposible olvidar que esta isla dio lugar a la fábula de Robinson Crusoe: este vuelo desde Santiago de Chile —la isla queda a 660 kilómetros de la costa— no es sólo un viaje en el espacio: también hacia el tiempo de la infancia y de las ilusiones humanas. En consecuencia, habrá que enfrentarse con viejas trampas, raíces secretas y pensamientos involuntarios, con el peso sutil de una memoria anónima. Desde ahora, ganado por una fascinación no diferente del horror ni del encantamiento, mi propósito —mi defensa— será volver inteligible esta pasión que rechazo aunque ya me posee. Esta demencia mágica, que puede atar mi cuerpo a un lugar.

UN FUEGO ENCENDIDO EN TIERRA.

El 1º de febrero de 1709 el capitán Woodes Rogers, a bordo de la nave pirata Duke, divisó la singular figura de un hombre, al día siguiente de su arribo a la isla de Juan Fernández. Poco después supo que era Alejandro Selkirk, un marino del Cinque Ports, abandonado por el capitán Strandling cuatro años y cuatro meses atrás. El solitario era nativo de Large, en el condado de Fife, Escocia, y marino desde su juventud. Vestía extrañamente, con pieles de cabra cosidas con una uña de gato. Casi había perdido la facultad del habla: construía frases extravagantes y emitía algunas palabras semiinventadas. Pocos años después sería el modelo de Daniel Defoe para la composición del Robinson, en 1719. Defoe, hijo de un carnicero londinense disidente, adornará hábilmente la experiencia de Selkirk con un criado conocido por Viernes y con alguna fauna y flora que los habitantes actuales de la isla juzgan, con acierto, inexistentes. Sostienen que el hijo del carnicero era un mentiroso: las playas de Juan Fer-



1



3



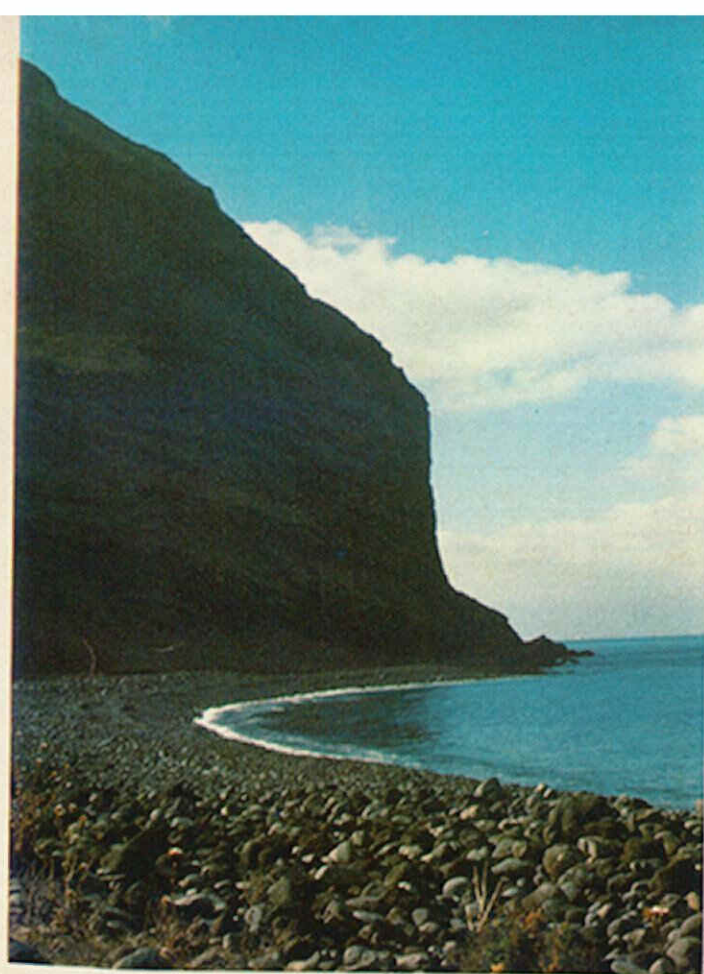
2



4



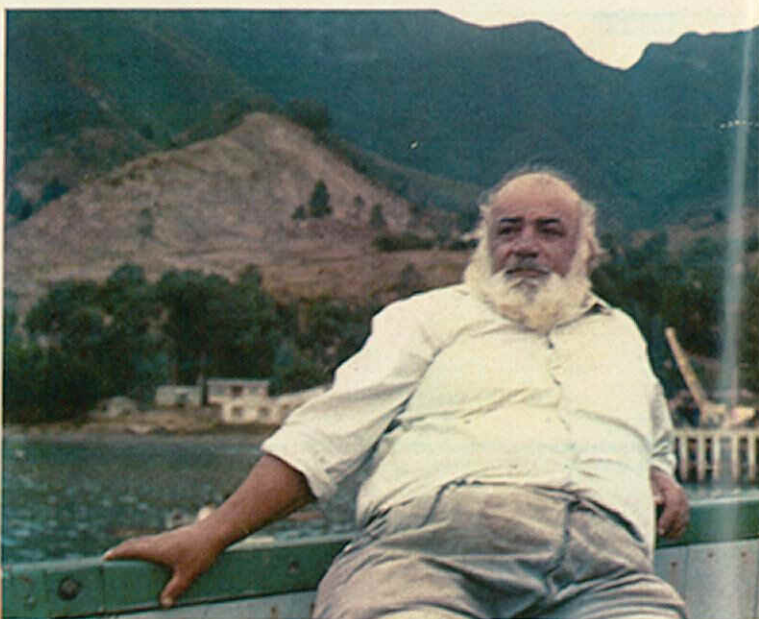
El morro cubierto de vegetación corona el sitio desde el cual Alejandro Selkirk escudriñaba el mar (foto 1). El Yunque es el cerro mayor de la isla, pocas veces vencido por el hombre. La pared, casi vertical, orientada hacia el SSE, es totalmente inaccesible (foto 2). Durante la tarea de la pesca de la langosta, Uto Paredes en la "Panchita" (foto 3). Desde el "Mirador" de Selkirk hacia el SSE, la zona progresivamente desértica de la isla, sus costas escarpadas y al fondo el islote de Santa Clara (foto 4). A popa de una lancha pesquera, bordeando la isla, Lucho Yanki (de frente) y Nolo Selkirk, sus copartidarios y socios en el negocio.



6



8



9



10



7

Hace doscientos sesenta y ocho años, el marino escocés Alejandro Selkirk desembarcaba en esta playa, y decidía —aunque se arrepintiera— permanecer en esta isla entonces desierta. Acaso no supo que daría lugar a la fábula del mundo, a un libro que todos los niños leyeron y los hombres no olvidan (foto 6). El valle de su primera residencia, hoy erosionada (foto 7). A bordo del Piloto Juan Fernández, momentos previos a las maniobras de fondeo (foto 8). Un habitante de las islas con destino a la de Más Afuera (foto 9). Desde la cima del cerro Las Tres Puntas —cortado a pico hacia el mar— se oye el rumor de las rompientes y el vértigo y el viento sacuden al que asciende (foto 10).



(Viene de página 26)

nández son de roca y en ellas es imposible dejar la huella de un pie. Defoe permitirá aflorar el puritanismo optimista de su padre y el proyecto de una Inglaterra en expansión. Sin embargo, este escritor ligado al partido whig, no sólo creó la alegoría del Imperio; también, inadvertidamente, una imagen del sueño de los hombres.

No toda la tripulación halló a un desconocido. Estaban surtas dos naves, la Duke, que comandaba Rogers, y la Duchess, que capitaneaba William Dampier, quien había navegado con Selkirk en la Cinque Ports y lo consideraba un eficiente contramaestre. El destino oblicuo de Selkirk también le deparó, en el rescate, un enemigo, oficial de la Cinque Ports, que acaso haya influido en su abandono y hacia quien había concebido una "aversión irreconciliable". En ese 1º de febrero el círculo se cerró con perfección excesiva.

También sorprendió a la tripulación que Selkirk hubiera construido no una, sino dos chozas. La más pequeña le servía de almacén. La mayor oficiaba a la vez de dormitorio y de templo: allí cantaba salmos y leía en voz alta pasajes de la Biblia.

En las noches claras contaba las estrellas; durante los días, se entretenía amaestrando cachorros de gatos y cabritos, para que bailaran al son de sus canciones. Llegó a tener con ellos una relación estrecha y ciertos rudimentos de comunicación. Los gatos lo seguían por cientos —consignan asombrados los cronistas de *Voyages Around the World*— y lo defendían de las ratas, que también hoy se encuentran y son de un color levemente azul. Otra costumbre más enigmática, o estremecedora: grababa su nombre en la corteza de los árboles.

Selkirk sufrió perturbaciones en el habla; la primera palabra que Robinson le enseñó a Viernes fue *amo*. Robinson prosiguió sus aventuras como comerciante; Selkirk murió lugarteniente de Su Graciosa Majestad, a los 47 años. Narró incesantemente su historia en las tabernas, se casó, frecuentó las iglesias, y en el trato con los hombres llegó a exclamar: *Oh my beloved island, I'd never have left thee!* (¡Oh, isla bienamada, nunca debí haberte abandonado!).

Sueño que el mar, el mar aquel, me despertó y al sueño me salvó.

PANORAMA, ENERO 18, 1972

campanas / de Dios, que santifican las mañanas / De estos íntimos cantos de Inglaterra / Cinco años padeci eternas / Cosas de soledad y de infinito / Que ahora son esa historia que repito / Ya como una obsesión en las tabernas / Dios me ha devuelto al mundo de los hombres / a espejos, puertas, números y nombres / Y ya no soy aquel que eternamente / miraba el mar y su profunda estepa / ¿Y cómo haré para que ese otro sepa / que estoy aquí, salvado, entre mi gente?, escribió Borges.

LA VOZ DEL LUGAR. Detenidos los motores, parece invadirnos el silencio. Sin embargo, poco después —o al instante— se advierte que se trata de otro rumor, el de un viento casi incesante que es, con escasos intervalos, la voz de este paisaje. Se percibe una tranquilidad por completo inquietante. Un isleño de perfil de pájaro efectúa la descarga. La luz es inconstante y el lugar tiene tanta fuerza como poca realidad habitual.

La travesía hacia bahía Cumberland dura dos horas, sobre el espejo de un mar apenas rizado y de un azul índigo. Navegamos en una vieja lancha salvavidas. Con lentitud vemos desplazarse las paredes de los acantilados, vemos los ascensos y descensos de la silueta aserrada de la isla. Nos presenta sólo su cáscara, intimidante, bella y dura. Aún oculta su pulpa. Lo que se nos revela son las murallas mordidas por la erosión, marcadas por coladuras de lava y por estratos que muestran todos los matices de la escoria, el óxido y la calcinación. El mineral exhibe no sólo sus colores sino también los rasgos de una convulsión geológica hoy quieta. El océano llega azotando algunas zonas que hierven en una espuma bullente; inunda en sus embates algunas cuevas antiguamente superpobladas de lobos marinos, y las vacía en una obstinada repetición que nunca es igual. Alrededor de la lancha, el agua es de una oscuridad incandescente, levemente atroz, no obstante la claridad de la tarde. Algunos pescadores regresan a puerto, el mar sereno desmiente toda inquietud.

LOS ROBINSONES. En la isla sobrevive una tradición inconsciente, convertida en deporte azaroso. Como Selkirk, algunos isleños cazan las cabras a la carrera, abrazándolas al borde del abismo, en la cima de los acantilados casi

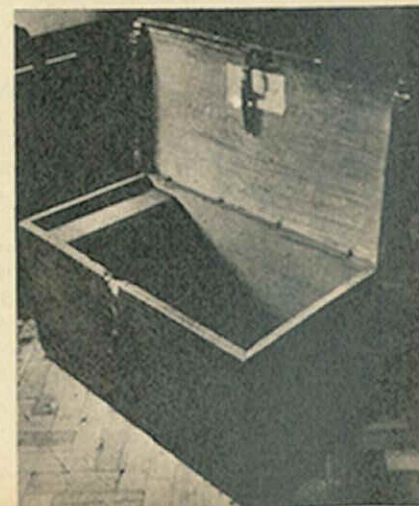


Cada tumba tiene su historia



Las pistolas, el vaso...

...y el cofre de Selkirk





verticales. Una canción delata ese coraje mítico: *La isla de Juan Fernández / sus cerros con sus bahías / aquí se arriesga la vida / se arriesga si alguno gana / por eso que en Juan Fernández / la vida no vale nada*. Aunque esa tradición tiene su parodia. Un carabinero algo curao traía hacia el pueblo una vaca, por el sendero de cornisa que por momentos bordea el acantilado. Alarmado por su inestabilidad, el paco amarró el cuello del animal y se ató la soga a la cintura. Metros más adelante, se despeñó. Desde el pueblo vieron un hombre suspendido de una cuerda. "La vaca aguantó quieta y lo miraba fijo", cuenta Uto Paredes. Un pescador lo salvó de la situación. Pocos días después el mismo carabinero debió arrestarlo por dejar un animal suelto. "Yo te he salvado la vida", dijo el pescador. "Yo, amigo, naa que ver. Son órdenes superiores."

En el pueblo de San Juan Bautista hay poco más de 700 habitantes. Viven en casas y cabañas erigidas en el regazo de bahía Cumberland. Hay dos calles de tierra, relativamente perpendiculares y relativamente rectas, y algunos senderos tejen como nevaduras los desplazamientos de la población. No pocas veces estos senderos llevan engañosamente a montes, a páramos ocultos que el viento ha erosionado, y que los mismos bocanjes —eucaliptos y pinos, lumas y canelos, arbustos de maqui, cedros y chontas— disimulan. Perderse allí es la mejor manera de encontrar otras islas dentro de la isla. En esta topografía áspera, tortuosa, es común que cierto paisaje sea el telón de otro, que está detrás.

Algunos pescadores beben mucho. "Siempre se acaba el vino antes de que llegue el barco con el nuevo. Debe de ser porque no tienen otra *entretención*." O, acaso, porque esa vida encierra desamparo y también desdicha. La taberna de Jorge Angulo y el muelle son los centros de actividad. No falta quien tiene su perro amaestrado para que lo lleve de regreso: se toma de la cola, y de ese modo asciende en la oscuridad por inciertos senderos: "Si me caigo y me duermo, ahíto queda el Toby, cuidándose". En el pueblo, una especie de quietud devora todo. Predomina la leyenda que confunde acontecimientos viejos y nuevos. En las islas se tiende a vivir fascinado.

EL YUNQUE. La mayor parte de los días las nubes cubren la extraña y hendida meseta que remata el cerro mayor de la isla. Cuando el cielo es despejado, la vista puede trazar ese dibujo remoto. Si la isla es un imán al que todo metal es sensible, el Yunque es su centro. Los remolinos de nubes frecuentemente bajan en cascadas por las laderas; el Yunque hierve a menudo en ese vapor frío. Produce un juego hipnótico que puede dejar al espectador absorto y vacío.

Escalarlo es tan arduo que las crónicas registran la primera vez que fue vencido, en el año 1795, por Ramón Negrete y Francisco Revel. Eran presidiarios en época de la colonia, y la ascensión fue el precio de su libertad, curiosa forma de indulto ideada por el director del presidio, quizá perverso.

Uto Paredes, un pescador jovial y exultante, lo venció seis veces. La primera hace más de 10 años, acompañado por un naturalista, el padre Kuschel. Uto narra: "Cuando llegamos a la parte fregada, el curita me dijo: *Mira, Uto, Dios no quiere que subamos*. Y le contesté: *Oiga, padre, yo no tengo nada que ver con Dios. Dije que subo, y subo*. Y subí. El cura dudó un poco pero también subió. Cuando bajamos, al dar un salto, el cura golpeó contra la muralla, y se le rompieron todos los frasquitos con los bichos que juntó. Otra vez, un gringo que llevé se rompió las costillas en ese salto. Es que no hay que amedrentarse".

POR LAS SENDAS. La pasión inicial no cede. El interior de esta tierra es cambiante y secreto. En el silencio de sus bosques, que trepan por las murallas casi verticales y en las zonas más húmedas se transforman en selvas, alguna paloma puede quebrar el silencio. De tanto en tanto emerge el penacho de alguna *chonta*, palmera autóctona que no se encuentra en ninguna otra parte del mundo, de madera durísima y crecimiento lento. La isla carece de fauna peligrosa, si se exceptúan los coatís, pequeños osos hormigueros que no atacan al hombre, pero que con perfidia desgarran las fauces de los perros que pretenden cazarlos. A veces se precipitan chubascos breves, y el viento siempre es caprichoso: quieto, de pronto el aire se enfurece en ráfagas, y zumba y azota. En esta belleza inmensa ya hay, sin embargo,

algo maligno, pero su sentido es aún impenetrable. El recto árbol de luma cubre la mayor superficie de los montes. Con su madera los piratas reparaban sus cascos y sus arboladuras.

También se recorre el límpido mar circundante en los botes de los pescadores de langosta, principal riqueza de la isla. Al tiempo, el mar se reconoce como otra senda, inestable. La vidriola, un pez voraz y veloz, marca señales móviles sobre la superficie calma. En la isla, toda caminata puede llevar hacia el mar, que siempre es diferente.

EL MIRADOR DE SELKIRK. Al ascender, dos perros se pelean ferozmente a nuestros pies. Se muerden las fauces y los cuellos, y la sangre los cubre. Hay que apartarlos a palos. Son los perros de Lucho Yanquín y de Nolo Schiller: se tienen tanta aversión como afecto sus dueños. Desde el Mirador se abre el océano que encierra la isla. El Sur y el Norte son nuestros con sólo girar en redondo. Cuando se dispararon las nubes atisbamos ese horizonte expandido, puro mar y distancia, ligeramente curvado y circular: un desmesurado espejo que no refleja, que devora. En la primera mirada que dirigimos hubo algo de terror compartido, y también de exaltación.

EL ORO Y EL LORD. En 1740 George Anson, un noble corsario de Su Majestad Británica, fondea el *Centurión* en la gran bahía, a la que pone el nombre de Cumberland. Levanta las primeras cartas geográficas de las tres islas del archipiélago. A partir de este momento comienza a reinar una leyenda: un tesoro excesivo, que bordea los 200 millones



de dólares en oro, elude desde entonces toda pesquisa. Hace pocos años Luis Cousiño, un plutócrata chileno propietario de las bodegas Macul, fletó un yate, provisto —según se oye de boca de algunos isleños— del diario de a bordo de lord Anson, que el mismo Cousiño habría hallado en el continente, y de un detector de metales comprado en los Estados Unidos. Permaneció un año en la isla, auscultando y cavando. Halló balas de cañón, fusiles a chispa, latas de conserva y, según cuenta Nolo Schiller, "la plancha de mi tía Lola, que estaba desesperada". Inexistente o sepulto, el tesoro mantiene apáticas expectativas. Alguna tarde perezosa escuché: "Si fueras pirata, ¿dónde lo habrías enterrado?" A causa de la misma pereza de esa tarde acepté la hipótesis de José Deval: lord Anson habría hundido una o dos chalupas (es de preferir dos) con la carga áurea en algún sitio de la bahía, fijando puntos de referencia para regresar y hallarlo, obviamente. Habría asesinado a la tripulación para no arriesgarse a la infidencia, como era costumbre en esos casos.

El maremoto del 25 de mayo de 1751 cambió la topografía de la bahía Cumberland, y es de suponer que desplazó o perdió bajo las rocas y la arena esa fortuna espectral. En todo caso, no es la pérdida más atroz. El virrey Manso de Velasco había dispuesto fortificarla y poblarla con 171 colonos "de todos los sexos", que ese maremoto devoró pérfidamente.

DRESDEN. Es inútil olvidar / es inútil olvidar / ese día 14 de marzo / en que vimos el combate naval. La canción completa es otra de las compuestas en la isla, y recuerda esta historia:

En los primeros días de marzo de 1915 un acorazado recalcó en las aguas de bahía Cumberland. Izó la bandera alemana y bajó las anclas. La intimidante nave en reposo inquietó a los habitantes de la aldea de San Juan Bautista. Natalio Sánchez, subdelegado de la intendencia de Valparaíso y autoridad mayor de las islas, con su colt 38 al cinto, reclamó el apoyo de dos carabineros. Corrió hacia el muelle, descendió con su escolta a un bote motor y abordó al *Dresden*, fondeado en la boca de la bahía. Trepo la escala tendida por los marineros, saltó la borda y se enfrentó al ca-

tán Ludecke. Desenfundó. El breve gesto armado hizo obvio su discurso en una lengua que acaso pocos tripulantes comprendieran.

—Chile es neutral en esta guerra, Yo, como representante del gobierno central en las islas, lo conmino a abandonar las aguas de la bahía.

Acaso el capitán Ludecke haya reprimido una incrédula sonrisa; tal vez no pudo evitar avergonzarse, testigo de tal grandeza cómica. La nave de mayor poder de fuego que surcaba los mares, parecía no intimidar a este héroe inadecuado que lo encañonaba sin vacilar, ciego a la desmesura de su acto.

Pero esta historia se encadena con otras dos, y concluye trabajosamente. Días después, el 14 de marzo, tres naves inglesas (informadas por un velero menos neutral que Natalio Sánchez) fueron avistadas desde la isla. El *Gladstone*, el *Kent* y el *Orama* acosaron súbitamente al acorazado alemán, que intentó una maniobra para evitar darles el flanco. Ludecke se propuso quebrar el cerco. El fugitivo *Dresden*, atenazado por la que hasta hacía poco había sido protectora bahía, encendió sus calderas y levó anclas bajo el cañoneo. Pero acusó el impacto de algunos proyectiles.

Comenzaron a abandonar la nave. Una vez resguardada la tripulación, el capitán Ludecke —como lo hubiera hecho Natalio Sánchez en igual circunstancia, porque estos hombres se parecían— detonó la santabárbara y pereció con su nave.

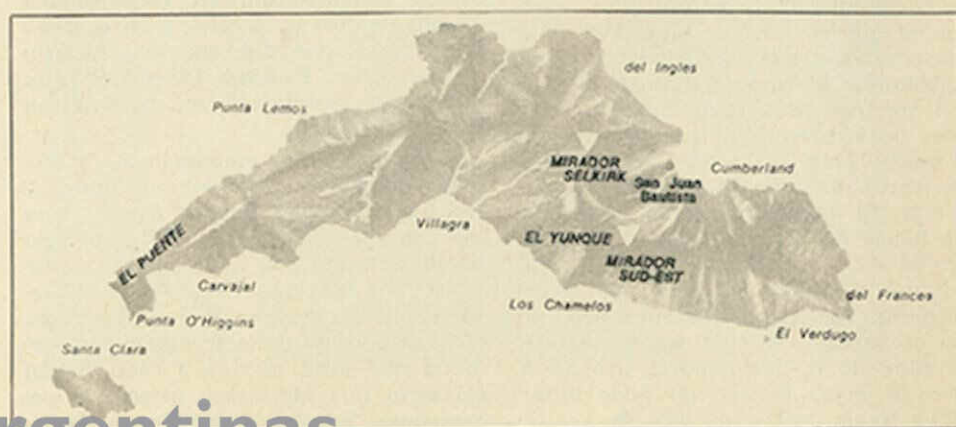
Esta vez contra los ingleses Natalio Sánchez repitió su cólera. No desenfundó su Colt impotente. La población fue indemnizada con moneda británica, y los

marinos alemanes permanecieron asilados hasta el fin de la guerra.

Pero uno de ellos, de apellido Weber, regresó en 1924. Construyó una cabaña —la más alejada y solitaria que hay en Juan Fernández— en la Plazoleta del Yunque, una planicie húmeda y boscosa azotada por el viento.

Por intermedio de una agencia matrimonial, se casó con una farmacéutica germana, nativa de Ulm; fotografió la isla incansablemente, bellamente, y vivió de esa tarea. Permaneció en ella hasta 1941. No la abandonó por su voluntad: un redactor de la revista chilena *Vea*, quizá sugestionado por el origen de Weber o por una psicosis aliadófila, lo acusó insensatamente de espía. Don Lucho Rodríguez Sánchez —memoria viva del lugar— refirió esta historia. Describió la exasperación impotente y desolada de su amigo, a quien el artero azar le dio y le quitó esa isla que asociaba a la felicidad.

BOGA BOGA. La noche anterior al día de la partida me demoré en la Hostería —aislada del pueblo por tierra, hacia el este de la bahía— y perdí el bote que atravesaba las aguas hasta el muelle. Un fuerte viento descendía en ráfagas aulladoras desde las cumbres del Yunque. Cuatro isleños y un mecánico de aviones alborotaban alrededor de una mesa, en la que ya no cabían más botellas de cerveza Pilsen ni de vino Macul. Fui invitado a beber. El mecánico me dio la mano. "Precisión —dijo—. Mi único orgullo es la precisión. Soy preciso, preciso." Brindamos por esa precisión. Robin Green ofreció su amistad. "¡Un vaso al seco por el argentino!", brindó. Se entrecruzaron seis manos y también seis



protestas de cariño exaltado: "Viva Chile, mierda, y la Argentina también".

Acepté ser llevado al pueblo por ellos. Descendimos por los peñascos, en la oscuridad. Zarpamos. Un cuarto de milla después el motor comenzó a ratear, hasta que se detuvo. "¡Que estamos fregados!"

Una fría llovizna oblicua nos mojaba. El preciso mecánico hurgó en el motor y al rato advirtió que se había quedado sin nafta. Buscaron la damajuana en la que habitualmente se lleva el combustible de reserva; pero un definido olor a vino llenó el aire. De inmediato la damajuana pasó de boca en boca. Lentamente, el viento llevaba el bote mar afuera. Dos hombres comenzaron a remar; el ritmo se perdía y el bote avanzaba en penoso zigzag. "¡Atento, huevón! Pasa la damajuana, y no te olvides del argentino." Entre los dos remeros una sombra de precario equilibrio se desplazó, se irguió en proa y, tambaleante, vociferó: "Yo voy a ser el capitán: ¡jun, dos, tres! Volga volga, volga volga", comenzaron a cantar. "¡A remar bien, que si no esto se va poner fregado!", gritó otra voz.

Me acomodé en popa, cerré la campera y observé largamente las titilaciones del faro. Advertí que después de diez minutos el bote no había avanzado. Decidieron enfilar hacia una lancha anclada en el centro de la bahía, aprovechando una calma. Cincuenta metros antes de abordarla se quebró un remo, que vi hundirse con lentitud. "Ahora sí que estamos fregados", se oyó.

Robin Green se sacó los zapatos y se ató una sog a la cintura. Se arrojó al agua. Intentó remolcar el bote, pero un calambre lo obligó a volver. Vomitó en proa. Sin embargo, una nueva calma permitió abordar la lancha. En ella se buscó y se encontró un remo, pero tres de los tripulantes del bote decidieron dormir a bordo, en el camarote de la lancha, acaso temiendo la continuación de la travesía: "¿Y si vuelve el viento, pues?". Subieron la damajuana, alborotaban.

Preferí el riesgo al alboroto, y dos horas más tarde me dejaron en tierra. Recordé el lema de Raúl Barrios, un continental fascinado por la isla, que permanecía en ella desde cinco años atrás: "Aquí, las cosas pasan a medida que suceden". A la mañana en el pueblo se comentó: "Ahora el argentino va a contar que él salvó la situación", y a consecuencia de la zambullida, a Robin comenzaron a llamarlo Batman.

A las tres de la tarde siguiente, después de atravesar un mar encrespado, el mismo bote —esta vez con combustible de reserva— me desembarcó con una pareja de maduros yanquis mareados, en Bahía del Padre, desde la cual se accede al desierto. Caminé hasta la pista.

Eduardo Iñiguez decoló el Piper Aztec en menos de cien metros. Al verme, había exclamado: "¡Usted todavía aquí!". El zumbido de los motores llenaba el aire. Al dejar la isla, no pude mirar atrás. Había pasado un mes. ♦



TURISTAS DISPUESTOS A EMBARCARSE

La génesis de una angustia: "¿Qué harías tú en un naufragio, papá?"

TRAGEDIAS

El turismo clandestino

Resultó la tragedia más penosa que se recuerda en la zona de los lagos y su repercusión sirvió para desalentar a algunos viajeros en trance de enfilar hacia la región. Es que las características del accidente del lago Nahuel Huapi permitió sospechar que no sólo la embarcación La Angostura pudo ofrecer tanta precariedad de medios de salvataje como los que impidieron sobrevivir a catorce pasajeros de los 31 embarcados.

Los diecisiete naufragos que salvaron la vida relatan que se habían embarcado —el pasado lunes 10— en el muelle de Villa La Angostura (Neuquén), un puerto conocido por muchos viajeros ilustres como el presidente paraguayo Alfredo Stroessner, y no en un embarcadero clandestino. El pintoresco paraje está ubicado en las inmediaciones de la residencia Messidor, lugar de sosiego preferido por Juan Carlos Onganía en tiempos de su presidencia. Rincón ventoso, de aguas profundas y heladas, fue elegido —curiosamente— como sede del XXXIV Campeonato Nacional de la clase Snipe. El evento se corre durante esta semana —siete regatas en total— y su nombre fue sugerido por el propio subsecretario de Deportes, Ernesto Cilley el Taita Hernández, propietario de un hotel en la villa.

"No sólo no nos embarcamos en ningún muelle clandestino —como informaron los diarios de Buenos Aires—, sino que todo el contingente del naufragio había realizado una excursión el día anterior, por 750 pesos viejos, hasta el brazo Machete", declaró Víctor Marínescu (27), un docente de la Facultad de Ingeniería que salvó la vida a nado. Según el relato que Marínescu ofreció al corresponsal Eduardo Sistierna, en Bariloche, el patrón de la lancha, Héctor Eggers, les había sido presentado en el campamento universitario de Inacayal por la esposa del intendente de la Villa.

che, el patrón de la lancha, Héctor Eggers, les había sido presentado en el campamento universitario de Inacayal por la esposa del intendente de la Villa.

TANTA ANGOSTURA. "Hacia calor y estábamos con ropas livianas. Eso ayudó a que el número de víctimas no fuera mayor. Los primeros en auxiliarnos fueron los tripulantes de una embarcación del club Cumelén, y en cinco minutos nos rodeaban cuatro lanchas", continuó Marínescu. Tanto él como Gustavo Gagna (otro sobreviviente de 19 años) prefirieron viajar a Bariloche y colaborar desde allí con los sobrevivientes y parientes de las víctimas, luego que varios entredichos se suscitaron con el intendente de Villa la Angostura. "Ayer por la tarde —el pasado miércoles 12—, hicimos rezar una misa en la capilla de la villa pero el intendente de Angostura se negó a colocar una cruz de troncos en la costa próxima al hundimiento", se quejaron los jóvenes.

En San Carlos de Bariloche no faltaron las quejas por los titulares en "tipo catástrofe" que difundieron los vespertinos porteños. *Tragedia en Bariloche* tituló *La Razón* refiriéndose al naufragio. Lo curioso es que los pobladores barilocheños se empeñan en señalar que La Angostura está en zona neuquina y a 91 kilómetros de San Carlos. Además, "accidentes ocurren en todos lados. La ruta 2 se llena de muertos y sin embargo Mar del Plata sigue siendo la ciudad feliz. No es cuestión de que ahora nuestro Nahuel Huapi quede signado por la imagen de la fatalidad", despotricó José López Ugarte, el edil de Bariloche. Lo escuchaban media docena de periodistas y Jorge Cacho Fontana, que en esa misma mañana —el pasado jueves 13— había transmitido "en vivo y en directo" un tranquilizador panorama radial. Pero "lo cierto es que todos los años una legión de clandestinos aprovecha la temporada con chinguitas que después traen problemas", se quejó un barilochense.

VISITAS

La otra cara de Patricia Nixon

En los Estados Unidos Pat Nixon mantiene una imagen estirada, hasta el punto de parecerse, algunas veces, a una colegiala. Pero cuando decidió realizar una gira por tres países de África Occidental, hace unos días, cambió radicalmente: los africanos vieron a una Primera Dama alegre, confidente, capaz de atraer a multitudes. En realidad, apenas desembarcó levantó los brazos en un gesto de bienvenida típicamente proselitista, sin dejar de ofrecer —sin distinguos— una encantadora *American smile*. A partir de esa premisa, jamás se cansó de saludar a multitudes de africanos admirativos, algunos de los cuales habían esperado durante horas para tener un atisbo de su persona.

El viaje de la señora Nixon, oficialmente, era una gira diplomática y ceremonial que incluía la tarea de informar a los líderes africanos sobre el próximo viaje de su marido a China y a Rusia. Pero fue en los encuentros personales donde Pat Nixon floreció. "¡Oh, qué maravilloso es estar aquí! —suspiró durante su primera escala, en Monrovia, Liberia—. Ardo en deseos de dar una vuelta y conocer gente." Y eso fue exactamente lo que hizo.

APASIONADAMENTE VUESTRA. En el aeropuerto de Monrovia, Pat se ofreció impetuosamente a una delirante multitud de mil personas. En todas partes donde iba la esperaban africanos agitando pequeñas banderas norteamericanas. Su fotografía adornaba las calles: la había distribuido la Casa Blanca, y el personal de la Embajada de los Estados Unidos se ocupó de hacerla resaltar. En la ceremonia de asunción del presidente William R. Tolbert Jr. (la razón oficial de su visita), la señora de Nixon se ganó el afecto de millares de africanos a través de una actitud demagógica: apretó su mejilla contra la de Tolbert, nieto de un esclavo norteamericano, en un cálido beso al aire. Pero su consagración ocurrió durante su último día en Liberia, en una colorida exhibición de danzas, cantos y percusión tribales, donde no faltaron muchachas con el cuerpo pintado y los pechos descubiertos. Un grupo de mujeres liberianas se encargó de que Pat ostentara un *Real African Look*: la embutieron en una ceñida vestimenta típica y le ataron un pedazo de tela azul alrededor de la cabeza. Ella hizo piruetas y adoptó posturas, estrechó manos y sonrió sin desmayo. Los africanos proclamaron su aprobación mediante tambores y maracas.

En Ghana, su escala siguiente, esquivó preguntas capciosas sobre la ayuda exterior de los Estados Unidos y, como al pasar, deslizó que su marido se presentaría de nuevo en elecciones presidenciales y se declaró "neutral".



PAT, EN MONROVIA

Adoptar las costumbres del lugar



EN ABIDJAN

Dejad que los niños vengan a mi



EN ACCRA

Como atraer a las multitudes

el mejor candidato". Además, escuchó deleitada la elocuencia de la Asamblea Nacional de Ghana, cuyos miembros se pararon para ovacionarla. Pero otra vez, como en Liberia, fueron los encuentros de Pat con los nativos la parte más notable. En un festival en la cima de una montaña, celebrado en su honor, se unió a un grupo de señoras de la nobleza de Ghana en un rito tribal y recibió de los caciques reunidos la certeza de que su visita había cimentado una amistad "que ni siquiera un león podría quebrar". Más tarde, durante el café, burbujeó: "¡Adoro a la gente de Ghana!".

El recibimiento en Abidjan, en la Costa de Marfil, fue tal vez el más intenso. El presidente Félix Houphouët-Boigny hizo disparar salvas a las cañoneras ancladas en la bahía, y el diario *Fraternel-Matin* cubrió la primera plana con su fotografía y el titular: **WELCOME PAT NIXON**. Unos 100 mil africanos (la multitud mayor de su gira) atiborraron las siete millas de camino entre el aeropuerto y el Palacio Presidencial, en medio de una torrencial lluvia, y aclamaron y batieron parches y bailaron a modo de tradicional saludo. Y Pat Nixon, con la cabeza descubierta, en su auto convertible, respondía agitando las manos. "¿No fue genial?", epilogó al llegar al suntuoso palacio del presidente. Fue genial. Y si el embeleso de África Occidental ante la señora de Nixon puede ser un índice, Pat podría resultar la inesperada estrella del próximo viaje presidencial a Pekín. Su actuación en el continente negro, que deleitó a multitudes, es sin duda la mejor prueba de cómo debe actuar la mujer de un presidente, sobre todo si es norteamericano. Para muchos, cuando se realice la gira a Chile, Pat Nixon habrá aprendido un nuevo libreto. ♦

Copyright Newsweek, 1972

DEPORTES

Básquet: Última chance porteña

En la noche del jueves último, cuando el jugador Carlos Pellandini aceptó: "Nos parece bien, señor. El lunes volvemos al entrenamiento", todos respiraron aliviados. Se cerró así un espinoso conflicto entre el consejo directivo de la Federación de Básquetbol de la Capital Federal —dirigido por su presidente Juan Esteban Della Valle— y los integrantes del seleccionado porteño. Estos habían renunciado a representar a la metrópoli en la 39ª edición del Campeonato Argentino de ese deporte, que se realizará del 31 de marzo al 8 de abril próximos en la ciudad más importante del país. El motivo de la declinación, según los deportistas, fue: "Jugaremos 9 días en un torneo que se hará en Mar del Plata (primeros días de febrero) y otros tantos en el Argentino. Eso, más las concentraciones suma un mes, con lo cual

—por intermedio de la Confederación Argentina de Deportes— para la organización del Argentino, sólo se obtuvo veinte millones de subsidio. Pedimos 28 millones y un préstamo de 21, para devolverlo a los 30 días de terminar el torneo. Solamente de hotel —detalló Della Valle— gastaremos 31 millones. El presupuesto inicial que nos dieron para alojamiento fue de 22 millones, ahora subió 9 más. No sabemos qué hacer".

Quiénes deberían saberlo son Francisco Manrique y Ernesto Cilley Hernández, los paladines del deporte nacional, que suelen mostrarse generosos con las necesidades profesionales. Tal vez no recuerden que el Campeonato Argentino de Básquetbol es la competencia máxima que tiene el país, a nivel federal. Quizás por eso todas las provincias anhelan convertirse en su sede y el desencanto irrum-



TRIBUNAS VACÍAS
Un peligro que puede ser lapidario

perdemos nuestra licencia anual y los jornales. Por lo menos, que nos paguen los días que nos van a descontar en nuestros trabajos".

La solución llegó con una sensata medida: "Lo que piden es justo. Los muchachos no viven del deporte como los profesionales y les abonaremos los 5 dólares diarios que fija la Federación Internacional de Básquetbol Amateur (FIBA) para competencias, por cada día que estén concentrados". Lejos de la habitual rigidez de los malos dirigentes, Della Valle reconoció la posición de los seleccionados y agregó: "Hubo conflicto porque ellos vieron su necesidad y nosotros estamos totalmente imposibilitados".

EL APOYO ESTATAL. Parece cierto. De los 49 millones de pesos viejos, solicitados al Ministerio de Bienestar Social

pe cuando no lo logran. Esta vez —después de 25 años—, le fue obsequiado a los porteños y sería lamentable que se convirtiera en un fracaso. Será muy difícil de evitar, porque la ciudad no cuenta con ningún estadio apto para las confrontaciones y los que se designaron, aparte de limitados, se hallan lejos entre sí. El dinero es insuficiente y el Luna Park cobra el 30 por ciento de las recaudaciones y 100 mil pesos, por cada partido. Para el match final permanece invariable el precio de la apertura de puertas, pero la sangría aumenta al 40 por ciento de la recaudación.

Es la última oportunidad que tiene el básquetbol capitalino para recuperar el interés del público que cosechó en 1965, antes de la funesta labor de interventores como Alfredo Noceti Campos. Los dirigentes deben aprovecharla. ♦



EQUIPO JUVENIL
Preparamos el futuro

ESQUI

Fogeo en Colorado

El pasado domingo 16, un avión de Aerolíneas Argentinas los trasladó a Los Angeles. Con otro jet mediante, Juan Angel Petty Olivieri (14), Luis Rosenk-jear (16), Walter Del Vecchi (15) y Ricardo Perner (15) arribarán al aeropuerto de Denver, capital del estado de Colorado (USA), donde los aguarda otro argentino: Rubén Macaya. Los viajeros pertenecen al equipo juvenil de esquí y su destino final es Vail (un lugar visitado por *Panorama*, ver número 195). Allí Macaya (23) oficia de instructor y entrenará al grupo de corredores durante dos meses.

Compañeros de equipo, ya que pertenecen al Club Andino Bariloche, el grupo intentará repetir el perfeccionamiento de las técnicas empleadas en las distintas especialidades. Tamaño esfuerzo —especialmente el económico— se repite desde hace algunos años por medio de semibecas otorgadas a los valores más jóvenes, y su objetivo consiste en preparar al mayor grupo posible de esquiadores. La finalidad: alcanzar performances competitivas en los torneos internacionales.

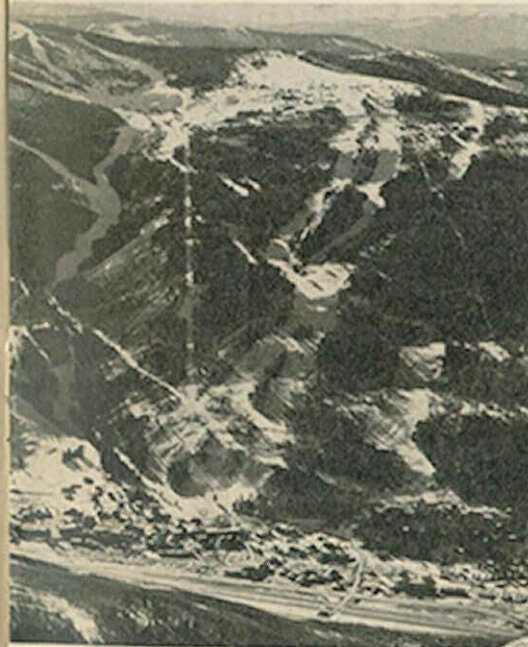
La idea no parece descabellada si se tiene en cuenta que el esquí sólo progresa con la divulgación de actualizadas técnicas para el deslizamiento y el desarrollo paralelo de la infraestructura de elevación, en las áreas nevadas. Claro que el esfuerzo es compartido. En la actualidad, el apoyo financiero de la Subsecretaría de Deportes obvia gran parte de los gastos. Los jóvenes deportistas que volaron a USA fueron agraciados con sus respectivos pasajes hasta Los Angeles. Corre por su cuenta —es decir la de sus padres— el traslado a Vail y la estadía. Pero allí Rubén Macaya (que fue campeón argentino y ahora reside en el Estado de Utah) gestionará la

bergue en casas de familia. La solución provino ante la posibilidad de establecer un intercambio deportivo: como los viajeros residen en Bariloche, ofrecerán reciprocidad para los hermanos adoptivos del Norte.

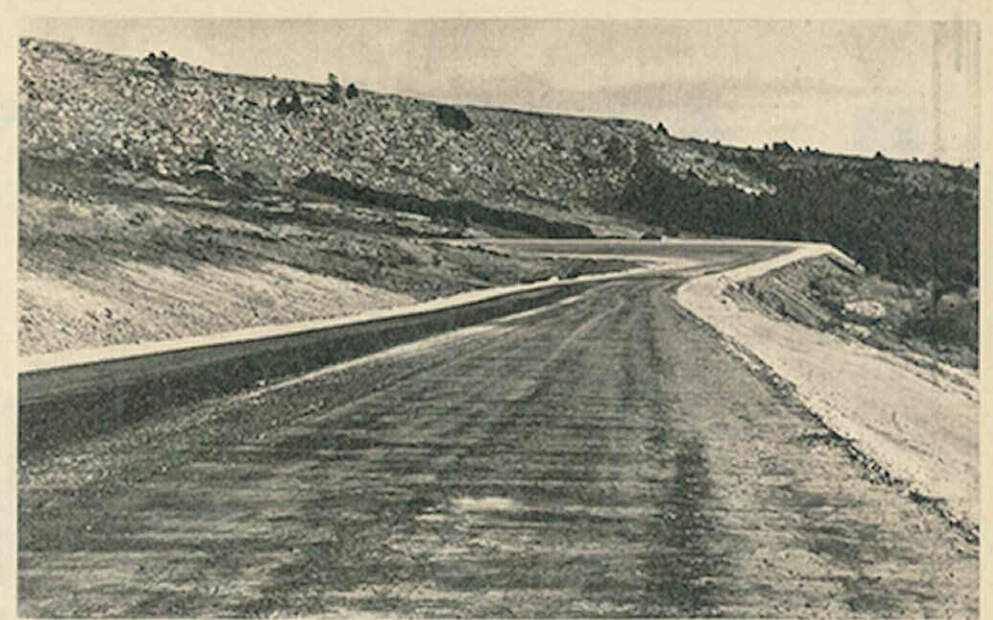
VAIL, ESE ENSUERO. El valle que los espera es paradisíaco. Una villa exclusiva entretejida de funiculares y donde brotan en todas las calles los *ski-shops*. Será, por dos meses, el escenario de sus andanzas. Esta semana se les unen otros dos esquiadores locales —Emilio Lazzarini (16) y Carlos Perner (24)— que afianzarán en Vail los preparativos para representar a la Argentina en la Olimpiada blanca de Sapporo, Japón. "Debemos estar en la sede olímpica el 25 de enero. El 3 de febrero se inician los juegos. Pero viajamos los dos solos." Los gastos financiados por la Confederación Argentina de Deportes (vía Bienestar Social), no pueden ser estirados a otros corredores ni solventar el viaje de un entrenador o representante.

Hasta no hace poco el esquí era un deporte al que accedían algunos privilegiados que, abastecidos de suficientes fondos, alargaban la temporada local con escapadas hacia el invierno europeo. Basta analizar la lista de campeones de otras décadas, para caer en la cuenta de que buena parte de corredores provenían —entonces— de Buenos Aires. Curiosamente, el proceso se ha invertido; a tal punto, que en los últimos años los diez primeros puestos del ranking nacional han pasado a manos de esquiadores de Bariloche. Una de las razones del cambio radica en la proliferación de elevadores mecánicos que se difundieron en la zona rionegrina. Es que el boom local del esquí se aproxima y es probable que supere a los mismísimos dirigentes de la Federación (FASA), si es que no se enrolan en el vértigo. ♦

F. N. J.



VAIL, ESE ENSUERO. El valle que los espera es paradisíaco.



AUTODROMO DE BALCARCE
Un lujo en La Barrosa

HOMENAJES

El mausoleo de El Chueco

La igualdad a veces no existe. Se lo pudo comprobar, el jueves último, en la ciudad de Balcarce. Mientras los organizadores lugareños del Gran Premio de Sport Prototipos —con el cual se inauguró el autódromo Juan Manuel Fangio— trotaron sudorosos y malhumorados para promocionar a domicilio la carrera, a pocas leguas de distancia el jolgorio alcanzaba el climax. Fue en la estancia *La Peregrina*, de Juan Manuel Moneco Bordeu, donde se agasajó a los pilotos y periodistas que intervienen en la actual temporada internacional. Para ello se ignoró a la veda, y los asadores se convirtieron, a ojos extranjeros y locales, en el espectáculo más llamativo. Lo único que pudo atenuarlo fueron los esfuerzos de Graciela Borges (dueña de casa) para expresarse en inglés elemental con algunos de sus invitados. Como no lo consiguió plenamente, el italiano Carlo Facetti le pidió que hablaran en español.

Fue el idioma menos usado en el ágape. Los que lo utilizaron estaban preocupados porque el evento del pasado 16 de enero (2 series de 35 vueltas cada una) no ofrecería lo que se prometió meses antes: en vez de competir la totalidad de las máquinas presentadas una semana atrás en Buenos Aires, sólo lo hicieron las de 2 mil centímetros cúbicos y fueron conducidas por figuras de menor prestigio. Esa frustración produjo sonoras quejas de los *tueras* que habían comprado sus entradas con demasiada anticipación —las más baratas a mil pesos viejos— y algunos hasta quisieron devolverlas.

QUE HAGAN LO QUE QUIERAN. No se preocupen por los problemas. También

los imitaron los directivos de la Asociación Argentina de Sport Prototipos, quienes consideraron que las primas de partida ofrecidas a los conductores locales y los premios (de 500 a 100 dólares, por ubicación hasta el sexto puesto en las series, y mil dólares al vencedor de la competencia) eran miserables. Para no correr el riesgo de ser tildados de boicoteadores dieron libertad de decisión a sus afiliados. La mayoría decidió correr y el preparador Oreste Berta presentó tres coches, quizás para demostrar que no todos sus motores se derri-

ten. Lo más notable que se vio el domingo último fue el propio autódromo, realizado a 156 metros sobre el nivel del mar. El proyecto fue diseñado por el ingeniero José Romano Petrini, creador de El Zonda, y quizás por ello es muy similar al circuito sanjuanino: en su trazado se destaca un cruce sobre sí mismo, a diferente nivel, que tiene la figura de un folklórico lazo. Para su construcción (a cuatro kilómetros de la ciudad y con acceso de las rutas 55 y 77) se aprovecharon las posibilidades del escenario natural, lo cual permite una visión más agradable a medida que se sube por las estribaciones de la sierra La Barrosa. En ella fue socavado el autódromo —en su parte más baja— y constituye una especie de monumento con que se honrará la memoria de *El Chueco Fangio*, un prócer en vida, según Bienestar Social y algunos fanáticos.

Para hacerlo se gastaron 650 millones de pesos viejos, obitados en gran parte por el gobierno, y se tiene la esperanza de que sirva para algo más de 2 carreras al año. Para eso se tendrá que mejorar la actividad automovilística del país —en 1971 pareció estar en vías de extinción— que motivó, entre otros desastres, dos órdenes de remate del autódromo Oscar Cabalén (de Córdoba) por no poder pagarse las deudas contraídas para realizarlo. ♦

LA TELEVISION está en el 13 CANAL



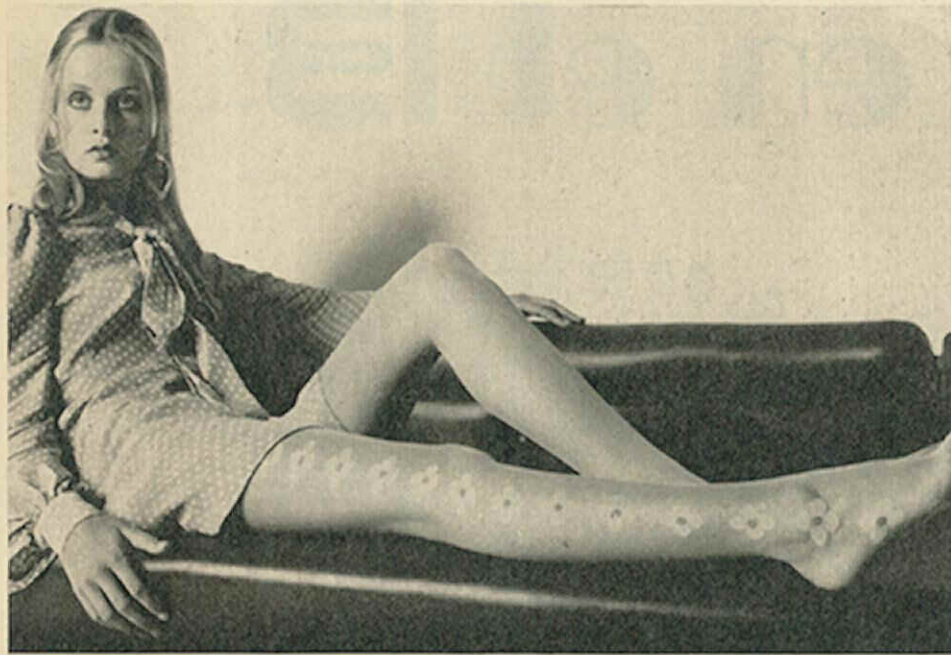
Abracadabra - Monica Aguilar - Victor Alex - Mariana Alonso - Tito Alonso - Adriana Alcock - Alicia Aller - Chela Amato Negri - Eduardo Aragon - Jorgelina Aranda - Hugo Arce - Alberto Argibay - Diana Arias - Ricardo Arias - Jacques Ardi - Elba Arribas - Santiago Bai - Carlos Bal - Maria Apela Baldi - Barbara - Jorge Basurto - Tencha Baza - Amalia Benabé - Romulo Berruti - Beba Bidart - Pepe Biondi - Maria Aurelia Bissini - Hector Bruchet - Maria Angelica Bosco - Armando Burd - Maria Luisa Buceta - Fernando Bravo - Susana Brunetti - Alicia Brizola - Celia Cadaval - Juan Carlos Calabró - Aldo Cammermeyer - Camela - Eloisa Carizanos - Roberto Carragha - Perla Caron - José Manuel Carrizo - Patricia Castell - Alba Castellanos - Osvaldo Calzone - Stella Maria Clossas - Emilio Combe - Dr. Gerardo Coudet - Alejandra Da Passano - Juan D'Amico - Julia Elena Dávalos - Patricia Dean - Doris De Ortega - Nivini Del Castillo -

Cristina Del Valle - Jorge De la Riva - Sergio Denis - Lucio Deval - Coco Diaz - Genio Diaz - Hugo Diaz - Elida Dessel - Donald - Don Pelele - Juan Carlos Duat - Ricardo Dupont - El Día de Dios - Susana Enrie - Chichia Erzuaga - Nemi Escalada - Roberto Escalada - Florencio Estarob - Nestor Fabian - Andrés Farías - Tassilo - Susana Fernández - Oscar Fontana - Lidia Fort - Gaby - Fofó - Mikiy y Fofó - Ramona Galarza - Maria Rosa Gallo - Horacio Gallo - Juan Carlos Garsin - Carlos Garaycochea - Claudia Gard - Fernando Gassiot - Claudio Garcia Sator - Beba Gilenka - Eva Giberti - Gita - Susana Gimenez - Julio Gini - Leo Gleizer - Marta González - Roberto Goyeneche - Ivan Gondona - Carlos Gros - Zeimar Guanol - Juanita Hidalgo - Horangit - Maurice Jovet - Juan y Juan - Celia Juárez - Mariana Kerr - Domingo Laine - Lidya Lamas - Libertad Lamarque - Mabel Landó -

Claudia Lopez - José Lantado - Hector Larrea - Hail Lavie - Maria Leon - Hamlet Lima Quintana - Erique Liporace - Roberto Livi - Norberto Longo - Beba Lorena - Los Amigos - Los Cincos - Norte - Los Chacaraleros - Los Fronterizos - Los Iracundos - Los Naufragos - Los Panderos - Aida Luz - Jorge Luz - Rodolfo Machado - Maria Magdalena - Diana Maggi - Roberto Maidini - Nidia Mancera - Jorge Marchetti - Mariu - Alberto Martin - Cesar Mascetti - Lina Marin - Amé Microne - Juan José May - José Luis Mazza - Delfor Medina - Tina Merello - Juan Carlos Mira - Mónica Miniovich - Osvaldo Miranda - Julio Molina Cabral - Ricardo Morán - Carlos Morelli - Omar Moreno Palacios - Mariano Mores - Silvia Mores - Carlos Muñoz - Paquita Muñoz - Pepita Muñoz - Nisachy Nohani - Horacio O'Connor - Pello Ortega - Haydee Padilla - Asunción Padro - Margarita Palacios - Norberto Pereyra - Piero - Pipo Pescador - Osvaldo Pico -

Mario Pocovi - Norma y Mimi Pons - Mónica Posse - Lotó Priat - Antonio Prieto - Arturo Puig - Osvaldo Pugliese - Nya Quesada - Armando Quintana - Mona Quintana - Silvia Rada - Rodolfo Ranni - Raphael - Gino Renzi - Roberto Rimoldi Fraga - Susana Rinaldi - Josefina Riva - Victoria Rivas - Edmundo Rivero - Elio Roca - Jacinto Rodríguez Paz - Aida Román - Mack Rubens - Carlos Sáavedra - Safari - Elsa San Martín - Mario Sapag - Elena Sedova - Joan Manuel Serrat - Soledad Silveyra - Pedro Sombra - Lidia Soneyra - Flora Steinberg - Elina Stella - Pedro Stramessi - Victor Suñer - Takayama - Luis Tascá - Osvaldo Terranova - Elvira Traversi - Anibal Troilo - Gloria Maria Ureta - Maria del Carmen Valenzuela - Carlos Vannoni - Nelly Vázquez - Nélida Vera Molina - Victor Manuel - Enzo Viena - Sergio Villanelli - Viva la Gente - Maria Elena Walsh - Willy - Fabio Zere -

Todos estamos en el 13. Los éxitos consagrados y nuevas figuras, con nuevos programas y hallazgos para iniciar el año pisando fuerte, con lo mejor. Y ya mismo: más que nunca será verdad que en el 13 no hay verano, que todo el año producimos espectáculos grandes, con estilo. Porque es el canal donde estaremos todos, donde está la televisión.



PERSONAJES

PREDICCIONES. Desde la más remota antigüedad, las predicciones a través de los signos zodiacales guiaron la conducta de gobernantes y pueblos. Tal vez al presidente Richard Nixon —quien celebró la semana anterior su 59º cumpleaños— le interesen los augurios del experto Raúl de Jesús Barros. En un heterogéneo estudio, que hasta prevé el futuro de algunos clubes grandes del fútbol argentino, vaticina al ocupante de la Casa Blanca un año equilibrado como jefe de gobierno. Su camino parece estar sembrado de rosas: comienzo de un ciclo que puede ser benigno, sobre todo en lo personal; afianzamiento de su personalidad y cierta facilidad para imponer planes e ideas; aciertos en su gestión al ser comprendido tanto por los círculos áulicos como por su pueblo; certeros impactos en el campo de las relaciones internacionales. El sucesor de Lyndon Johnson, verdadero ejemplo de constancia en el árido terreno de la política, ya formuló una trascendental decisión: procurar su reelección para un nuevo período de cuatro años.



Las consecuencias para Don Giulio —quien aún puede emprender su camino de Canossa— son triples: reducción al estado laico, privación de los sacramentos y exclusión de la comunidad de los fieles.

El fiscal de Sulmona, a su vez, no se quedó corto: instruyó diligencias por golpes y violencias, allanamiento de morada y secuestro de persona. Es que en el día del zafarrancho, don Giulio, precavido, se encerró en una habitación del palacio episcopal para propinarle el palizón a su superior. Obviamente, diáconos y sacristanes debieron forzar la puerta a fin de librarlo de los malos humores de su subdito.

TRAPERAS. Blackwell, el famoso diseñador de Hollywood, confeccionó su tradicional lista de mujeres peor vestidas del año, no sin antes aclarar que la tarea le resultó particularmente difícil. "Es que 1971 —dijo— fue una acumulación de basura en materia de modas". El cuadro de horror lo encabeza la actriz Ali MacGraw "porque gusta enfundarse en los restos del último malón indio". Las demás elegidas y el fundamento de sus delirantes decisiones son las siguientes: Jacqueline Onassis, "la gatita de la manada felina con pantalones de gato"; la princesa Ana de Gran Bretaña (foto 1), "el gran premio DDT"; Brigitte Bardot (foto 2), "la Betty Boop de las muñecas de mucho busto"; Martha Mitchell, esposa del secretario norteamericano de Justicia "se viste con chiffon y encaje antiguo, con 20 años de atraso"; Schelley Winters, "una rana embalsamada en una tienda de campaña"; Twiggy (foto 3), "con un traje sin breteles podría demandar a su busto por abandono"; Carol Burnett, actriz de la televisión, "confusión en masa comprada en un baratillo".

BIFES PARA EL OBISPO. La curia episcopal de Sulmona, a 170 kilómetros al nordeste de Roma, decidió excomulgar a Don Giulio Corte, un clérigo sexagenario que en un rapto de ira abofeteó a su obispo, monseñor Francesco Amadio. Con espíritu cristiano, el ultrajado declaró "perdonar por conmiseración humana" al iracundo sacerdote. Su agresor, en cambio, no aceptó semejante indulgencia y anunció a la prensa que apelaría al Papa. Según el actual código de derecho canónico, la excomunión es automática contra quien pusiere su mano encima del Sumo Pontífice o cualquier miembro integrante de la jerarquía eclesiástica.



LA VUELTA A CASA. Se rumorea que Jacqueline Bouvier —actual señora de Onassis y viuda de John Fitzgerald Kennedy— sueña con regresar a la Casa Blanca (donde vivió tres años de gloria), como madre de un futuro presidente: su hijo John-John. Los supuestos planes políticos de la astuta dama serían compartidos por el clan Kennedy en pleno, pero concretarlos implica tomar drásticas decisiones. La primera y fundamental: alejarse de Aristóteles Onassis —un triste adiós a la vida fastuosa y a las pachangas del *jep-set* internacional— para vivir menos expuestas a conmidillas y chismorreos. Quizás un hombre ajeno al ruido mundano podría tutelar mejor los futuros pasos del niño, dedicándose por completo a su educación. Es que el millonario armador está demasiado atado a sus negocios para prestar atención a los hijos de su mujer. Aunque les demuestra gran afecto y no olvida colmarlos de regalos fabulosos, Aristóteles desempeña más bien el rol de un tío viejo y generoso. El contrato nupcial estipulado entre Jacqueline y Onassis es bastante ventajoso para ella, pero en caso de separación sus rentas se verán disminuidas sensiblemente. La decisión es difícil de tomar: el sueño de la ex *First Lady* está plagado de renunciaciones.



LUNFARDIA. Pedro Milletari es un porteño de ley que con dedos ágiles pulsa la viola en familiares veladas de tango y valsecitos criollos. Durante el día se sumerge en la vastedad laberíntica del Banco Hipotecario Nacional, a cuyo personal pertenece. Pero la pasión del atildado funcionario es el verso lunfardo. *De Franklin al 800* (un título que evoca justamente el lugar donde vive) es la suma de sus poéticos desvelos, también una suerte de homenaje al *Negro Cele*, su admirado *troesma*. Como botón de muestra vayan estas octavillas: "Es una beba pichona, / bien armada y robustita, / petisona y redondita, / con pinta de compadrona. / Usa poyera cortona / y blusa bien ajustada, / y cuando pasa apurada / para tomar el tranvía: / con saña y alevosía / la juna la muchachada".



HERENCIAS. Una ignota viuda cuarentona —la ex actriz Odette Melier— sería la principal beneficiaria de la herencia dejada por Maurice Chevalier. La mujer fue amiga del *chansonnier* de la pícara sonrisa y el eterno sombrero de paja, durante los últimos años. En los meses que precedieron a su muerte se constituyó en la más fiel y cercana acompañante. Caritativo, el célebre creador de *Valentine*, siempre había velado por la adolescente hija de madame Melier, afectada de parálisis infantil desde su infancia. En los 20 millones de dólares acumulados por Chevalier durante su larga vida se incluyen propiedades, acciones y una cotizada pinacoteca. Es que a lo largo de su prolífica carrera recaudó sumas millonarias que supo invertir con precisión. Su período de Hollywood —*El desfile del amor* y otras memorables comedias— fue, sin duda, el más rentable: en aquella época los contratos eran

CARNET

DERROCAMIENTOS. Del gobierno de la República de Ghana, que encabezaba el primer ministro Kofi A. Busia, por fuerzas del Ejército. En Accra, enero 13.

DECEPCIONES. La de quienes creían en la leyenda según la cual la silla episcopal que Bernini forró con otra, de bronce, en el ábside de la basílica de San Pedro, había pertenecido efectivamente al primer pontífice; la Academia Pontificia de Arqueología acaba de informar que la cátedra fue donada en el año 875 por el emperador Carlos el Calvo al Papa Juan VIII. En la Ciudad del Vaticano, enero 10.

• La de quienes imaginaron, de buena fe, a lo largo de medio siglo, que Charles Chaplin (82) había querido decir algo con sus películas; el actor acaba de declarar que nunca le interesó ni siquiera hacer reír a la gente, sino tan sólo ganar dinero. En Londres, enero 11.

INCENDIOS. El que arrasó al otrora magnífico trasatlántico inglés *Queen Elizabeth*, de 83 mil toneladas, botado en 1938 y recientemente transformado en Universidad flotante por un armador chino, quien cobrará un seguro de 3 millones de libras esterlinas. En Hong Kong, enero 9.

ROBOS. De uno de los cuadros más bellos del mundo, maravilla de la escuela renana del siglo XV, *La Virgen de la rosaleta*, del alsaciano Martin Schongauer. En la iglesia de San Martín, en Colmar, cerca de Mulhouse (Francia), enero 11.

DESIGNACIONES. Del destacado penalista argentino Sebastián Soler (73), como miembro del Comité para la Eliminación de la Discriminación Racial, de la Organización de las Naciones Unidas, junto con su colega costarricense Gonzalo Ortiz Martín. En Nueva York, enero 11.

MUERTE. De Norberto Quirno (67), eminente médico argentino; en Buenos Aires, enero 9. • Teniente General Diego Isidro Mason (85), que entre 1943 y 1944 fue ministro de Agricultura e Interior de Relaciones Exteriores, y en 1945 Comandante en Jefe del Ejército; en Buenos Aires, enero 11. • Atilio García Mellid (70), escritor y diplomático que fue embajador argentino en el Canadá, en 1949; en Buenos Aires, enero 11. • Hermes Forti (65), organista italiano ligado a más de 20 años de vida musical argentina; en Buenos Aires, enero 12. • Jean Constantinescu (62), músico rumano radicado en la Argentina; actualmente era director del Conservatorio Provincial de Música de Tucumán; en Buenos Aires, enero 12. • Mariscal Chen Yi (71), ministro de Relaciones Exteriores de China; en Pekín, enero 6. • Nubar Gulbenkian (75), uno de los hombres más ricos del mundo; en Cannes, enero 10. • Padraic Colum (90), poeta, ensayista y folclorista irlandés, uno de los fundadores del legendario Abbey Theatre de Dublín; en Enfield, Connecticut (USA), enero 11. • Ted Shawn (80), mitológico padre de la danza moderna, compañero de Gloria Swanson en algunos escarceos eróticos que escandalizaron al cine mudo; en Orlando, Florida (USA), enero 10. ♦

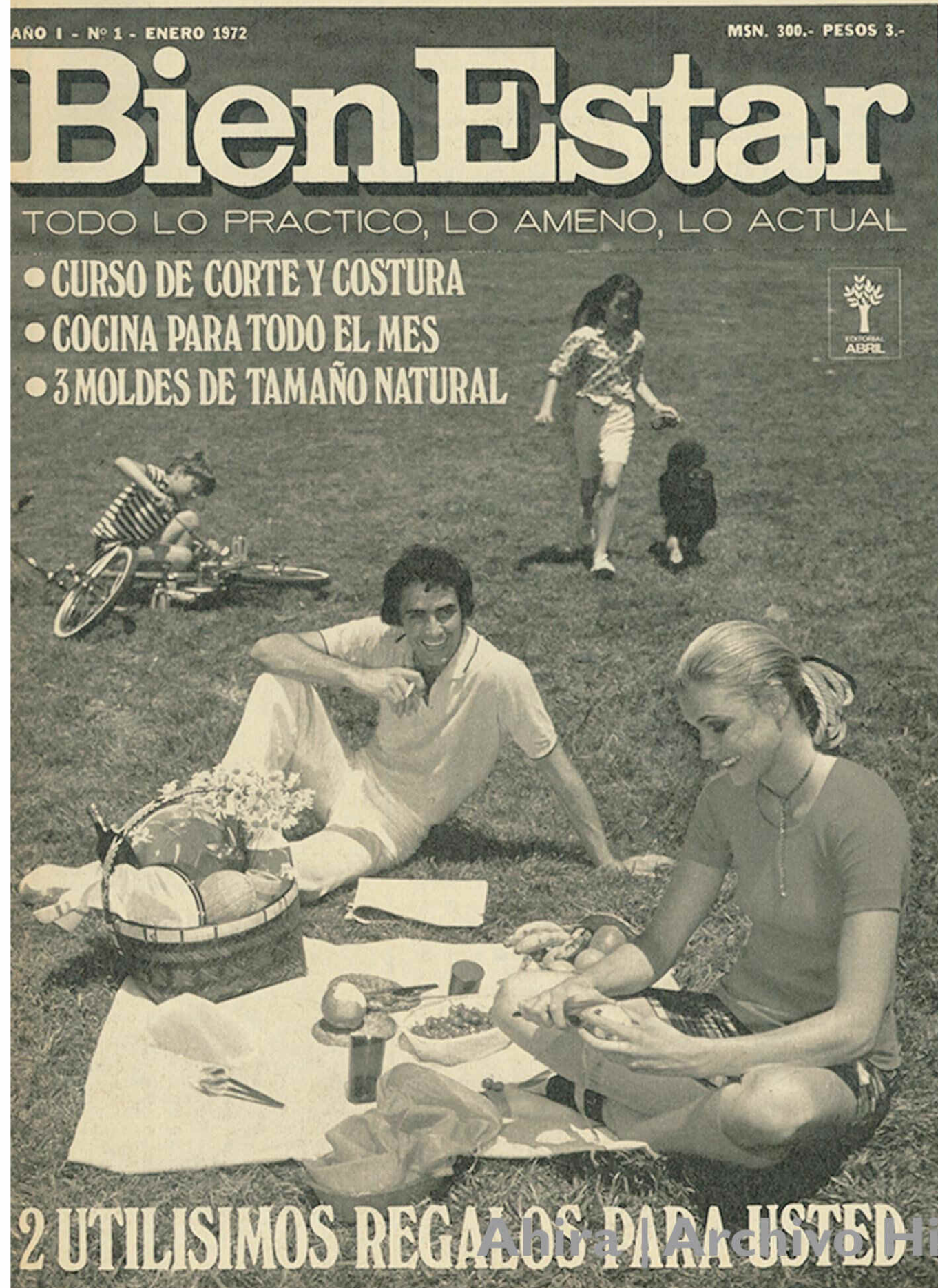
Esta revista cambiará su vida.

AÑO 1 - Nº 1 - ENERO 1972 MSN. 300.- PESOS 3.-

BienEstar

TODOS LO PRACTICO, LO AMENO, LO ACTUAL

- CURSO DE CORTE Y COSTURA
- COCINA PARA TODO EL MES
- 3 MOLDES DE TAMAÑO NATURAL



2 UTILISIMOS REGALOS PARA USTED

¡Para multiplicar!

Sus pesos.
Sus posibilidades de vivir mejor.
Y la felicidad de toda su familia.

- Patrón con 3 moldes a tamaño natural
- 12 páginas con menús combinados para todo el mes
- novela completa de Aldous Huxley
- 28 páginas a todo color
- 12 notas extraordinariamente prácticas

...y muchísimos más temas para la mujer, la familia y el hogar!

Revista

BienEstar

Todo lo práctico, lo ameno, lo actual.

La espera en su quiosco
todos los meses.

\$ 3.-

2 utilísimos regalos sorpresa

Cirugía argentina: Los nuevos triunfos

"Evitar el dolor en cirugía es una quimera que no debemos perseguir", proclamó Velveau en 1839. Más de cien años después, esta sentencia del académico francés parece un delirio sádico o el exabrupto de un personaje de *MASH*, dicho entre sonrisas cómplices y brazos embadurnados de sangre. Desde la anestesia hasta el bisturí electrónico, la técnica quirúrgica ha afinado sus herramientas y modificado casi totalmente la imagen clásica del cirujano. Durante largo tiempo su fama osciló entre *verdugo* y *salvador*, *virtuoso* o *carnicero*. Hoy, su precisión no depende únicamente de un pulso equilibrado. Son necesarios, también, sus conocimientos rigurosos de todas las especialidades médicas y varias de la ingeniería. Es que el bisturí criogénico, por ejemplo, que actúa mediante una ráfaga de frío, consiste en un fino conducto de gas licuado que se prolonga en un enorme aparato lleno de circuitos electrónicos, a cuya lectura el médico no puede ser ajeno.

Sin embargo, para muchos la cirugía es todavía una artesanía casi hereje y, en el mejor de los casos, un mal necesario. Pero algunos tabúes son convenientemente despejados en los últimos años. Entre drogas y psicoterapias adecuadas ha sido descartado el miedo al dolor y hasta el miedo a la muerte. Los cirujanos argentinos —émulos presurosos— no dudan en incorporar las técnicas más complicadas. A veces una infraestructura lenta y costosa los obliga a practicar una cirugía inferior a sus posibilidades personales. Y, no obstante, renuevan sus triunfos en condiciones a menudo penosas, imposibles casi.

TRABAJO MANUAL. En la Argentina la ciencia crece casi solapadamente, lejos del apoyo oficial. Mientras una visita a cualquier hospital demuestra que los cirujanos trabajan a un ritmo vertiginoso, es imposible conocer, por ejemplo, cuántos son. Ni la Subsecretaría de Salud Pública ni la Facultad de Medicina poseen datos elementales: cuántas personas se someten, por año, a una intervención quirúrgica; cuántas de ellas mueren durante la operación y durante cuánto tiempo sobrevive el resto. Es necesario recurrir a los cálculos aproximativos que, con los dedos de sus manos, pueden proporcionar, remisos, los mismos profesionales.

La formación del cirujano no es tampoco un buen ejemplo de planificación científica. Después de obtener su diploma, el médico debe cumplir tres años de residencia en un servicio de cirugía general y dos en otro de cirugía especializada. Este camino puede conducir a una peligrosa dependencia de un maestro, y circunscribe el horizonte a un solo hospital y a una única zona del país.

pesar de sus defectos, este método ha dado algunos frutos valiosos. La escuela de Mario Brea —durante muchos años profesor titular de cirugía general y director del hospital de Clínicas— formó innumerables discípulos brillantes.

El aspirante a cirujano puede optar, en principio, entre las tres categorías en que está dividida la cirugía general. Las operaciones *menores* (amigdalitis) se ejecutan en pocos minutos y ya no requieren internación; las de *cirugía media* (hernia) y las escasas correspondientes a la *cirugía mayor*. *Panorama* investigó los secretos de estas últimas intervenciones, que colocan al paciente entre la vida y la muerte durante algunos minutos o unas cuantas horas. Dos provincias del cuerpo humano integran esa categoría: corazón y cerebro. La neurocirugía practica una intervención que posee un alto riesgo: el tratamiento del aneurisma. Los roces quirúrgicos del corazón tienen, en general, un 85 por ciento de seguridad y están destinados a salvar la vida del paciente. Se caracterizan por un ampuloso despliegue técnico. Pero existe otro campo de la cirugía mayor que está en estrecha vinculación con la vida y la muerte: el tratamiento de los tumores malignos. Si bien el riesgo operatorio de la cirugía de cáncer es casi mínimo, a veces las intervenciones resultan nada más que simbólicas. Un 30 por ciento de los enfermos logra sobrevivir a la operación. Sin embargo, no hay casi un paciente de cáncer que no transite —con esperanzas— el quirófano.

LA HISTORIA. Los primeros cirujanos que tuvo el Río de la Plata —Pedro de Mesa, Fernando de Molina, el maestro Juan y el bachiller Hernando de Alcázar— llegaron con la expedición de Sebastián Gaboto y se ocuparon de su quehacer específico: remendar heridos. Durante los tres siglos siguientes, la ci-

CORAZON ARTIFICIAL Y MARCAPASOS (DER.)



rugía no consistió en otra cosa. Las pequeñas guerras coloniales dieron abundante trabajo a los cirujanos. El académico Juan Michans comenta en su *Historia de la cirugía en la República Argentina*: "En los cruentos episodios de la Reconquista los cirujanos tuvieron su gran oportunidad, y en ella demostraron estar a la altura de su misión. Las guerras ofrecen a los cirujanos un vasto y doloroso campo de acción, que pone a prueba la rapidez del juicio, la capacidad de improvisación y ese coraje tranquilo que exigen las especiales circunstancias del drama bélico".

Trascurrido ese período militar de la cirugía argentina, surgió, alrededor de 1820, una nueva ola de especialistas educados en París, que entonces era la Meca inevitable. Junto a los maestros franceses más célebres del mundo se formaron Cosme Argerich, Juan José y Manuel Augusto Montes de Oca. Durante esta era universitaria creció la importancia de la anatomía. El cuerpo humano era analizado por primera vez con la minuciosidad que requiere una carta de navegación antes de un viaje poco conocido.

Pero en 1842 un evento mundial repercutió también en el Plata: Crawford Long había inventado la anestesia. Seis años después —el 18 de junio de 1848— Juan Guillermo Mackenna aplicó ese regalo de los dioses en el Hospital Británico al primer aliviado enfermo argentino.

Cuando apareció en escena Ignacio Pirovano la cirugía había dejado de ser, de algún modo, una artesanía azarosa. El exploró con habilidad regiones desconocidas del cuerpo humano: cavidad craneana, abdomen y canal raquídeo. Fue, además, el primero que trató quirúrgicamente los aneurismas.

Después de Pirovano —y de su mejor discípulo: Antonio Gandolfo— se crearon aquí tres cátedras de clínica quirúrgica. A su vera florecieron innumerables nombres prestigiosos, pero no tardó en destacarse el de Alejandro Posadas. Su melancólico y breve paso por el Hospital de Clínicas significó otra vuelta de tuerca en la cirugía argentina: fue el primer ciru-

jano que concedió importancia a la investigación aplicada. No fue un mero artista del bisturí; enseñó anatomía patológica y microbiología y formó cuatro discípulos, a cual más famoso: Rodolfo Roccatagliata, Pedro Chutro, Enrique Finochietto y José —Pepe— Arce. Como todos los de su época, Finochietto —el más célebre— practicó la cirugía general con aire de triunfo. Sus contemporáneos lo recuerdan como un "creador original, virtuoso inimitable del bisturí, ingenioso, artista". No se ahorraron —precisamente— los calificativos enfáticos: "Inventor de aparatos e instrumentos, poseedor de una prodigiosa habilidad, enseñó a operar con calma, sin gestos inútiles, cuidando celosamente la hemostasia. Respetó las estructuras con anatómica precisión", afirma el mismo Michans.

Pero a medida que proliferaron centros quirúrgicos en Buenos Aires y en ciudades del interior, la práctica de la cirugía mostró algunos cambios. Creció, en principio, el número de médicos especialistas en distintas áreas del cuerpo humano y, como una consecuencia de este fenómeno, se extinguió el maestro único. En tiempos de Finochietto, inclusive, existía un *rey de la cirugía* que conservaba la corona hasta que, viejo y mundialmente célebre, la colocaba en la cabeza de un sucesor vitalicio.

Ese divismo no fue, con todo, un vicio exclusivamente argentino. Los personajes locales se limitaron a emular los modelos europeos. En la práctica de su ciencia, sin embargo, demostraron que podían obrar con útil originalidad. Hacia 1911, Aquiles Pirovano se animó a tratar un saco aneurismático mediante una resección. Estos triunfos prefiguran, de algún modo, los tan publicitados de los norteamericanos Michael DeBakey y Denton Cooley, que viven en un país hegemónico. Muchos consideran, empero, que los éxitos actuales son una mera sombra comparados con las hazañas acometidas por la cirugía primitiva en circunstancias casi heroicas.

A CIELO ABIERTO. Cincuenta enfermos de corazón son operados, cada semana, en la Argentina, y estas intervenciones son, en general, verdaderos triunfos del ingenio y el talento. La mayoría de esos pacientes vive en Buenos Aires y su estado demuestra hasta qué punto el desarrollo de una ciudad industrial determina la salud de sus habitantes. En poco tiempo se convierten en víctimas. Las enfermedades del corazón y del sistema circulatorio son, en efecto, la causa principal de mortalidad en los países industrializados y su incidencia crece irremediablemente con los avances tecnológicos. No resulta curioso, entonces, que la medicina haya impulsado, en los últimos años, una verdadera guerra contra las afecciones del corazón. Las principales batallas se libran en el campo de la cirugía. En varios centros quirúrgicos los especialistas argentinos convierten en un acto rutinario las más delicadas operaciones: lo que en otra parte sería un acto de valentía, en Argentina es lo cotidiano.

Fidel Donato, Amadeo Pizzanú y Domingo Liotta en el hospital Italiano, Jorge Albertal en el Pombo y René Favalaro en el sanatorio Güemes, rememoran un antepasado común: Jerónimo Guastavino.

Estancado el camino de los trasplantes a causa de la resistencia del organismo a aceptar tejidos ajenos, se han perfeccionado, en cambio, los reemplazos de válvulas y el uso masivo de marcapasos. Cuando se interrumpe la comunicación nerviosa entre las aurículas y los ventrículos, se produce una peligrosa incoordinación: las aurículas laten con una frecuencia de 80 por minuto y los ventrículos pueden descender a 30, alejándose demasiado de lo normal (70 por minuto). Si ese ritmo baja todavía más se produce un síncope que, por lo general, resulta mortal. Para solucionar esta afección se emplea, desde hace diez años en la Argentina, un pequeño aparato bautizado *marcapaso*. Es una batería que acaba en electrodos implantados en la pared cardíaca. Esta fuente de energía puede estar alimentada por cuatro, cinco o seis pilas de mercurio y tiende a ser cada vez más pequeña. Hoy más de 3 mil enfermos viven felices en el país con un marcapaso acomodado en sus músculos pectorales.

Después de sufrir repetidos desmayos, anuncios inequívocos de un síncope, el enfermo se somete —casi siempre sin chistar— a un equipo quirúrgico bastante amplio. Está formado por tres cirujanos, instrumentista, anestesta y varias enfermeras de quirófano. El paso inicial consiste en practicar una incisión pequeña en la parte alta del pectoral. Con la ayuda de un monitor de televisión el cirujano busca la zona cefálica. Cuando encuentra la vena, introduce en ella un catéter hasta la punta del ventrículo derecho. Poco después practica una incisión mayor, con la intención de cavar un *bolsillo* —futuro refugio del marcapaso— entre las capas musculares. Colocado el generador, se hace pasar el catéter a través de un *túnel*, desde la vena hasta el *bolsillo*, donde uno de sus extremos queda fijo, durante dos años, al marcapaso. Después de ese lapso es necesario realizar la misma operación: es el límite de vida de las pilas.

El parámetro que utilizan los médicos para clasificar las incapacidades cardíacas es, por lo general, el cansancio. Si a un paciente le cuesta demasiado correr un colectivo, padece el *grado 2* de fatiga; si, en cambio, debe esforzarse incluso para subir una escalera, alcanza el *grado 3*. Cuando siente fatiga estando en reposo, sufre el *grado 4*, una verdadera señal de alarma. El *grado 5* es una mera prefiguración de la muerte. Los pacientes catalogados como *grado 3* y 4 deben ser intervenidos quirúrgicamente. De lo contrario, morirán a los dos años. Las estadísticas sugieren que resulta conveniente correr el riesgo de la operación.

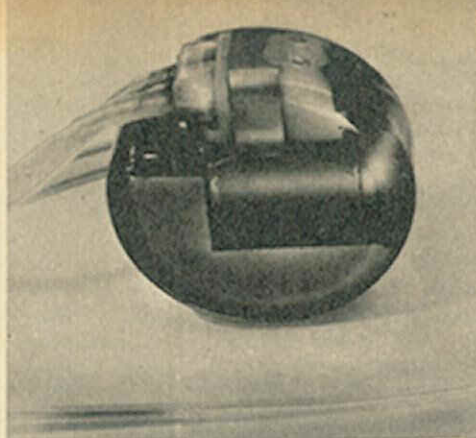
Los sustitutos artificiales de los sectores condenados del corazón son, en general, el remedio. Válvulas, ventrículos



Desde la época del legendario Cosme Argerich, el prestigio de la cirugía argentina no ha declinado. Sin embargo, muchos compatriotas no dudan en derrochar sus millones, o en empeñarlos, para entregarse, confiados a manos norteamericanas o europeas. Al margen de esas extravagancias, algunos cirujanos argentinos que descollaron en los centros quirúrgicos extranjeros vuelven ahora a trabajar en la patria. Una legión de cirujanos brillantes y anónimos configura —junto al publicitado regreso de René Favalaro y Domingo Liotta— el marco humano de la cirugía argentina, que está preparada para intentarlo todo. Como bien lo saben quienes, buscando en el exterior un alivio a sus males, han escuchado este reproche: "¿Pero qué hace usted aquí? Vuélvase a la Argentina, donde encontrará al mejor especialista".

y arterias de dacrón y otros materiales sintéticos son cada vez más usados. Más vulnerables que las otras piezas que estructuran el corazón, las válvulas suelen ser reemplazadas por prótesis. El artefacto más común funciona por el mecanismo de bolilla. Una esfera que se desliza entre cuatro guías permite el paso de la sangre y, cuando hace falta, lo impide. Cuando se canaliza esta sustitución, es porque el paciente no va a vivir más de dos años. Según Jorge Albertal, jefe de cardiología del Instituto Hermenegilda Pombo de Rodríguez, de la Academia Nacional de Medicina, el riesgo es mínimo: 15 por ciento de mortalidad durante el período posoperatorio inmediato. No es un remedio —asegura— sino una transformación. La mitad de las afecciones cardíacas se deben al deterioro de las válvulas.

El resto se divide entre las afecciones congénitas y las adquiridas. Una verdadera epidemia obligó a perfeccionar las técnicas de cirugía de corazón en niños. Nacen afectados de 8 a 10 mil chicos en la Argentina. El 70 por ciento de estos trastornos pueden ser corregidos mediante una intervención quirúrgica. Se dividen en dos grandes grupos: las cianóticas (los enfermos muestran muy morada su piel) y no cianóticas. Los chicos que padecen estas afecciones están siempre rojos y cansados, apenas pueden caminar y descansan en cuclillas,



MARCAPASO ATÓMICO
Cada vez más pequeño

posición que finalmente los convierte en inválidos. Las intervenciones tienen por objeto colocar una especie de parche entre ventrículos inadecuadamente vinculados. Garantizan un 100 por ciento de seguridad, duran una hora y media e intervienen seis médicos especialistas.

Para realizar triunfalmente esos remiendos es indispensable utilizar el corazón-pulmón artificial (un aparato inventado en 1955), que oxigena y hace circular la sangre por el organismo. Mientras los cirujanos trabajan a cielo abierto (con el corazón a la intemperie), el cuidado de válvulas, cables y tubos que proliferan en el corazón-pulmón artificial requiere la presencia de doce asistentes especializados.

LOS DIAS DE LA NOCHE. Cualquier estadística relacionada con el cáncer genera todavía —a pesar de los optimismos últimos— una sombra de terror. En la Argentina existen actualmente 300 mil enfermos. Morirán dos de cada tres. La mayoría es sometida, entre otros padecimientos, a una intervención quirúrgica. Según tamaño y características de tumor, el operativo significará una cura total o un remedio efímero. Además de la oportunidad del diagnóstico, el resultado depende del lugar en que se halla ubicado el intruso. En el Instituto de Oncología Angel H. Roffo son operados, por año, 1.560 enfermos. Su departamento quirúrgico, que dirige Wolfgang Lange, es uno de los mejor dotados del mundo.

A pesar de que la mayoría de los cancerólogos coincide en que la cirugía es sólo un ave de paso en el tratamiento de la afección, su papel es todavía el más importante. Dentro de algunos años —suponen— el cáncer se curará con drogas o vacunas, pero no con una intervención que, en general, es un paliativo que causa más tranquilidad psíquica que curación real.

Entre los más fácilmente curables mediante la cirugía, figuran el tumor de colon y recto; los más remisos se encuentran en el estómago y las vías biliares. Las operaciones más frecuentes

(Sigue en pág. 47)

Cerebro: Un caso infrecuente



RAÚL MATERA

Meses atrás, un redactor y un fotógrafo de *Panorama* ingresaron a un quirófano de neurocirugía para presenciar una operación de cerebro a cargo del equipo que comanda el doctor Raúl Floreal Matera. El hecho de tratarse de un caso no muy frecuente (la extirpación completa de uno de los dos hemisferios cerebrales, que en la jerga quirúrgica se denomina *hemisferectomía*) y el resultado de la operación, que bordeó los también infrecuentes territorios del milagro, justifican la dramática secuela de imágenes que ilustran la nota. Un detalle volvió más especial aún el clima que —hacia las once de una mañana de septiembre—

invadía el quirófano del Instituto de Investigaciones Neurológicas, al 1600 de la calle José Hernández, en el barrio de Belgrano: Claudio Esteban, que yace sobre la camilla con la cabeza rapada, tiene apenas 9 años de edad.

A los tres años y medio, Claudio fue herido por una encefalitis: como golpeado por un rayo, quedó en un coma profundo que fue erróneamente atribuido a un tumor en el hemisferio izquierdo. Sólo al ser operado advirtieron los médicos que se trataba de una encefalitis pseudotumoral. Poco pudieron hacer. La operación dejó sus huellas: el pequeño quedó hemipléjico, sin habla, y con una epilepsia generalizada.

A lo largo de los seis años transcurridos desde entonces, Claudio empeoró progresivamente: el deterioro de las funciones cerebrales se traduce en su incapacidad para obedecer órdenes simples y en la falta de control de sus esfínteres. "Si a esto se añade el inexorable proceso de dementización, están dadas todas las condiciones que hacen aconsejable un procedimiento tan mutilante como la hemisferectomía", explica Matera, mientras se enfunda en su celeste pijama quirúrgico.

Un fragmento de la historia clínica, atisbado al pasar, muestra, tras la aparición de un ininteligible galimatías, lo fino que puede hilarse en materia de localizaciones cerebrales: "Electroencefalograma muestra una grosera disfunción bioeléctrica difusa pero con neto predominio parieto-frontal izquierdo".

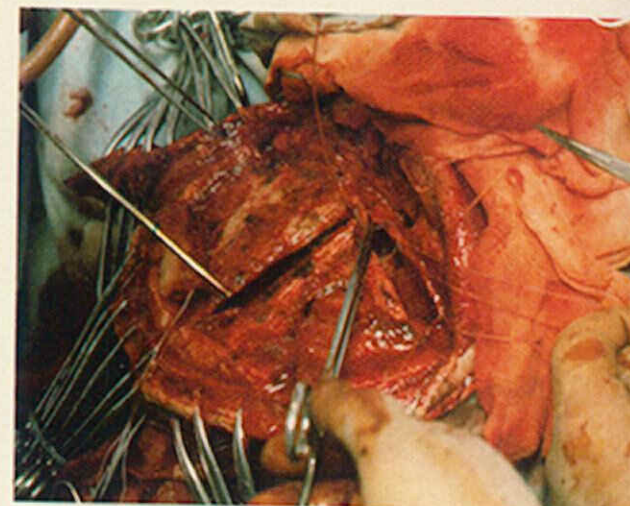
La frialdad de la jerga científica no alcanza a smm, sin embargo, una

fea realidad: que allí sobre la mesa de operaciones están los trémulos despojos de un niño de nueve años, cuyos únicos signos de vida son las terribles convulsiones que, a intervalos regulares, sacuden su cuerpo. A su alrededor, los hombres que intentarán el milagro (Matera y sus dos asistentes, los doctores Manuel Castro y Norberto Contreras) vigilan la preparación del campo quirúrgico; es decir, el encuadre con telas asépticas de la zona a intervenir. Roberto Goyenechea, el anestesiólogo, controla los efectos que los barbitúricos y el Pentrane han causado al pequeño paciente. El transfusionista Luis Savino informa que el volumen sanguíneo del enfermo es de 4 litros. Todo está listo: la instrumentista Juana Gallardo, en su alto podio, despliega ante sí un complejo y abigarrado instrumental que será empleado durante las dos tensas horas que comienzan a desenredarse en el quirófano y cuya síntesis fotográfica se ofrece en las páginas 45 y 46.

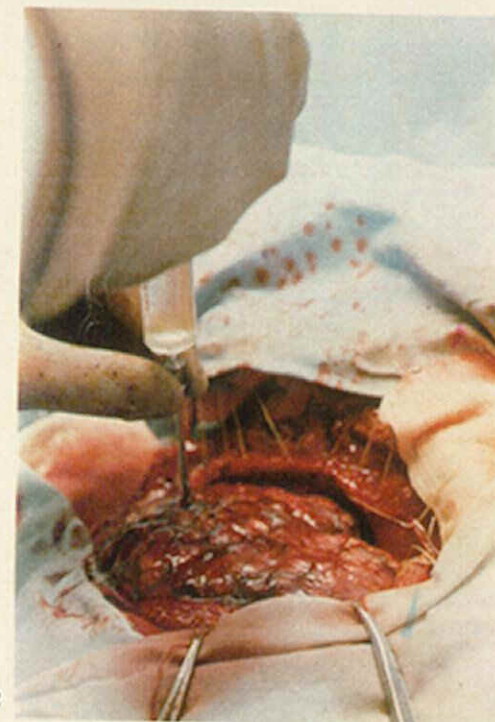
Lo que no puede fotografiarse, claro, es el jubiloso resultado que *Panorama* pudo recoger en la clínica, quince días después de la intervención, cuando con un poco de temor inquirió por la suerte del pequeño Claudio Esteban: no sólo habían desaparecido las convulsiones epilépticas sino que existía también una cierta recuperación de la movilidad del costado afectado por la hemiplejía. La madre misma refirió que, con mucha emoción, luego de seis años de atroz silencio, había escuchado de labios de Claudio dos palabras que "eran como la vida misma": papá y mamá.



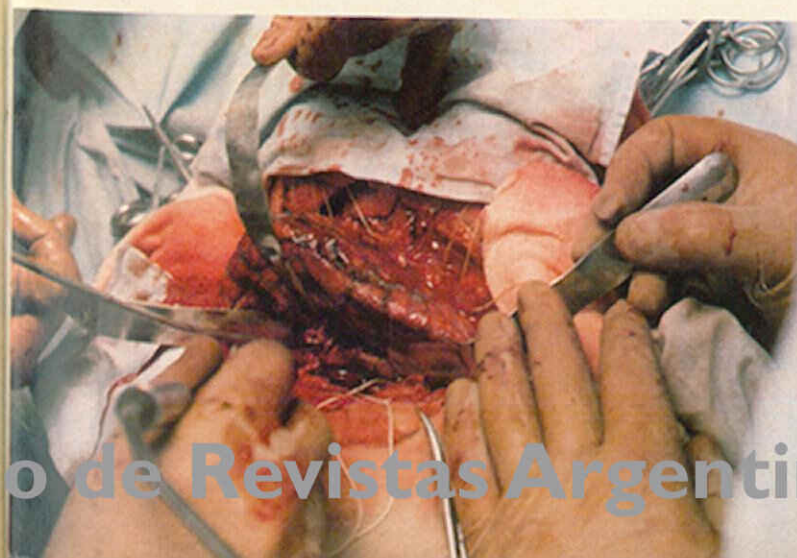
Para extirpar íntegramente uno de los dos hemisferios cerebrales —una necesidad infrecuente— es necesario abrir una ventana en el hueso una semana antes de la operación. Al levantar la capa oseo-cutánea aparece el sector condenado (foto 1). En seguida se separa, en forma de triángulo, una de las meninges, llamada duramadre (foto 2). Después de ligar la arteria carótida (foto 3), se levanta el hemisferio cerebral mediante finas espátulas (foto 4).



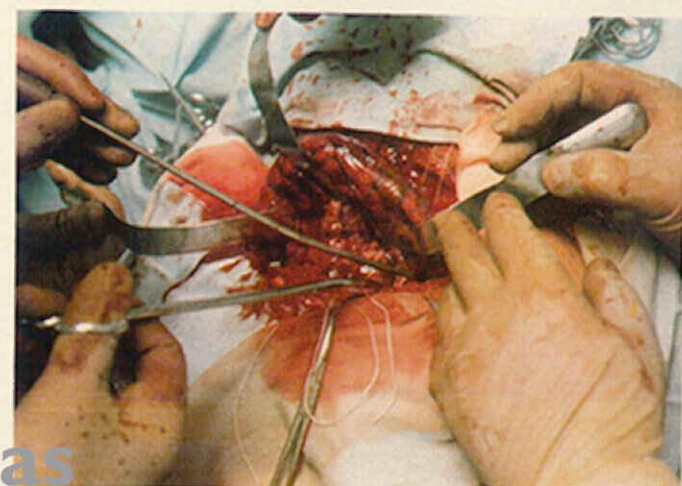
1



2

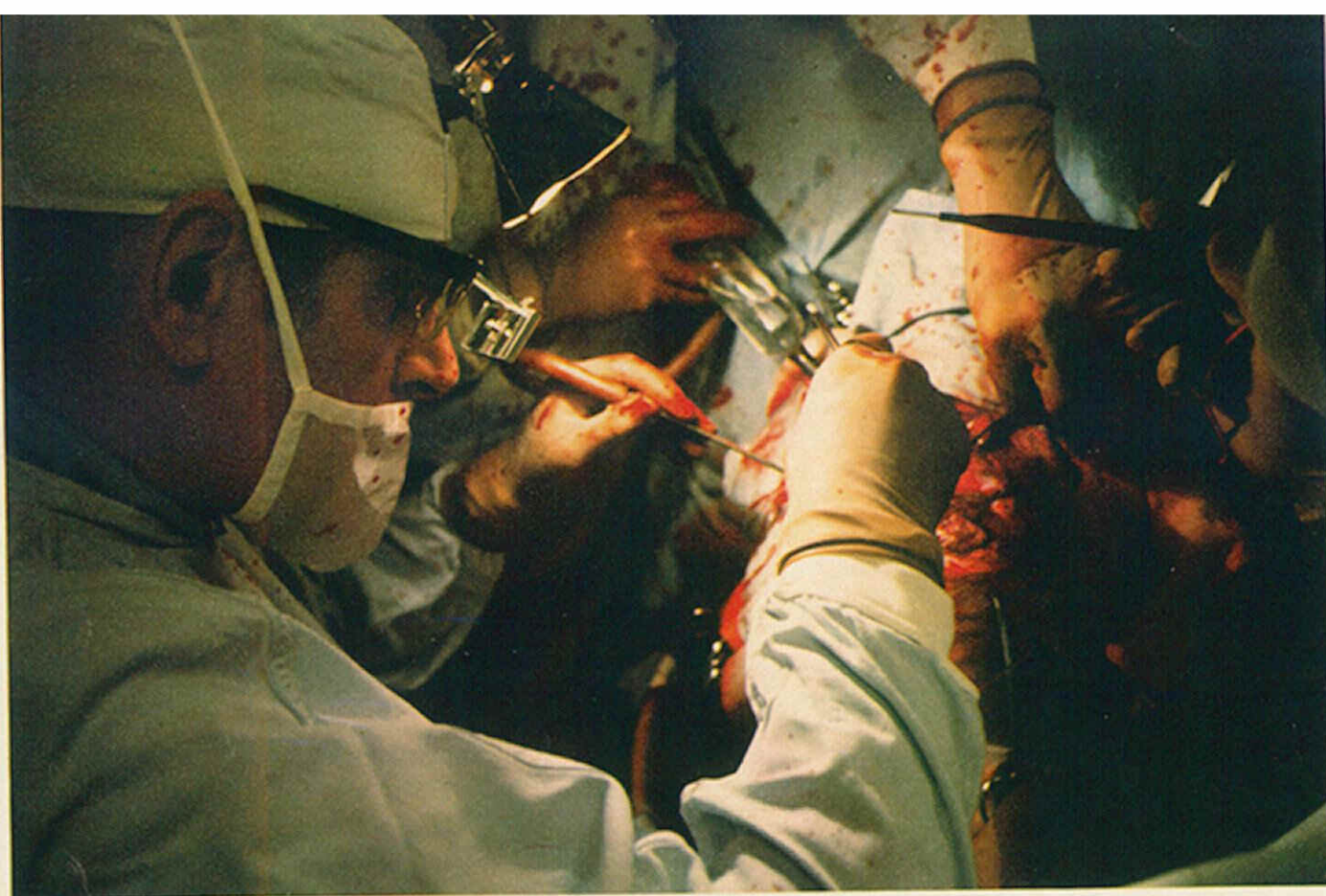


3



4

Fotos: Carlos Bosch



SALVADOR Y DOMINGO LIOTTA
De vuelta al pago

(Viene de página 44)

—una verdadera epidemia— son las que extirpan tumores de mama. Producida la intervención, es posible predecir —en alguna medida— los períodos de supervivencia del paciente. El cáncer de mama permite, en el mejor de los casos, un lustro de temores y esperanzas; el de recto, 15 años; el de boca, más de 5; el de estómago, 8 años, y el de ovario, más de 15.

En algunos casos —esófago e hígado— resulta absolutamente imposible.

Es inevitable tropezar en la jerga especializada con el verbo *resecar*. "Significa —explicó a *Panorama* Alberto Haggensen, médico de los hospitales de Cirugía y el hospital Rawson— extraer el órgano y territorios vecinos científicamente; esto es, produciendo la menor cantidad posible de heridas y, sobre todo, evitando los charcos de sangre." En el caso de cáncer de mama, es necesario extraer la glándula mamaria y los ganglios de las axilas y, además, los músculos y la piel que rodea la zona. Muchos cirujanos consideran que, cuanto más pequeño es el tumor, conviene *resecar* con mayor entusiasmo. Esta medida no es un mero ensañamiento: pretende evitar la vertiginosa diseminación de las células malignas. "Por eso —continuó Haggensen—, en el caso de cáncer gástrico, por ejemplo, es necesario efectuar una resección de no menos del 80 por ciento del estómago.

Esta *gastrectomía ampliada* se practica, sobre todo, en el caso de tumores malignos asentados en el estómago de gente joven: es casi un seguro de vida. Si un enfermo de cáncer gástrico no es tratado quirúrgicamente, alcanzará —a lo sumo— 8 meses de vida, desde el momento del diagnóstico. Su agonía será terrible: además de los dolores clásicos de cualquier cáncer, muy tempranamente le será imposible comer.

Cuando el tumor aparece en la cara es necesario operar dos veces: una, para extirpar el sector enfermo y, más tarde, para reparar la zona. Los tumores suelen ubicarse en la lengua, los labios, la glándula tiroides o sobre los huesos maxilares. "Muchas veces —explica Haggensen— sólo se pueden hacer operaciones paliativas, que buscan el confort del paciente. Para que pueda comer o respirar mejor, y que padezca menos de dolor."

res y, en el caso de un cáncer expuesto, para que no tenga secreciones.

Tal vez el capítulo más dramático sea el tumor de páncreas. Glándula de complejo funcionamiento y ubicación recóndita, el páncreas produce la insulina, elemento indispensable para el metabolismo de los azúcares y los jugos gástricos. Cuando el paciente se anima a la operación se extirpan páncreas y duodeno, pero, en cualquier caso, tiene un 5 por ciento de posibilidad favorable.

Las operaciones de cáncer —que no requieren ningún despliegue técnico sino una mano precisa— se ejecutan pulcramente en el país y suelen durar entre tres y cinco horas. El equipo clásico está compuesto por un cirujano, dos médicos ayudantes, un anestesiista, un trasfusionista y uno o dos instrumentadores.

ENTRE LA FAMA Y LA LOCURA. Colocada en la balanza, pues, la cirugía argentina arroja resultados contradictorios. La capacidad de innovación, el empuje y la agilidad con que se renueva y enriquece la especialidad dentro de las fronteras, deben sufrir un raro proceso para obtener el reconocimiento merecido. La fama sólo viene de Nueva York, París o Londres. Para que la cirugía argentina sea conocida, debe peregrinar unos cuantos años por los centros más famosos de la especialidad, hasta que su nombre se haga conocido.

El caso de René Favaloro es arquetípico: la primera técnica quirúrgica con verdaderas esperanzas para combatir el infarto, creada por Favaloro, sólo fue debidamente tomada en cuenta luego de dos centenares y medio de intervenciones realizadas en los Estados Unidos. Cuando su nombre superó la barrera del sonido, Favaloro optó por volver a radicarse en su patria y hacer conocer su contribución a los anales de la cirugía. Tampoco en medicina, pues, la Argentina es un país hegemónico: aun cuando el talento que produce sea de primer orden, debe pagar el derecho de piso de los provincianos.

Simétricamente, las imágenes que proyecta la cirugía como parte del sistema asistencial argentino son contradictorias y representan a veces una paradoja: cuanto más alto el precio de una intervención quirúrgica, menos importa, dentro de ese presupuesto, la idoneidad del cirujano. Los agregados suñarios —la *hotelería*— inflan los precios a medida que se asciende en la pirámide que va del quirófano de hospital al de la clínica faraónica, mientras la participación del cirujano sigue siendo la misma en ambas puntas.

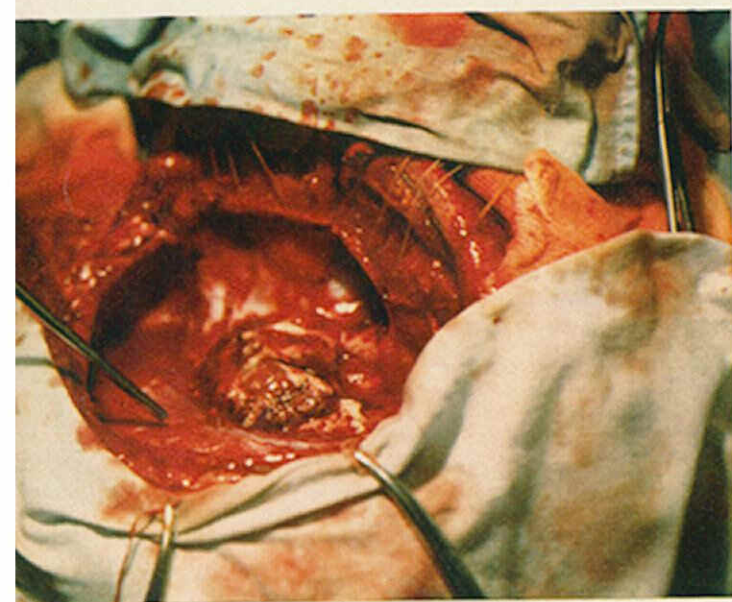
Al sumar las columnas del más y el menos y extraer el saldo final, el resultado es indiscutible: un brillante despliegue continuado de talento, logrado a pesar de un sistema caótico y desequilibrado. La cirugía argentina es cara para quienes quieren hacerla un lujo, y gratuita para quienes necesitan que lo sea, pero siempre se cuenta entre las expresiones más consumadas de los avances médicos en la especialidad. ♦

EL PRECIO DE LA VIDA

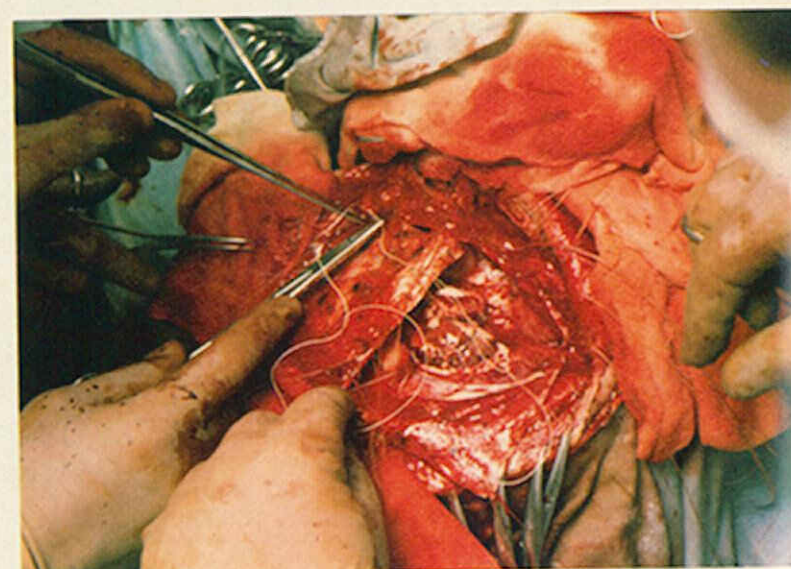
El avance extraordinario de la cirugía actual salva de la muerte a enfermos otrora condenados. Acceder a ello implica, sin embargo, superar un gran escollo: el costo elevado. Una operación importante puede empeñar la estabilidad económica de una familia tipo de clase media. Se plantea, entonces, un dilema. Por un lado, los hospitales, que carecen de instrumental y aparatos adecuados, parecen no garantizar la buena atención del enfermo. Por el otro, los sanatorios, mejor equipados, requieren gastos para muchos inaccesibles y no siempre justificados. Una operación, gratuita en un hospital, puede costar —efectuado por el mismo cirujano— un millón de pesos en un instituto privado. Los que prefieren las alfombras mullidas y los ambientes funcionales, o el renombre del cirujano, se avienen a pagar 10 mil pesos o más por cada día de internación. Los derechos operatorios (el material consumido en el quirófano) oscilan entre 15 y 50 mil pesos, según el tipo de intervención. Además, el paciente debe abonar la anestesia y las transfusiones sanguíneas. Los medicamentos insinúan entre 3 y 5 mil pesos diarios. Cuando se utilizan antibióticos caros, la suma asciende a 20 mil pesos por día. Para los honorarios médicos no existe un precio básico; los aranceles fijados por la Federación Médica solamente se aplican a los afiliados a obras sociales. Una operación de cáncer de mama, por ejemplo, puede representar, para el cirujano, honorarios que oscilan entre los 300 mil y el millón de pesos. El costo de la operación es de 150 mil pesos. En cambio, en un hospital el enfermo deberá abonar solamente 50 mil pesos para comprar, entre otras cosas, hojas de bisturí.

Las operaciones del corazón suelen ser mucho más caras a causa del instrumental que requiere. El precio de una intervención varía entre 2 y 4 millones de pesos. Algunos sanatorios especializados establecen categorías. De este modo, un enfermo de bajos ingresos abona 46 mil pesos por los derechos operatorios y 200 mil por la operación. En el otro extremo, los que no tienen problemas económicos llegan a pagar 253 mil pesos por los derechos y dos millones y medio de pesos por la operación. Un simple medio de diagnóstico, el cateterismo cardíaco, cuesta entre 100 y 250 mil pesos. Quizá, el marcapaso refleje la fragilidad del hilo del que pende la vida de un enfermo: su costo se eleva a 700 mil pesos. Los marcapasos atómicos, reemplazables cada diez años, son prácticamente inaccesibles: cuestan 3 millones de pesos.

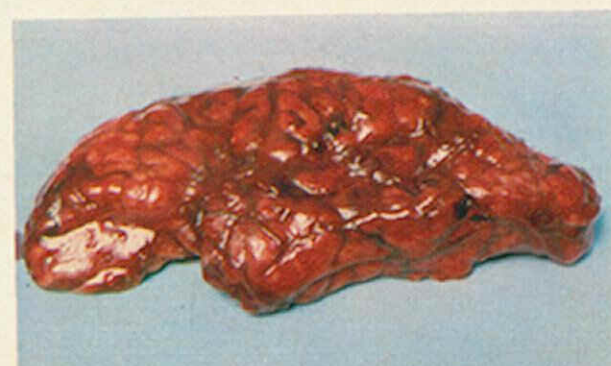
Si algún justificativo pueden blandir los sanatorios a causa de los precios elevados que cobran es que, a diferencia de los hospitales, cuentan con equipos modernos y costosos capaces de asegurar la atención del paciente en el período posoperatorio. Sin embargo, la idoneidad de los profesionales, habituados al manejo de recursos primitivos, suele salvar carencias y homologar resultados en cualquiera de los dos casos. ♦



5



6



Después de ligar los afluentes de un vaso venoso fundamental —el *seno superior*—, se separa el hemisferio cerebral. Aparece, entonces, el *cuerpo calloso*, una formación que une ambos hemisferios (foto 5). También son visibles el *tálamo óptico* y la *circunvolución del hipocampo*. El ventrículo lateral recibe un torrente de suero para poder extraer, por fin, el hemisferio. El equipo quirúrgico encara, después de dos horas y media de trabajo, los tramos finales de la operación: sutura de la duramadre (foto 6). El hemisferio enfermo descansa muy cerca (foto 7).

PELIGROS

El cigarrillo y las arrugas

A casi todos los fumadores se les ha advertido alguna vez que el hábito del cigarrillo produce cáncer de pulmón, enfermedades del corazón, enfisema y otras dolencias. A pesar de estas advertencias, sólo una pequeña proporción consigue abandonar el cigarrillo. Ahora, un nuevo estudio llevado a cabo por un médico de California advierte acerca de otro peligro asociado al tabaco. Es un aviso que debería apelar a la vanidad del fumador. Harry Daniell, de Redding, California, ha descubierto que fumar produce la temprana aparición de profundas arrugas faciales.

"Noté durante un tiempo —recuerda Daniell— que mis pacientes y mis amigos, que eran grandes fumadores, parecían tener arrugas especialmente pronunciadas. Decidí someter a prueba la teoría y comprobar si era cierta." Durante un período de un año, todas las personas entre 30 y 70 años que entraban al consultorio de Daniell debían llenar un cuestionario sobre sus hábitos de fumador, cuota de exposición al sol e historia médica. Los mil encuestados incluyeron pacientes, acompañantes, amigos y visitantes casuales. Después de entregados los cuestionarios, el médico examinaba las arrugas faciales de cada sujeto; investigaba especialmente la zona de las patas de gallo. Basándose en la profundidad, largo y número de arrugas, se le atribuía a cada sujeto un puntaje de uno a seis. Además, se lo fotografiaba, y otros tres observadores se encargaban luego de otorgarles un nuevo puntaje.

Cuando se hizo la relación entre la proporción de arrugas y los datos suministrados por cada sujeto —narra Daniell, que se especializa en medicina interna—, se revelaron claramente los resultados. "En cada grupo, los sujetos con puntaje de arrugas progresivamente más altos incluían mayor porcentaje de fumadores. Y el grupo más arrugado de cada clase estaba compuesto totalmente por fumadores." En el grupo de 40 a 49 años, por ejemplo, el arrugamiento facial de hombres y mujeres fumadores era semejante al de otro grupo no fumador pero que en realidad tenía 20 años más de edad.

Como era de esperar, los sujetos que fumaban poco (menos de medio atado diario) o que habían fumado durante un espacio menor de 15 años tenían menos arrugas que los fumadores fuertes de la misma edad y sexo. Daniell descubrió, sin embargo, que los que no eran fumadores habituales pero lo habían sido en su juventud tenían entonces las mismas arrugas profundas que los fumadores empedernidos.

CON POCO RUBOR. Aunque no se ha demostrado aún que haya relación cau-



PLIEGUES DE FUMADOR
Por lo menos, impiden el rubor

sal entre fumar y arrugarse, Daniell cree que la evidencia entre esa relación es convincente. Está suficientemente probado que la nicotina del cigarrillo hace contraer los pequeños vasos sanguíneos de la piel, y "después de un período de tiempo —sugiere Daniell—, el mecanismo puede causar un progresivo deterioro del tejido epidérmico que provocaría las arrugas". El mismo proceso, señala, provoca probablemente el color de la piel de los fumadores, que es amarillo o grisáceo pero nunca rosado, y hace que los fumadores nunca se ruborizen (el rubor es causado por la dilatación de vasos sanguíneos próximos a la superficie de la piel).

Quizás el descubrimiento más notable de Daniell sea que entre los fumadores varones, de más de 50 años, los que más alto puntaje de arrugas tenían mostraban una historia clínica de ataques al corazón de casi el doble que la de los hombres con los mismos hábitos de fumador, pero menos arrugas. Daniell también informa que de los 15 hombres en estudio que tenían los más altos puntajes en arrugas, siete desarrollaron enfermedades relacionadas con el cigarrillo en el año que duró el estudio, incluyendo cáncer de pulmón y ataques cardíacos. Daniell considera que esta información puede ser útil para predecir ataques o paros cardíacos y que también puede ser útil para el médico que quiere ayudar a su paciente a dejar el cigarrillo. "Las arrugas faciales profundas en el hombre que fuma pueden ser un significativo aviso —sostiene—. Ese hombre tiene una razón mucho más urgente para dejar de fumar que la mayoría de los hombres de su edad; y eso es lo que expresan las arrugas."

COSMOLOGIA

Cuando el sol era joven

Los científicos piensan desde hace mucho tiempo que el sol y los planetas se formaron a partir de una misma nube primordial de gas y polvo, hace unos 4 mil millones de años, pero la ciencia sólo tiene una vaga noción de lo que ocurrió durante los primeros cientos de millones de años que formaron el sistema solar.

Según Charles Sonett, un físico espacial del Ames Research Center de la NASA, ubicado cerca de San Francisco, ese gas probablemente despojó a la Tierra y a otros planetas cercanos de sus atmósferas originales. Además, cuando las corrientes eléctricas del gas pasaron por los planetas y asteroides, el calor se desarrolló —seguramente— igual que en las espirales de una cocina eléctrica.

MUCHO CALOR. Los cálculos indican que el calor pudo haber sido lo bastante alto como para reducir el planeta Mercurio a una masa derretida y, quizás, para haber ablandado parte de la superficie de la Luna. Es difícil decir hasta qué punto el gas solar chamuscó la Tierra y otros grandes planetas —dice Sonett—, a causa de su tamaño y de los efectos de calentamiento de su propio aumento gravitacional y su radiactividad.

Las pruebas que avalan la teoría provienen del estudio de los meteoritos recuperados sobre la Tierra. Se cree que muchos de ellos son fragmentos del cinturón de asteroides que está entre Marte y Júpiter, y se ha revelado, por medio de técnicas radiactivas, que se fundieron hace unos 4 mil millones de años. "Sabemos que algunos de estos meteoritos sufrieron un proceso termal —dice Sonett—, pero siempre fue un enigma saber cuál era la fuente de ese calor." Sonett y sus colegas desecharon la gravedad y la radiactividad como orígenes del fenómeno. "Realmente, sólo nos quedaba el sol", agrega.

Para Sonett, el tipo de gas electrificado que habría emanado del sol niño es muy similar al que se asocia con una clase de estrellas nuevas conocidas como T-Tauri. Son estrellas que están comenzando a quemar su combustible nuclear; se hallan envueltas en nubes de gas y polvo y, posiblemente a causa de su alto promedio de rotación, pierden grandes cantidades de masa en cortos períodos de tiempo. Sonett sostiene que durante millones de años el sol fue una estrella de ese tipo, que rotaba cada tres horas. Pero a medida que pasaron siglos y siglos, el gas solar y el campo magnético fueron demorando gradualmente la rotación del sol a su actual promedio de una vuelta cada 27 días.



1 LOS BEBES ahora pueden mostrar que el color también llegó hasta ellos. "Cuando quise regalar ropa me di cuenta de que a los recién nacidos se los vestía únicamente de rosa, celeste y blanco. Fue por eso que empecé a coser y bordar." María Luisa Livingston armó en un espacioso cuarto, donde un amplio ventanal muestra los desaparecidos techos de Buenos Aires, una pequeña boutique donde absolutamente todo está hecho pensando en los "hiquitos" que proclaman no tener más de seis meses.

• **Batitas** realizadas en turquesa, anaranjado, fucsia, lila y amarillo, bordadas a mano con motivos de flores, corazones, manzanas, peras y variedad de animalitos. Hay en deliciosas telas floreadas y se pueden elegir o encargar desde 17 pesos (foto 1).

• **Ositos-Jumpers** tejidos en hilo de distintas ramas, también jaspados en lila, rosa y blanco con detalles violeta (32 pesos). Chalecos con bombachas en inusitados colores, desde 40 pesos (foto 4). María Luisa imaginó sábanas de la misma tela que las batitas,

y cuestan 40 pesos. Todo se puede ver en Rodríguez Peña 1131, 5° B, de 17 a 20.

TURBANTES prácticos y actuales realizados con pañuelos de seda natural importados. Motivos clásicos y búlgaros, rayados y floreados, con lunares o sin ellos. Son ideales para cubrir la cabeza cuando la intención es estar distinta; cuestan 35 pesos. Los hay de telas lisas en verde, negro, amarillo, colorado, con drapados estilo árabe o con hebillas redondas y chatas, desde 22 pesos. Los ofrece Ely, en Santa Fe 1239, y se pueden elegir entre una variedad de modelos tentadores (fotos 2 y 3).

TOMATE grande y colorado con hojas y todo; viene desde Brasil y es de cerámica. Sirve como adorno o para presentar humeantes carbonadas y cuesta 230 pesos. Hay uno más pequeño en el que se pueden ofrecer dulces, por 139 pesos (foto 5).

• **Ananá** decorativo. El metal está trabajado a mano por los nativos de Bahía. Sólo sirve para que lo miren desembolsando 700 pesos (foto 5).



• **Figa** de plata y ébano, para —según algunos— ahuyentar la mala suerte. Con 159 pesos se dispone del amuleto (foto 5).

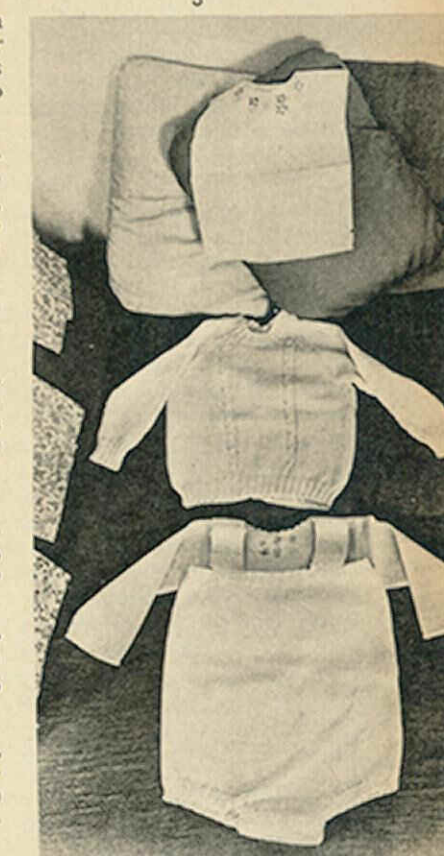
BANDEJAS llegadas desde Japón, en laca blanca con delicados pájaros anaranjados, por 35 pesos. Otras en acrílico con sello dorado, en distintos tamaños, desde 29 pesos.

• **Frutas** de cerámica o de cera son utilizadas como elementos de adorno para realizar centros de mesa clásicos. Peras, manzanas, uvas y legumbres se amontonan, para regocijo de la mujer que se preocupa por adornar su casa, desde 15 pesos (foto 6).

MARMITA-CACEROLA de hierro esmaltado, modelo único con manija de madera, por 99 pesos (foto 7).

• **Balde** para hielo, modelo espacial. Se logró realizar un solo bloque en hule. Vale 125 pesos (foto 7).

AZUCARERO en porcelana, pintado a mano en varios motivos. Prefieren azúcar en polvo. En Fingal, Galería Promenade (foto 7).



Las menciones hechas en esta página no tienen carácter publicitario



Uruguay: A presidente incierto, tupamaro listo

A un mes y medio de los comicios del 28 de noviembre, y cuando sólo faltan 6 semanas para que asuma el cargo el nuevo presidente constitucional del Uruguay, urnas y escrutadores continúan mezquinando la definición de las cifras, mientras arrecia la desconfianza por la autenticidad de los resultados finales. El jueves 13, la Junta Electoral de Montevideo se hizo eco tardío de tales recelos. Como respuesta a las protestas alzadas contra las varias irregularidades del sufragio y posterior recuento, manifestaba que "en razón de la poca experiencia de los miembros de mesa, pudo haber confusión en el cómputo".

La declaración sucedía al descubrimiento de numerosos votos dobles, a menudo endosados al oficialismo, y cuyo beneficiario resultaba el candidato colorado Juan María Bordaberry, delfín del actual mandatario. Según parece, habría conseguido de esa manera un plus de 35 mil boletas, cantidad que cobra relevancia si se recuerda que el postulado blanco Wilson Ferreira Aldunate va perdiendo frente a él, hasta ahora, por apenas 9 mil votos.

Aunque el reconocimiento de la Junta —compuesta en su mayoría por gente adscripta al partido gubernamental— sorprendió a algunos, los militantes de la oposición no se inquietaron. Para ellos, la "poca experiencia" de los funcionarios tiene un nombre menos candoroso, y aguardan que los sufragios observados (unos 220 mil) varíen el cuadro. Naturalmente, son los blancos del progresista Ferreira quienes más esperanzas cobijan. La coalición centroizquierdista del Frente Amplio no podría hacerse muchas ilusiones, si bien los observadores suponen que una revisión prolija volvería mínima la diferencia lograda en favor de los colorados por la obtención del municipio capitalino.

EL GRAN ACUERDO. Sin embargo, el propio Jorge Pacheco Areco descuenta el triunfo para su divisa. El domingo 9, en el fuerte de Santa Teresa, cerca de la frontera con Brasil, el jefe de Estado se reunía con Bordaberry y otros personajes de su *entourage* político-financiero, a fin de diseñar la gestión oficial de los próximos meses. Tácitamente, quedaba ungido el sucesor, y los participantes se abocaron a estudiar el futuro equilibrio parlamentario, entre otras cosas. El gobierno ganó en noviembre el 25 por ciento de las bancas, y aun con el aporte de los legisladores de la fracción de Jorge Batlle, no puede contrarrestar la eventual alianza en el Senado y la Cámara de Diputados de blancos y frenteamplistas. Por eso, a la sombra de un "gran acuerdo nacional", Bordaberry tendió sus líneas para granjearse la colaboración del sector conservador

blanco, acaudillado por el vetusto senador Martín Recaredo Echegoyen. La carnada: cierta coestión gubernamental y posiciones importantes en la administración pública. De consumarse la maniobra, Ferreira perderá fuerzas, ya que suena inverosímil que avale un pacto semejante.

Los temas del cónclave, sin embargo, no se agotaron en la discusión de esa *entente*. Aparte de abordar la situación económica del país, cuyo deterioro se profundiza ineluctablemente, sobran motivos para que los presentes concedieran algunos párrafos a la actividad del Movimiento de Liberación Nacional. En efecto, la guerrilla urbana, que eligió aquietarse para no ocasionar ningún traspie al desarrollo de las elecciones, volvía a las andadas, y el día de Reyes, casi a la hora de los regalos, copó la planta transmisora de Radio Sarandí para difundir una proclama (ver recuadro). En ella rompía oficialmente la tregua otorgada al gobierno y prometía continuar la lucha.

El texto culminó una seguidilla de operaciones que reinstalaba a los tupamaros sobre la realidad oriental. Entre esas acciones, escalonadas a partir del 20 de diciembre, se incluía la expropiación de 20 radiotransmisores de un centro de propietarios de taxis, la voladura del Golf Club de Punta Carretas y, el martes 28, el robo de los planos de la red cloacal de Montevideo y del relevamiento aerofotogramétrico de todo el territorio nacional, recientemente finiquitado.

URTICANCIAS. Pero quizás la página más urticante escrita por los revolucionarios se leyó en Paysandú, a 400 kilómetros de la capital, el 3 de enero. Allí, la columna Leandro Gómez (nombre del defensor de la ciudad que resistió en 1865 el sitio conjunto de brasileños y aliados uruguayos) ocupó el aeropuerto militar tras desarmar su guardia, el radio-faro del litoral, una cantera de calcita y el destacamento policial de una población vecina. El botín: fusiles ametralladoras, radiotransmisores, explosivos, detonantes y otras armas. Con ello crecía la conjuntura de que el MLN extenderá su esfera de influencia al interior, donde se habían realizado en 1970 esporádicas acciones.

Tres días después, un equipo vestido con uniformes militares que circulaba en un jeep del Ejército, irrumpió en la emisora CX8 para pasar el documento (previamente se distribuyó por mano en Montevideo), declaración de guerra al régimen de Pacheco y Bordaberry, heredero.

Este, que revista como titular de Ganadería y Agricultura y a quien se considera más derechista y duro que el propio presidente, se ha mostrado in-



CONFIADO BORDABERRY
¿V de vencido o de vencedor?



SALIENTE PACHECO ARECO
Seguro de su pueblo



ESPERANZADO FERREIRA ALDUNATE
Un mal trago en las propias filas

flexible en lo tocante a los rebeldes, y en la reunión del 9 de enero insistió en mantener invariable una conducta estatal que no se ha caracterizado por su efectividad. Así se explica que existiera consenso en Santa Teresa para proseguir restringiendo las libertades públicas, y blandir contra la crisis económica medidas financieras y cambiarias, sin que se hablase de modificar las viejas estructuras productivas y comerciales.

Mientras se prepara una movilización obrera que exigirá el aumento de los salarios (incrementados en octubre último pero absorbidos con creces por el alza de los precios posterior a las elecciones), los bancarios amenazan con la huelga. El gobierno prometió intervenir e impedir operar a las instituciones que den cumplimiento a una reciente ley por la cual se dispone la reincorporación de 182 empleados despedidos en 1969. La medida, destinada a contribuir a la pacificación del Uruguay, torna a enfrenar a Pacheco con los legisladores que la adoptaron.

Por otro lado, la industria azucarera, que estaría en condiciones de autoabastecer al país, corre riesgo inminente de quiebra, y los frigoríficos pugnan por recuperar el mercado de carnes británico sin vislumbrar un horizonte claro, a más de sufrir el continuo retaceo de la oferta, que en forma de contrabando ayuda a multiplicar las exportaciones brasileñas.

Toda esta situación, suficientemente explosiva como para augurar una gestión difícil —si vence— a Bordaberry, es la verdadera conspiradora contra el sistema. La vanguardia armada que significan los tupamaros, fortificada por las fugas de 1971 y con más arraigo en distintos frentes de masas, puede convertirse en el otro polo de atracción de una ciudadanía bastante desencantada, y entonces poco valdrá la mano fuerte del Ejecutivo.

MLN: "En esta guerra van a temblar"

El siguiente es el texto del comunicado del Movimiento de Liberación Nacional (Tupamaros) que fue dado a conocer poco después de una acción múltiple de los rebeldes en Paysandú, y que el 6 de enero se difundió por CX8, Radio Sarandí, de Montevideo. Lo acompañaba un "parte de guerra" donde los guerrilleros detallaban las operaciones emprendidas en aquella ciudad litoraleña, añadiendo en cada caso el material oportunamente requisado.

"Hace 100 años dieron combate por estos lugares [Paysandú] otros alzados. Hace 100 años flamearon por estas tierras las mismas indómitas rebeldías del hombre oriental. Entonces fueron Timoteo, Aparicio [Saravia] y el legendario teniente de Rivera, Anacleto Medina, los que unían sus criollas huestes de lanceros y enfrentaban a las tropas regulares de los mandatarios que nos querían entregar al Imperio del Brasil. Han pasado 100 años. Poco ha cambiado el país para los pobres. En los rancheríos y en los cantegriles el frío atraviesa las paredes y el guriserío tiene que dormir abrazado a los perros para abrigarse. Hay niños que mueren por diarrea en los basurales o en las plantaciones. Y los que repechan la miseria de los primeros años crecen raquíticos, sin conocer la leche, el dulce, la fruta. Así alcanzan la juventud con los dientes podridos, la salud quebrada, mal comidos y sin atención médica. Los que llegan al hospital no encuentran cama, ni remedios, y muchas veces faltan hasta el algodón y la gasa. El trabajo que hay es poco. Ni en la ciudad ni en la campaña hay ocupación, y el trabajo que se consigue casi siempre está mal pago. Para peor, cuando el trabajador se rebela reclamando algo más, la respuesta es el palo, la tortura, la cárcel, la balacera. Para los ricos el país tampoco ha cambiado mucho. Son los dueños de las estancias, del ganado, de las fábricas, de los bancos. Tienen casas confortables, médicos de cabecera, chalets de descanso en los balnearios. Para ellos nunca hay escasez de carne. Sus hijos crecen sanos, limpios, tienen buenos maestros, buenos doctores, y en sus sanatorios particulares nunca faltan una cama ni el remedio justo. Son los dueños del país, y están en el gobierno ocupando ministerios, administrando lo suyo, para que todo siga igual, los ricos ricos y los pobres pobres. Aunque no siempre es así. Pacheco llegó a presidente siendo un modesto periodista de segunda clase, y al poco tiempo de estar le construyó a su esposa de entonces un apartamento por 10 millones de pesos. Esta gente fue la que amañó las elecciones para que ganara el caballo del comisario. Estos son los que apadrinaron al abasiliado Bordaberry. Estos son los que hicieron aparecer en las urnas más votos que votantes, y nadie puede asegurar que en esta elección no hayan votado hasta los muertos. Para ellos se hizo el refrán de Martín Fierro: "La ley es como el cuchillo, no ofende al que lo maneja". Cuando un rico roba, especula, estafa, la ley no lo toca. Si el escándalo es grande, hace un viaje a Europa y

aquí no ha pasado nada. Pero cuando un hambriento del cantegril roba para comer, ahí sí. Primero lo revientan a palos y después lo pudren en una cárcel. Y si ese matroero de la ciudad se les volvió muy bravo, entonces lo asesinan, como asesinaron al Chueco Maciel. Un estanciero puede contrabandearropa a gusto para los frigoríficos brasileños. Deja a la población sin carne y al país sin divisas. Ese estanciero puede ser ministro en cualquier momento. Presidente. Pero a un hombre de pueblo que carnea una oveja en vichadero para darle de comer a sus hijos muertos de hambre, lo entierran 3 años en un calabozo. Esta verdad no tiene vuelta: su ley, no les ofende. Y cuando el pueblo se rebela ante tanta injusticia viene la represión: la Guardia Metropolitana, los Departamentos de Policía, la Juventud Uruguaya de Pie, el "Escuadrón". Ahora también han sacado a la calle al Ejército. En su nueva actividad, el Ejército tortura, como en el IX de Caballería, donde apagaron cigarrillos en el pecho de un estudiante de 17 años, caminándole por encima, pisándole los testículos, y mostrando su bajeza, en el mismo regimiento, manosearon asquerosamente a una compañera detenida. Al pueblo oriental lo han humillado. Lo han humillado con el hambre y la desocupación, con la estafa electoral, con la cárcel y el destierro, con la tortura y la muerte. El pueblo oriental, ofendido y humillado, responde, como respondieron los que antaño se alzaron en las cuchillas contra la injusticia. Vivimos días como aquellos que describiera Aparicio Saravia en su carta desde Caraguatá: "Este es el momento de la acción, que suprime toda controversia estéril y encamina a los hombres a la pelea y al sacrificio". Es por esta razón que hoy ponemos fin a la tregua que unilateralmente iniciamos antes de los comicios. Ha quedado clara nuestra disposición, una vez más, de agotar todas las instancias para llevar la paz al país. Queda claro también que este camino se reemprende porque el gobierno no da ni quiere otra salida. Queda, pues, exclusivamente sobre sus hombros, la responsabilidad de haber desencadenado esta guerra civil. En esta guerra van a temblar, porque el poverío no tiene otra cosa que perder en esta batalla que un hambre muy vieja, y ustedes, los ricos de siempre, van a dormir inquietos. Porque les vamos a entrar en sus mansiones y en sus despensas y en sus cajas fuertes. Ustedes han castigado al pueblo en las dos mejillas. No hay otra para poner. Ahora los humildes alzan su brazo armado, y cuidado, que son muchos. Que somos muchos. Que somos todos, y queremos patria."

Habrà patria para todos o no habrá patria para nadie.

Libertad o muerte.

Movimiento de Liberación Nacional (Tupamaros).

Columna Leandro Gómez. ♦

Los herederos de Papá Doc

Entre 1957 y 1971 Haití, esa porción de la isla Española habitada por 4 y medio millones de almas, estuvo gobernada por un solo hombre: el médico y hechicero François Duvalier, dictador autotitulado presidente vitalicio, muy conocido por *Papá Doc* pero también llamado Lucifer de los Caribes, Jefe Espiritual de la Nación, Primer Resistente, Cimarrón Vertical, El Ilustre Doctrinario y El Honorable Doctor y Sociólogo. Sabedor de que ninguno de sus descendientes reunía sus conocimientos de este mundo y del más allá, Papá Doc urdió una trama que le permitiría continuar su gobierno a través de su familia: nombró a Jean Claude, su adiposo vástago de 20 años, heredero de la dinastía. El muchacho, aunque nominalmente investido de todo el poder, encubría en verdad el dominio del clan familiar, bajo la mirada de su mamá, la viuda Simone.

Ese sistema ha hecho crisis y aunque sólo algunos detalles de las rencillas del grupo han trascendido, se sabe que los Duvalier han comenzado a disputarse el poder y se propinan zancadillas. Ellas hasta ahora han ocasionado una sola pero importante caída: la destitución del embajador haitiano en París, Max Dominique. Este negro alto y apuesto casó con Marie Denise —alias Di-Di—, hija de Papá Doc.

Coronel por gracia de su suegro, Dominique no se conformó con los favores del vitalicio. Quiso suplantarlos y se embarcó en una conspiración para derrocarlo. Esta fracasó y Dominique, así como sus cómplices, fueron atrapados por las redes policiales de Duvalier. Todos los conspiradores fueron ajusticiados por un pelotón de fusileros que dirigió el propio Papá Doc.

Todos, menos Dominique. A último momento, la intercesión de su esposa ante el presidente vitalicio le ahorró la vida. Al cabo de un tiempo, Marie Denise consiguió además levantarlo de la desgracia y acompañarlo a un exilio dorado, la embajada en Madrid. De allí Max saltó a París y esperó entronizarse en Port-au-Prince una vez que su suegro desapareciera de la escena. Si en esto Papá Doc satisfizo sus expectativas, en abril pasado, antes de preocuparse de obstruir su ascenso.

El mecanismo sucesorio que articuló ubicaba a Jean-Claude y a Simone en el centro del poder. Como tal solución no calmaba las ambiciones del coronel-embajador, éste bregó por la caída de Jean-Claude, su cuñado. Sucedió lo contrario y, ahora, Dominique intriga desde el llano. Aparentemente, este alejamiento favorece al mandatario, a quien apodan *Baby Doc*. Pero los observadores entienden que al ceder una pieza del engranaje montado por el fallecido presidente, plegó la absurda herencia que dejó.



El Clan Duvalier: Tras la muerte de Papa Doc, fundador de la dinastía Duvalier (foto 1), sus hijos se disputan el legado. Marie Denise (2) y su marido caen en desgracia, mientras aparentemente robustece su influencia Jean Claude (3). Ese poder precario se afirma sobre las bayonetas de los tontons macoute (4), la legión creada por el fallecido Papá Doc.



Aunque el sol ilumine la estepa

Durante mucho tiempo Siberia fue un nombre que despertaba sensaciones amargas y desoladas en Rusia. La extensa región, sin embargo, esconde bajo sus vastos y oprimidos espacios una riqueza natural tan abundante y diversa que apenas podría trasladarse con prolijidad a un mapa. En su anhelo de edificar una sociedad industrial, el Kremlin ha depositado grandes esperanzas en la zona, y desde los años 30 pugna por crear la imagen de una comarca donde el idealismo comunista extraiga las bondades de la tierra y alce nuevas ciudades sobre el erial.

No obstante, esa visión parece haberse decolorado en la actualidad. La década pasada se estima que abandonaron Siberia 730 mil ciudadanos soviéticos más de los que llegaron. Semejante éxodo masivo preocupa a Moscú, y ello explicaría por qué se le dijo a Maurice Stans, secretario de Comercio de USA (de visita en la URSS en diciembre), que los rusos darían la bienvenida a cualquier inversión norteamericana en la estepa. Jay Axelbank, enviado especial de Newsweek, evaluó los términos de esa crisis de la última frontera soviética en un informe que Panorama reproduce con exclusividad.

Raramente pasa un día sin que la prensa local advierta que la escasez de mano de obra sofoca el desarrollo siberiano. El Kremlin se afana por poblar e industrializar una región más grande que USA y México juntos, donde apenas viven 25 millones de personas. La razón de tal incumbencia es clara: Siberia posee el 70 por ciento de los recursos naturales del país; el 80 por ciento de su potencial hidroeléctrico; la mitad de las existencias madereras mundiales en su enorme taiga; tanto carbón como el que se obtiene en el resto del globo, y minerales en cantidad.

"Siberia es fabulosamente rica", profiere la señora Aleksandra Ovchinnikova, presidenta de la República Autónoma de Yakut. "Aquí, en Yakutia, tenemos diamantes, oro, gas, carbón, hierro, pieles. Pero andamos pobres de gente." A eso habría que agregar que cada vez se torna más difícil lograr que la gente se quede. "Me prometieron un lindo departamento a mí y a mi mujer —contaba un joven ingeniero en Bratsk—, pero sigo en una cabaña de madera, y ya va para un año. Me vuelvo a Moscú."

Por doquier, la queja *sibiryaki* respecto de la vivienda incómoda, las molestias, las alacenas vacías. Algunos obreros aún residen en carpas y se procuran comida caliente en las cocinas móviles. En Yakutsk, el teniente de la municipalidad, Dmitry Semyonov, informa: "Precisamos casas para atraer a la gente. Pero no podemos construirlas lo bastante rápido porque no tenemos hombres."



SIBERIANOS EN DÍA VENTOSO
Moscú se empeña en multiplicarlos

Yevgeny Ogorodnov, jefe de la Asociación Siberiano-occidental de Construcciones para Petróleo y Gas, prohibió la fabricación de casas de madera (más baratas) y buscó de engolosinar a los operarios con "edificios de piedra y aluminio". Igualmente cayó en el círculo vicioso familiar: no había quien alzara esas residencias, ni viviendas para granjearse la voluntad de los trabajadores del ramo.

NADA DE CHARLAS. Inclusive el plus salarial —40 por ciento más de lo que percibe una persona en Moscú cuando se trata de la Siberia meridional, más cálida, y hasta el doble en el remoto norte— ya no tienta a nadie. Muchos de los llamados "colonos nuevos", en realidad son obreros temporarios en busca de ganancias fáciles. Este tipo de trabajo golondrina ha obligado a los empresarios a emplear *bichi* (trashumantes). Pero una vez que los así reclutados juntan una buena suma, parten al sur a bebérsela. "Ahora el estilo varió —dijo la Ovchinnikova—. En los viejos tiempos se gritaba ¡Hurrah, viva el comunismo! En la actualidad no hay ni un minuto para esa clase de charlas."

Las sustituyen conversaciones sobre la espiral de los costos y la hinchazón de los sueldos, los gastos astronómicos y

Mejor que se queden donde están
PATRULLA CHINA EN LA FRONTERA



las altas tarifas del transporte. Hay pocas rutas en Siberia, y el trayecto Vladivostok-Moscú por el Transiberiano insuere tantos días como antes de la Revolución de Octubre. A fin de compensar la exigüidad de habitantes y la carencia de medios terrestres de locomoción, algunos economistas soviéticos proponen el sistema de "tomar y salir disparando" para extraer la riqueza mineral de la región. Este esquema abarca ingentes envíos aéreos de obreros al confín septentrional de Siberia por períodos de un mes, pasado el cual los mineros regresarían de igual modo a reunirse con sus familias en el sur.

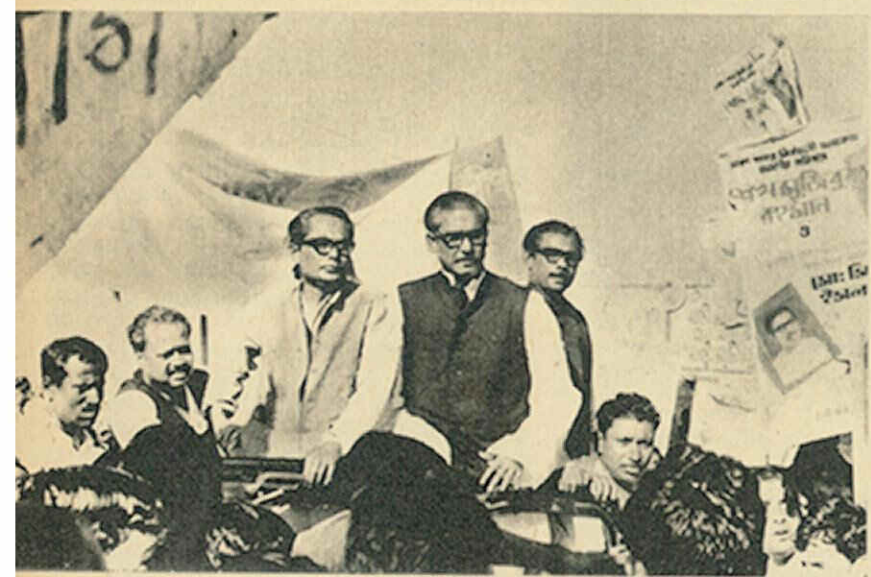
Sin embargo, dado el empeño moscovita por poblar Siberia, el sistema de "tomar y salir disparando" es probable que sea rechazado. En verdad, para traer a nuevos colonos, los funcionarios soviéticos optaron por otra alternativa y estimulan a los residentes siberianos a apreciar las rigurosas condiciones de vida en sus remotos pueblos y ciudades, donde el sol apenas brilla cuatro horas por día en invierno y los niños se tuestan a lámpara.

El conserje de un hotel de Yakutsk, donde la temperatura media de enero llega a 25° centígrados bajo cero, comentaba: "Me divierte cuando escupo, porque la saliva se hiela antes de tocar el suelo". Y Vasily Bocharov, empleado en los campos auríferos de Yakutia, agrega: "Me preguntan si roban oro. Aquí la gente tiene su dignidad. Aquí, en el norte, usted ve a una persona desde todas partes, y lo que es más, ella misma se ve con mayor claridad. A menudo uno se encuentra solo en el bosque. No hay quien le dé una mano si lo ataca un animal o se le viene encima una tormenta de nieve. La gente es seria, no hay chiquillines. No se van a empujarse por raterías."

LOS CHINOS EN SU SITIO. Esta visión más pura y simple del hombre goza de gran admiración en Moscú, porque el Kremlin no tiene intenciones de rendirse en Siberia. Los soviéticos quieren desarrollarla no sólo por sus excelencias económicas, sino también para mantener a China —que comparte una misma frontera a lo largo de 3 mil 500 kilómetros— en su sitio. En esa perspectiva, no han escatimado gastos ni distancias para asegurarse que Pekín captó el mensaje. Docenas de divisiones rojas se apretujan sobre esa línea móvil.

Más allá de tales cosas, Siberia ocupa un lugar especial en el alma rusa, ya que también es frontera emocional, la encarnación del destino manifiesto de la URSS. Un desliz en Siberia no sólo debilitaría al país; comportaría asimismo la pérdida del yunque sobre el que se ha forjado un profundo espíritu nacionalista. Por tal motivo, y a pesar de los gastos, los planificadores del Kremlin seguirán bombeando miles de millones de rublos para apuntalar nuevas ciudades y sueños elusivos por toda la tundra y la taiga. ♦

PROTAGONISTAS



"Las calles de Karachi están pavimentadas de yute y las nuestras son libres"

Mujibur Rahmán: La leyenda de un líder

El continente indio ha sido pródigo, en los últimos tiempos, en líderes capaces de recrear las ansiedades de sus pueblos. Primero fue el Mahatma Gandhi, luego Mohammed Ali Jinnah, Nehru. Hoy, ese espacio carismático lo ocupa Mujibur Rahmán, actual primer ministro de Bangla Desh luego de su abandono del cargo de presidente en favor de Abu Saymed Choudhury.

"Era un prisionero, en la celda de los condenados, aguardando... la horca. Desde el día en que entré en la prisión, ya no supe más si iba a vivir o no. Estaba mentalmente listo para morir. Pero sabía que Bangla Desh lograría su liberación." Esta fe, bajo la alquimia que conforma a los líderes, se transformó en carisma visible para todos los sufridos bengaleses orientales. Un magnetismo que le permite recordar nombres y rostros, y que nadie pueda olvidar los suyos. Orador capaz de inflamar a sus compatriotas con alegorías mesiánicas: "Mis hermanos, ¿cómo desconocéis que las calles de Karachi están pavimentadas con oro y que esto se debe a vuestro dinero obtenido con vuestro yute?".

Un militar de Bangla Desh memoraba que "él ya era un gran hombre, pero los hijos de... [Pakistán Occidental] lo han engrandecido mucho más". En el reciente gabinete de doce miembros convocado por Mujib, los parlamentarios de izquierda no tienen, por el momento, cabida. El Padre de la patria Bengali, en los días épicos que vive, tal vez encuentre en la Liga Awami la solución a los problemas más urgentes que devoran a Bangla Oriental. La presión de obreros y estudiantes sobre el partido mayoritario puede llegar a radicalizar, imprevisiblemente, el liderazgo de un hombre como Mujibur Rahmán.

La evangélica pregunta que, ya hace tiempo, hizo el presidente de Pakistán Ali Bhutto a la muchedumbre: "¿Queréis que Mujib salga libre?", a lo mejor hoy no la volvería a hacer. La unión ficticia del antiguo Pakistán, rota por la guerra, origina con la creación de Bangla Desh, una vuelta de tuerca inesperada, donde las superpotencias (China y URSS) se desnudan y las naciones con política moderada o derechista arriesgan guerras de liberación.

MIS PRISIONES. Tiene 51 años y sus padres poseían una granja en las cercanías de Dacca. Los vastos campos de arroz y la miseria harlo visible de su pueblo lo movieron, siendo muy chico, a ejecutar repartos del cereal entre los vecinos necesitados. Cuando la indignación de su padre estalló ante tanto desprendimiento, Mujib niño le gritó: "Estaban hambrientos y nosotros tenemos sobradamente todas estas cosas". Era, por cierto, el nacimiento de un Buda laico o un líder imprescindible.

Su reacción contra el dominio inglés le brindó la primera temporada en la cárcel: 6 días, por manifestar a favor de la independencia de la India. En los tiempos en que estudiaba en el *Calcutta's Islamia College*, prefería leer a Shaw y Tagore. Su militancia en la Universidad le valió nuevamente el encierro. Cuando diligentes y respetuosos amigos le ofrecieron la libertad, el jeque prisionero los amonestó: "No he venido a la Universidad a apostar mi cabeza a la injusticia". Su salida fue definitiva: expulsado, se lanza a una vertiginosa carrera política. Es de entonces su amarga sentencia: "Mi otra casa es la prisión". Casi la mitad de sus próximos 23 años la ha pasado en celdas.

Durante uno de los escasos períodos de libertad, crea el Awami (Liga del Pueblo de Pakistán Oriental) y en 1954 ocupa un fugaz cargo de ministro de Industrias hostigando la corrupción que imperaba y consumía, aún más, la frágil economía de la provincia oriental. Como muchos bengaleses, era testigo lúcido de la explotación constante que ejercía Pakistán Occidental: la provincia menos poblada devora a la que posee las riquezas. Es cuando propone sus célebres *seis puntos* y la total autonomía de Bengala Oriental.

Ahora que es primer ministro y ha vuelto a abrazar a su familia, a su pueblo, es muy posible que haya llegado a su última prisión: la misma Bengala. Jamás ha gobernado; su destino fueron mazmorras y exilios. Bengala espera ser gobernada por él, y esto no es fácil. Nunca un país ha dependido tanto de un solo hombre, del magnetismo y del eventual milagro de su acción. Un ejemplo es la suerte de 1.500.000 biharis, musulmanes de origen indio que colaboraron con los paquistaníes, sustraídos a duras penas de la venganza popular por el ejército de la India y la Cruz Roja. Sólo Mujib es capaz de salvarlos.

Lo mismo con el porvenir de 10 millones de refugiados, temerosos de abandonar los campos de la India y regresar a sus tierras de Bengala ocupadas por los musulmanes. Y esa es la tarea o encrucijada de Mujib: reconstruir un país de 75 millones de habitantes, con una economía pobre aun en tiempos normales. Todo conforma un doble fenómeno que espera una solución: Bengala y Mujibur Rahmán comienzan a gobernar y a gobernarse. Nadie tiene la respuesta. La tienen estos dos recién nacidos.



INDOCHINA

Esperando a Dien Bien Phu

El Vietcong rara vez hace lo que sus enemigos predicen, pero las huestes occidentales en Indochina se están acostumbrando a temer lo peor. El fantasma de Dien Bien Phu ronda la mente de los estrategas, y la duda principal es si la próxima *débacle* se producirá en Vientiane, en Phnom Penh o en la propia Saigón.

Con su habitual penetración, los movimientos nacionales indochinos —el FLN de Vietnam del Sur, el FUNK camboyano y el Pathet Lao— supieron aguardar las circunstancias políticas y militares propicias. No aprovecharon inmediatamente la retirada de tropas norteamericanas, sino que dejaron crecer la falsa confianza de que los ejércitos "titeres", como los llama su propaganda, podían afrontar la situación. Y aguardaron el momento en que la vida política de USA entrara en ese maremágnum de compromisos que es una campaña presidencial.

Nixon usó prematuramente la única carta que le queda, los bombardeos aéreos masivos, porque estaba obligado: es mejor bombardear ahora y no durante su visita a Pekín. Los B-52 hicieron mucho ruido, mas al parecer quebraron pocas nueces. La ofensiva guerrillera creció, como lo demuestra una mera reseña de los cables:

- El 5 de enero el Pathet Lao cortó las comunicaciones entre Luang Prabang, capital real de Laos, y Vientiane, capital administrativa. Al mismo tiempo, formalizaba el asedio de Long Chen, base principal de la CIA, previamente arrasada por la artillería.
- El 10, los guerrilleros capturaron importantes posiciones en los alrededores de Pakse, la principal ciudad del sur laosiano. Simultáneamente se anunciaba el repliegue de las fuerzas saigonesas que habían tratado de romper el asedio de Phnom Penh, capital de Camboya.
- El martes 11 caía el aeródromo de Sam Thong, vecino a Long Chen. Al día siguiente, el Vietcong volaba el polvorín de la base norteamericana de Bien Hoa, cerca de Saigón, y los khmers rojos, partidarios del príncipe Sihanuk, ocupaban la plantación de Krek, abandonada por los saigoneses al huir de Camboya.

Pero quizá el síntoma más llamativo de la escalada comunista es el ataque a la base aérea norteamericana de Uta-pao, en Tailandia. Sigilosamente un comando entró en la base, dinamitó varios de los gigantescos B-52 y escapó. Esto indica, por un lado, la decisión comunista de atacar en su raíz al poder aéreo de USA, pero también, por otro, un desafío al régimen militar tailandés, que hasta ahora colaboraba con relativa impunidad con los bombarderos de Indochina.

DESCUIDOS. Según John Erickson, soviólogo inglés especializado en temas militares, Occidente tendría que prestar más atención al desarrollo del poder aéreo de la URSS, en lugar de preocuparse por la expansión de su flota. La advertencia está dirigida en particular a la OTAN, basada en el concepto estratégico de la "respuesta flexible" ante la eventualidad de una agresión del Este. Ello significa que el nivel de la defensa se debe regular de acuerdo al ataque recibido, pero parece que el Kremlin no concede demasiada importancia a tales elucubraciones. Erickson predice que la conducta soviética en una emergencia bélica "se fundaría desde el principio en la acción ofensiva, con una descarga nuclear masiva de misiles de mediano alcance y vuelos de gran profundidad, a fin de destruir las fuerzas terrestres y aéreas del enemigo". En apoyo de su aserto, el perito cita la capacidad de transporte aéreo lograda por Moscú y la movilidad de su aparato de combate, recordando que en el último ejercicio del arma 8 mil paracaidistas y 160 vehículos fueron lanzados en 22 minutos por los rusos.

PROGRAMAS. La semana pasada un programa de TV propalado por la BBC suscitó las iras oficiales de Gran Bretaña y el Ulster, cosechando de paso las protestas de varios periódicos insulares. Durante 3 horas, 8 figuras políticas de Irlanda hablaron de la situación local y accedieron a responder preguntas formuladas por 3 notables del *Establishment* inglés. La principal objeción levantada fue que el programa no estaba "equilibrado". Seis de los invitados se habían opuesto al internamiento de sospechosos sin juicio previo, recurso que los ocupantes enviados por Londres emplean pensando que frenan la actividad del IRA; y sólo un protestante (miembro ignoto del Parlamento) exhibió pareceres moderados. La falta de equilibrio, sin embargo, se debe al boicot desatado por el ministro del Interior de la Corona, sir Reginald Maudling, y el *premier* del Ulster, Brian Faulkner. Ambos se negaron a participar de la emisión y aconsejaron a sus colegas que se abstuvieran de hacerlo. Para la legendaria democracia británica, la libertad de palabra no siempre es un derecho recomendable. Sobre todo, cuando la audiencia de Su Majestad se entera de que la política propia en Irlanda ha sido un desastre; que los *tommyes* son cada vez más odiados en la vieja colonia y que el sistema de gobierno implantado allí resulta insostenible.

ARMAS. Parte de la panoplia bélica que USA manipulea en el conflicto indochino, vuelve al país de origen y es utilizada por la guerrilla urbana y el Vietcong. Los bombardeos de Indochina...

ONDAS

nibles, el empleo de la granada de fragmentación M-26 y del fusil automático M-16 abunda en los enfrentamientos callejeros, y no se descarta que hagan su pronta aparición elementos tan sofisticados como el lanzacohetes. La policía, mientras tanto, evita mencionar el porcentaje de armas militares incautadas a esos grupos, y no informa cuántos hechos delictivos se han cometido con ellas. En el mercado negro norteamericano afluyen de continuo ofertas y demandas de aquellos ítems. La M-26, por ejemplo, se cotiza a unos 50 dólares la unidad. De acuerdo con cálculo de los especialistas, muchos ex combatientes de Vietnam introducen clandestinamente, desde los almacenes de material, buena parte del letal equipo destinado al Sudeste asiático.

PROTECCIONES. Este mes, Canadá anunciará la reglamentación de las inversiones foráneas —mayormente de USA—, en un esfuerzo encaminado a proteger la economía nacional. El gobierno del *premier* Pierre Trudeau, por su lado, ya puso en práctica medidas tendientes a defender la industria local de la penetración extranjera, estableciendo por primera vez en la historia del país un impuesto a las ganancias. En el mismo paquete de decisiones venía incluida la exención de gravámenes a un millón de ciudadanos de bajos ingresos. La ingerencia norteamericana (34 mil millones de dólares invertidos) abarca las dos terceras partes de la industria canadiense, y la nueva ley indica que esas corporaciones tendrán que oblar el 50 por ciento de los beneficios totales obtenidos. Se había empezado a estudiar tales propuestas en 1962, bajo un régimen conservador, pero en 1970 arreciaron los trámites para materializarlas. Hace unos días Trudeau vaticinaba: "Seremos acusados de antinorteamericanos". Y agregó a renglón seguido: "Queremos, sin embargo, encauzar el capital estadounidense hacia las áreas económicas o geográficas que más lo precisen".

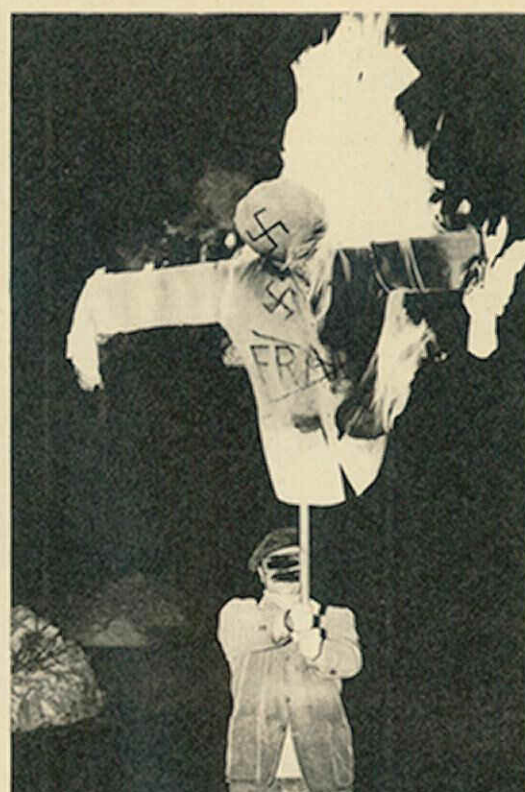
COMITIVAS. Cuando el presidente Richard Nixon aterrice el mes que viene en Pekín tendrá a mano un montón de compatriotas que le dará la bienvenida. Una partida de avanzada compuesta por ingenieros de las 3 cadenas de radiodifusión de USA —entre 60 y 70— volará a China a principios de febrero para instalar su estación terrestre y disponer las condiciones de transmisión. El mandatario arribará acompañado por 33 periodistas de la televisión. Cada sistema (ABC, CBS y NBC) despachará 4 corresponsales y 7 técnicos. Anteriormente se había abandonado la idea de enviar un Boeing 747 cargado de equipos y que trasportaría más de 100 especialistas en comunicaciones de masa.

Informe Especial España: Los huérfanos del Maquis



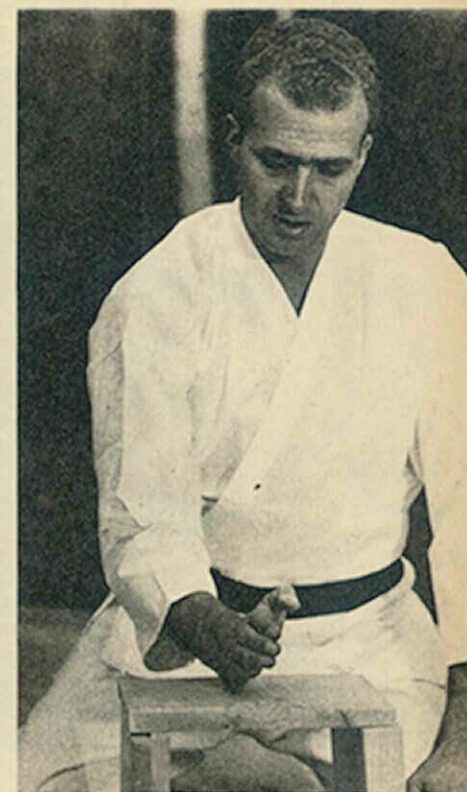
DISTURBIOS EN EL PAIS VASCO

La inútil protesta callejera es sustituida por atentados y represalias de la guerrilla urbana



FRANCISCO FRANCO

La nueva resistencia no atige a los hombres del régimen



JUAN CARLOS DE BORBON

Desde Madrid escribe Armando R. Puente.

El capitán de la Guardia Civil hizo su habitual recorrido por el centro de Beasain, localidad industrial de 20 mil habitantes, en el País Vasco. Como de costumbre, pasó por delante de la sucursal del Banco Guipuzcoano y fue saludado con respeto por los empleados, que en aquel momento abrían las puertas al público. Eran las 9 de la mañana. Los ocupantes de dos automóviles estacionados enfrente —jóvenes de edades comprendidas entre los 25 y 30 años— lo vieron alejarse camino del cuartel y fue entonces cuando entraron en el Banco, junto con los primeros clientes.

Ocho metralletas resultaron un argumento válido para que la veintena de personas que se encontraban en el local aceptaran descender al sótano y ser encerradas en una pieza, mientras los jóvenes comenzaban a transportar a los automóviles bolsas llenas de billetes: doce millones de pesetas (unos 165 mil dólares).

Aunque el alerta fue dado minutos después que los autos abandonaran la ciudad, y se establecieron controles en todas las carreteras y caminos del País Vasco, los asaltantes no pudieron ser localizados. Igual ocurrió con otros dos, llevados a cabo días antes en sucursales bancarias de las afueras de Bilbao y San Sebastián. O con quienes colocaron bombas en la Municipalidad de Eibar, en la sede de los sindicatos gubernamentales de Vitoria, en el monumento que rinde homenaje en Navarra a los muertos "por

Dios, por España y por la Revolución Nacional Sindicalista", y en el aristocrático Club Náutico de Bilbao.

El movimiento nacionalista revolucionario ETA conmemoró así, en los últimos días, el consejo de guerra de Burgos que un año antes condenó a 16 de sus miembros a largas penas —siete de ellas de muerte, conmutadas luego por Franco en cadena perpetua.

SILENCIO. Al mismo tiempo, los comandos revolucionarios vascos iniciaron acciones de "justicia popular" contra supuestos colaboradores de la policía: volaron un restaurante de las afueras de San Sebastián, a cuyo propietario acusaron de confidente, e incendiaron el comercio del alcalde del puerto pesquero de Ondarroa, una pacífica perfumería, en instantes en que el propietario, conocido dirigente local de los Guerrilleros de Cristo Rey (organización de ultraderecha), se encontraba reunido con los representantes del Movimiento Social Italiano y del Nuevo Orden francés. El fascista italiano, que sufrió quemaduras de consideración, fue trasladado a Bilbao e internado en una clínica. Dos horas después entraba un grupo de hombres armados con pistolas y cadenas y se llevaban al paciente, así como la documentación que tenía: tres pasaportes de otras tantas nacionalidades. Los médicos no formularon la correspondiente denuncia por el secuestro. Tampoco la prensa dijo una palabra.

Estos atracos y atentados terroristas significan —opinamos— el comienzo de una peligrosa ola de violencia en

el País Vasco. Sin embargo tales hechos lo mismo que la ola de huelgas debida al aumento del costo de la vida (un 20 por ciento el año pasado) y la agitación en la Universidad, no inquietan al gobierno. Se trata de simples episodios policiales que no alteran el rumbo trazado, de hechos mucho menos peligrosos que los registrados entre los años 1944 y 1952, cuando algunas regiones españolas se vieron infestadas de guerrilleros que mantuvieron en jaque a numerosos efectivos de la Guardia Civil, la Legión y el Ejército, cuando las potencias vencedoras de la Segunda Guerra Mundial habían condenado a Franco al aislamiento diplomático.

EL MAQUIS. Esa larga y silenciosa lucha constituye uno de los episodios menos conocidos de la historia de España bajo los 35 años del régimen de Franco. Al terminar la contienda civil, en 1939, algunos grupos de soldados del derrotado Ejército republicano se refugiaron en los montes de León, Asturias, Galicia y Andalucía, y prosiguieron un combate sin esperanza. A partir de 1941 empezaron a unirse a esas diezmadas fuerzas los llamados cuadros de mando procedentes del maquis francés, donde, en los primeros meses de la ocupación alemana, la Agrupación de Guerrilleros Españoles se había encuadrado en las filas de la Resistencia.

Al retirarse los alemanes tras el Rin, los combatientes peninsulares decidieron continuar en su patria la lucha por la liberación y se organizaron en batallones y grupos de guerrilla. En

1944 eran ya de 8 a 10 mil hombres. Cambian su denominación por Cuadros de Mando para el futuro Ejército de Liberación Republicano y, con víveres para ocho días y bien dotados de armamento, se disponen a pasar la frontera. La idea básica era ocupar alguna región para que los gobiernos aliados que entonces habían roto sus relaciones diplomáticas con España —la Argentina de Perón fue una de las cinco excepciones— reconocieran la existencia de un Comité de Liberación.

ACCION. La penetración se lanzó entre el 3 y el 7 de octubre de 1944, con acciones previas en las que 250 hombres pasaron por el desfiladero de Roncesvalles y otros 400 el valle del Roncal, en Navarra. Tres banderas de la Legión apoyadas por varios batallones del Ejército los rechazaron, pero el 19 de octubre fuerzas mucho mayores volvieron a cruzar la frontera hispanofrancesa. Estaban organizadas en brigadas con 40 ó 50 guerrilleros cada una. Sus integrantes —veteranos combatientes de la guerra civil y de cuatro años de resistencia contra los alemanes— tenían, el que menos, el grado de sargento. Esperaban engrosar sus efectivos con voluntarios que se les plegarían en España.

Los irregulares lograron ocupar el valle de Arán, en Cataluña, y mantenerse allí varios meses, gracias a las nieves invernales y a la estructura montañosa del terreno. En otros lugares consiguieron también victorias parciales. Dos divisiones de montaña fueron trasladadas al norte de España, mientras que

Lérida, en la retaguardia, se concentraban dos divisiones más. Al cabo de unas semanas de sangrientas luchas, los guerrilleros tuvieron que refugiarse de vuelta en la Francia liberada por De Gaulle.

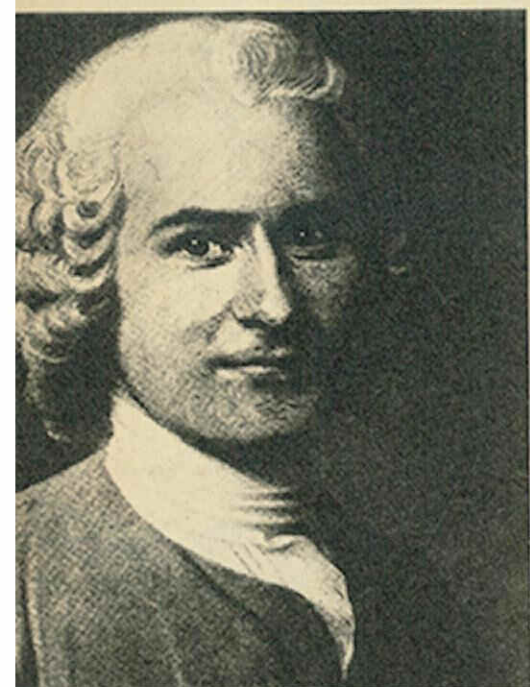
Los republicanos —en su mayor parte comunistas y anarquistas que actuaban independientemente— decidieron modificar su táctica. El partido Comunista planeó una infiltración político militar, con un comité central que se instalaría en Madrid. Cuando estuvieran creadas las condiciones irrumpirían doce columnas de guerrilleros mandadas por el general Lister, con el general Modesto como adjunto. Los grupos iniciales recibieron instrucciones de penetrar en España y eludir enfrentamientos con las divisiones regulares que guardaban la frontera. Luego de unos meses comenzaron a difundirse en las ciudades hojas clandestinas con el programa de Unión Nacional, que formulaba un llamamiento a todos los españoles para implantar "una República constitucional". La represión alcanzó especial intensidad en Asturias, Galicia, Valencia y Granada.

Mientras, los anarquistas, en el verano de 1945, habían creado el Comité Regional de Levante y organizado tres brigadas, cada una integrada por treinta hombres. En 1946 iniciaron las primeras experiencias de guerrilla urbana los Grupos de Caza de la Ciudad, que se desempeñaron en Valencia y luego ampliaron su campo de operaciones a Barcelona, Madrid y los montes de Teruel y de Guadarrama hasta 1952, cuando fue desarticulado el movimiento.

LAS BAJAS. Desde entonces la lucha contra el maquis español quedó en manos de la Guardia Civil. El Ejército y la Legión volvieron a los cuarteles. Habían transcurrido seis años. Una treintena de republicanos prosiguieron, sin embargo, su lucha a muerte contra el franquismo, variando cada día sus campamentos. La última partida fue exterminada en enero de 1960 en la localidad montañosa de San Celini. Allí perecieron sus cuatro miembros, así como un teniente de la Guardia Civil.

No existe un balance completo de las bajas en esta larga guerrilla española. Las cifras oficiales, que ahora por primera vez se conocen, hablan de 276 guardias civiles muertos, pero no mencionan las pérdidas sufridas por el Ejército y la Legión. Los muertos y heridos entre los guerrilleros sumaron 5.600. Oficialmente se les atribuyen más de 8 mil acciones terroristas.

En estos días han salido de la cárcel los sobrevivientes que aún cumplían penas de prisión. Para ellos, por fin, después de 35 años, la guerra civil ha terminado. En el País Vasco un puñado de jóvenes ensaya nuevas ofensivas. Estos "huérfanos del maquis" tienen aún menos probabilidades de éxito. Frente a ellos se encuentran hombres que han sido entrenados en las técnicas antiguerrilleras ideadas por USA. Y sus jefes —coroneles y generales— son los veteranos que derrotaron al Ejército de Liberación Republicano en los Pirineos, en Sierra Nevada, en los montes de Teruel y del Guadarrama. ♦



ROUSSEAU Y JOVENES NORTEAMERICANOS DE HOY
Doscientos años después, un maestro para la rebelión más nueva

La segunda juventud de Rousseau

El francés Roger Gérard Schwartz, que acaba de prologar una nueva edición del célebre *Contrato Social*, explica en el artículo que se reproduce a continuación por qué, para los jóvenes contestatarios del mundo desarrollado, Jean-Jacques Rousseau eclipsa ahora a Marx y se convierte en un filósofo de una actualidad sorprendente, luego de haber sido relegado durante un siglo a los manuales escolares.

Y aquí tenemos de vuelta a Jean-Jacques. Que surge del *Underground*. Que sale de su madriguera entre el acero y el plástico. Empujado por todos los marginados de los Estados Unidos y de otras partes. Promovido a *superstar*, vedette de la protesta. Y séptimo pilar de la nueva sabiduría. Después de Marcuse, Bob Dylan, Fourier, John Lennon, McLuhan y Hermann Hesse. En el corazón del happening actual, Rousseau estalla y retorna poderoso. En el papel de contestatario, de hombre en subversión. En dos momentos llama a las puertas de una sociedad a la cual niega.

Desde los 16 años Jean-Jacques se desata. Para vagabundear y recorrer Suiza, Francia, Piamonte. Curioso ante todos los encuentros. Siempre disponible y en movimiento. Viviendo de pequeños oficios —titiritero, preceptor, maestro de música—, rápidamente abandonados para retomar la ruta. Es la Beat Generation de 1730, el ancestro beatnik de Jack Kerouac y de todos sus pequeños

herederos, de pelo largo y guitarra bajo el brazo. En el camino. La segunda vez tiene 45 años. Se siente atrapado por el sistema y se escapa de nuevo. Para ir a vivir al margen, entre las flores. Un poco del lado de Woodstock. ¿Cómo se dice hippie en la lengua de Voltaire?

INSOLENTE E INSOLITO. Esa sociedad de la cual reniega es casi ya la nuestra. Se trata de la naciente sociedad industrial. Hacia 1750 todo cambia. Bajo la pujanza de las técnicas, la economía despegue. Francia se desarraiga de la tierra. Marcha hacia la hulla, hacia las ciudades. Lejos de ese universo cerrado, Jean-Jacques evoluciona, insolente e insólito. Hijo de un relojero, casado con una sirvienta de una posada, es resueltamente popular, definitivamente *pop*. En ese mundo de convenciones y de contratos, aporta la espontaneidad, la desconcentración, lo natural. Es Tom Jones en casa de madame du Deffand, la culta terana ciega amiga de los filósofos.

Rousseau experimenta las nuevas maneras del ser. Apartado, inventa una contracultura. A contramarcha de una civilización que se presenta opresiva, y que otros —Wilhelm Reich, Marcuse— llamarán "represiva". Anticipándose al colapso del futuro, él lucha contra una sociedad tecnológica alienante. La respuesta es un bloque. Por devolver al hombre a su verdadera naturaleza, retoma todo en su verdadero cauce. La forma de vivir (en sus *Discursos*). La manera de

(en *La Nouvelle Héloïse*). La forma de enseñar (en *Emile*). La manera de creer (en la *Profesión de Fe del Vicario Savoyard*). Y, por último, la forma de gobernar (*Du Contrat Social*).

El *Discours sur les Sciences et les Arts* está perfectamente enclavado contra la corriente. Voltaire y los filósofos celebran las técnicas de la industria, fuentes de felicidad. Rousseau, en cambio, reniega de una civilización que reprime los instintos naturales y suscita deseos artificiales, encerrando a cada uno en el ciclo producción-consumo, que vuelve al hombre un extranjero de sí mismo.

SALONES Y ALCOBAS. Segunda etapa. *La Nouvelle Héloïse* denuncia de un golpe salones, prostíbulos y alcobas. Simplicidad, sinceridad, dulzura. El amor no es un combate o una partida. Es *Love Story*, es el retorno de *La Princesse de Clèves*. Para la *beautiful people*, Jean-Jacques reinventa el amor-pasión y el amor-virtud. Marivaux ha terminado.

Después, *Emile*. La idea clave: la revolución política es imposible sin una revolución pedagógica. La educación tradicional, habituada a la obediencia, no a la reflexión, forma sujetos, no ciudadanos. Es necesario abolir esa relación autoritaria, dejar al niño libre de formarse por su propia experiencia. Lejos de los libros y de la cultura establecida. Como discípulo de Rousseau, Robespierre hará a finales de la revolución el *Contrato Social*.

bía abolido el viejo régimen. En 1793 se dismantelará la vieja cultura. Se cambia todo: los calendarios, las fiestas, los símbolos. Se reencuentra la libertad de creer, sin ritos y sin iglesias, sin dogmas precisos. Como el vicario de Rousseau, ese gurú del Extremo Occidente.

Revolución de la naturaleza, del sentimiento, de la educación, de la fe. Que se remata con una revolución del sistema político. Y se trata *Du Contrat Social*. Una especie de gran escándalo, dicho con un tono sereno. Estamos bajo Luis XV, bajo la monarquía absoluta, y Rousseau reclama la democracia absoluta.

Montesquieu y otros habían imaginado un sistema muy sofisticado, que multiplicaba las barreras entre el pueblo y el poder: sufragio digitado, indirecto, mandato representativo, separación de los poderes, etcétera. En realidad, esos contestatarios de salón, pertenecientes a lo mejor de la sociedad, se defendían del pueblo. Rousseau, en cambio, es totalmente diferente. El ha sido aprendiz, ha sido lacayo. Es un poco Scapin, es bastante Figaro. No intenta reemplazar una clase dominante por otra: la aristocracia por la burguesía, aun la progresista. Nada de compromisos tímidos y circunspectos. Su programa era: dar el poder al pueblo. *Power to the people*.

El impacto es enorme. En 1789 el *Contrato* está tan de moda que es "recuperado" hasta por los revolucionarios moderados. La Declaración de Derechos toma directamente algunas de sus frases, para dar colores un poco vivos a un texto un poco pálido. Pero el truco es evidente. De hecho, la Constitución mantendrá alejadas a las masas populares.

Llega 1793. El *Contrato Social* se torna libreto de una opereta: la Convención. Robespierre lanza una nueva Constitución. Los procedimientos directos (la iniciativa, el veto popular) colocan a la Asamblea bajo el impulso del pueblo.

RIESGOS Y POSIBILIDADES. Desde hace cien años, *El Capital* había largamente eclipsado al *Contrato Social* al aportar a la revolución la dimensión de la economía y de la historia. Actualmente comienza a darse el fenómeno inverso. Esta vez es Rousseau quien sustituye a Marx en el panteón contestatario. Porque él parece, extrañamente, más contemporáneo. Al retratar fielmente la realidad social, Marx permanece marcado por su época. Su decorado es el comienzo del capitalismo, sobre un fondo de proletarianización y de pauperización. Con el tiempo empieza a pasar de moda. Como Dickens.

Rousseau, en cambio, concuerda mejor con una protesta surgida de la opulencia, no de la pobreza. Presiente la sociedad de la abundancia, con sus riesgos. Pero también con sus posibilidades si ella se orienta no hacia la alienación, sino hacia la liberación de cada uno. Dos siglos después Jean-Jacques parece sorprendente y actual. Porque su

proyecta hacia el futuro, con la serenidad de los utopistas. Y —Hugo señaló— "la utopía es la verdad de mañana". Resultado: un profeta que sueña sociedades posindustriales. Es aquel que dice: "¡Tomen sus deseos por realidades!".

Su gran proyecto prefigura los temas de hoy, desde Katmandú hasta San Francisco. Negación de integrarse a la sociedad de consumo. El deseo de *viajar*. El retorno a la naturaleza. El ideal de simplicidad de las comunidades hippies. Liberación de los sentimientos. Explosión romántica. La ola de misticismo.

El objetivo común es cambiar la vida. Y cambiar la vida ante todo. Porque el factor primero de la revolución es el hombre. Tomar las riendas del comando político o económico no es el camino para cambiar las relaciones humanas. Una revolución primordialmente política es aleatoria o ilusoria. Aleatoria porque sus adversarios se opondrán por la fuerza. Ilusoria, porque, aunque victoriosa, esa revolución no hará más que reemplazar un dominio por otro. Será la felicidad dentro de veinte años. Y, en forma inmediata, un cambio de guardianes de prisión.

¿Qué hacer? Invertir el proceso tradicional. Partir, esta vez, del individuo y de lo cotidiano. Y no transformar las estructuras políticas hasta último momento. Es "la revolución por la conciencia", sugerida por Charles Reich y algunos otros. Falta, entonces, coronar esta contracultura con una contrapolítica. Encontrando un sistema de gobierno de acuerdo con esa forma de civilización. Falta entonces retomar los textos políticos de Rousseau. Es el retorno de Jean-Jacques como ídolo de los contestatarios. Como una hierba salvaje entre las mil flores del *Flower Power*. Con *El contrato social* convertido en *El Pequeño Libro Rosado* de la fiesta psicodélica. ♦

Copyright L'Express, 1972.



ROGER-GERARD SCHWARTZENBERG

Rousseau, sí; Marx y Jesús, no

Rousseau ingresó en las listas de los best-sellers, a ambos lados del Atlántico, gracias a un libro del ensayista francés Jean-François Revel, cuya edición en español publicó en Buenos Aires Emecé: *Ni Marx ni Jesús*. Licenciado en Filosofía cuyo primer libro desenmascaró la miseria del cultivo académico de la Filosofía (*Pourquoi des Philosophes?*), autor de una página de *Express* cuya reunión en volumen tuvo por elocuente título *Contracensuras* (editada en español por Losada), Revel se aplicó a desenrañar el fenómeno que implica esa "nueva revolución norteamericana" que sacude todos los fundamentos morales de los Estados Unidos de hoy.

Estimulado tanto por su propia fascinación ante la falta de raíces ideológicas (para el punto de vista de los intelectuales europeos, y parisenses en particular) que asumen los más violentos movimientos de rebeldía juvenil en los Estados Unidos, Revel trazó un relevamiento cultural de ese territorio, no menos contradictorio, no menos desafiante para un egresado de la Sorbona, que la Persia que sirvió a Montesquieu para criticar, por su intermedio, a la Francia del siglo XVIII, en las *Lettres persanes*. Comparado con los esfuerzos patéticos de Sartre para lograr que lo encarcelen, con la asfixia burguesa decretada sobre todo el movimiento de mayo '68, Revel halló en la vitalidad y en la inmensa energía norteamericanas un antidoto para la trivialidad que siempre parece acechar al más impecable planteo político francés.

Curiosamente, en su rechazo de Marx y de Jesús (no de sus figuras históricas sino de las ortodoxias que sobre su enseñanza se edificaron), Revel reivindica a Rousseau. Más bien, demuestra su utilidad para entender fenómenos que las claves ideológicas del socialismo europeo no pueden captar. "Hoy, como en tiempos de Rousseau —escribe—, la lucha por preservar la hermosura y las bondades de la naturaleza revela nuestra necesidad de creer en la nobleza del hombre, y la necesidad de demostrarnos esa nobleza. Nos aleja de una única cultura, nos abre a varias culturas. Es absurdo, por esa razón, considerar la batalla ecológica como una escaramuza, una acción lateral de una guerra mayor. La batalla ecológica es una pieza del rompecabezas revolucionario, y hay que completar la imagen total. Nos da la energía emocional necesaria, por ejemplo, para desafiar la omnipotencia de los grandes imperios industriales, y no es una energía engendrada por un programa político, por más claro que fuera". ♦

IMPUESTOS

Juguemos en Irlanda mientras...

En 1969, Irlanda decidió ser el primer país del mundo que exceptuase a todos los artistas, nativos o residentes, de impuesto a los réditos. Al culminar el segundo año del régimen, ya suman 262 los creadores inscriptos en el registro de la oficina recaudadora irlandesa bajo el acápito *Artistas*. Y la mayoría de ellos son escritores (un 52 por ciento). Del resto, 22 por ciento son pintores, 17 por ciento dramaturgos, 6 por ciento escultores, 3 por ciento compositores.

Artistas norteamericanos y británicos se han instalado, en su mayoría, en pintorescas casitas rurales próximas a los lagos de Killarney, o en residencias georgianas de Dublín. Son, casi todos, escritores cuya subsistencia proviene del teatro, o más bien de la televisión; en el caso de libros, de best-sellers; es decir, de ese margen de altos ingresos donde las cargas impositivas se sienten más brutalmente. Los hay tan populares como Len Deighton, el autor de *The Ipcress File*. Los hay vanguardistas, como J. P. Donleavy, el autor de *The Ginger Man*. Hay dramaturgos de la televisión, como Alun Owen, y novelistas, como Wolf Mankowitz, cuyos ingresos mayores provienen de guiones cinematográficos (Owen trabajó para Losey y Lester; Mankowitz, para Carol Reed y Anthony Asquith).

Mankowitz (47) se explica en la terraza de su moderno departamento de Dublín: "Por primera vez en años, he podido volver a escribir porque quiero y no porque necesito pagar impuestos: de 12 ó 13 mil libras anuales, no me quedaban más que 5 ó 6 mil". Pero no todo es comodidad: la ley irlandesa prohíbe a los residentes volver a su país de residencia previa durante el primer año en Irlanda. Owen no pudo ir a presenciar los ensayos de una obra suya en la BBC-TV y debió gastar "una fortuna en comunicaciones telefónicas con el director".

Richard Condon, el novelista norteamericano, autor de *The Manchurian Candidate* (base del memorable film de John Frankenheimer, *El embajador del miedo*), ha llegado a Irlanda como a un último refugio: de Estados Unidos se mudó a Francia, de allí a España, México, Italia y Suiza, a medida que el desarrollo económico y la afluencia norteamericana tornaban irrespirables esos refugios. Pero en Londres, en Nueva York, aun en Gales, se sienten miedos más sutiles: si el trasplante no agotará el temperamento creador, el estímulo vital que el escritor necesita; si un país tan lleno de censuras y tan dominado por una Iglesia retrógrada como es Irlanda no los forzará a un ghetto que ningún beneficio económico alivia. ♦



WILHELM REICH

Perseguido por ortodoxias opuestas

BIOGRAFIAS

El coraje de preguntar

Vida y obra de Wilhelm Reich, por Michel Cattier. Caracas, Editorial Tiempo Nuevo, 1971. 188 páginas.

Entre los adictos a la escritura, pocos gozan de tantas ventajas como los biógrafos: si saben informar bien, les basta acertar en la elección de un personaje apasionante para producir un libro apasionante. Es el caso de este ensayo de Cattier. Wilhelm Reich, nacido en Galitzia el 24 de marzo de 1897, no sólo es uno de los pilares de la revolución psicoanalítica; es, también, dueño de una de esas mentes y uno de esos entusiasmos desmesurados que hacen de la vida entera una anécdota.

En el territorio del psicoanálisis, la contribución de Reich es fundamental. Discípulo fervoroso de Freud (según Daniel Guérin, fue "el heredero más directo del Freud de la primera época, del Freud revolucionario"), supo ser disidente a tiempo, por no traicionarse. Freud y su cofradía —puntualizó Reich sin piedad— dependen de una clientela rica, y sacrificaron la verdad bajo la presión de esa sociedad.

La Función del Orgasmo, libro de 1927, es, entre otras cosas, una bofetada a las tonterías generadas por la ortodoxia psicoanalítica. Que Reich no nació para someterse a esquemas, lo demostró también su relación con el comunismo. El quiso sintetizar a ambos movimientos, y ambos lo maltrataron, incapaces de soportar tanta herejía.

A Freud, la independencia intelectual de Reich le resultó tan irritante que lo llevó a cometer una bajeza, lindante con la delación. Fue en 1932: Reich rechazaba la interpretación freudiana del nudo lis-

mo en un artículo publicado en la *Revue Internationale de Psychanalyse*. Director de la revista, Freud quiso insertar un texto que advirtiera a los lectores "que Reich era comunista y que sus opiniones reflejaban las del partido Comunista". Pero los psicoanalistas berlineses protestaron, y Freud cambió de táctica. Hizo lo que hubiera hecho, tal vez, un comunista: junto al ensayo de Reich se publicó el trabajo de un obsecuente, Siegfried Bernfeld, que no refutaba a Reich, pero señalaba lo que Freud quería.

En realidad, ya entonces la situación de Reich entre los comunistas no era nada cómoda: pensaba demasiado. Tanto, que en 1934 fue excluido de la Sociedad Internacional de Psicoanálisis. Abatido y desilusionado por la pobreza moral de sus colegas y camaradas, terminó por radicarse en Oslo y en la paranoia. Pero ya había escrito sus grandes obras.

La locura final de Reich, como la del Marqués de Sade o la de Jonathan Swift, podría considerarse humorística, si no fuera patética. Establecido desde 1939 en los Estados Unidos, se dedicó con entusiasmo a experiencias menos científicas que surrealistas. En diciembre de 1940 le escribió a Einstein para pedirle una entrevista. Le informaba, también, acerca de su descubrimiento de una nueva energía, de posible utilidad en el tratamiento del cáncer.

El 13 de enero de 1941 Einstein lo recibió, y Reich habló casi cinco horas sobre sus extraños "descubrimientos". Seguro de haber ganado el apoyo de Einstein, Reich le preguntó: "¿Comprende ahora por qué todos me toman por loco?". Con suavidad, con firmeza, Einstein le dijo que sí, que comprendía.

UNA VICTIMA DE MUCHOS VERDUGOS. Pero Reich siguió con su locura, con su charlatanería. Por último, consiguió ser procesado y el 11 de marzo de 1957 ingresó a la prisión federal de Lewisburg, en Pennsylvania. Allí murió unos meses después.

Que los jueces hayan condenado a Reich por sus extravíos, puede resultar razonable; lo penoso es que aprovecharon la excusa para prohibir al mismo tiempo la difusión de sus hallazgos: hicieron retirar de la venta todos sus libros. Demostraron que todas las ortodoxias, aun las que guerrean entre ellas, son siempre la misma Ortodoxia.

Hoy, cuando la obra de Reich ha sido revaluada, se puede afirmar que este pensador tan lúcido y tan caprichoso fue una víctima por partida triple; que los movimientos "revolucionarios" son tan crueles como los "establecidos", cuando se trata de suprimir a quienes hacen preguntas. Vale la pena leer esta *Vida y obra de Wilhelm Reich* precisamente porque, más allá de sus aciertos o desaciertos, Reich es de los hombres que supieron hacer de su vida una Obra. Y entre él y su biógrafo parecen darle la razón a Maurice Blanchot: "El tema lo es todo". ♦

M. Stiller

ENSAYOS

El poder de las computadoras

Revolución tecnológica y dependencia externa, por Mario Cámpora. Buenos Aires, Depalma Ediciones, 1971. 134 páginas.

La revolución tecnológica que tiene como polos de expansión a los centros industrializados ahonda, a medida que se desenvuelve, la distancia entre sus protagonistas —los países desarrollados— y los espectadores —las naciones rezagadas—. A partir de este enfoque, ubicado a lo largo de cuatro años en el más oportuno mirador de este fenómeno (en USA, cumpliendo labores diplomáticas), el cientista político Mario Cámpora produjo un ensayo que se propone actualizar el problema desde el punto de vista argentino.

El autor observa cómo la posesión de la ciencia y tecnología constituye una forma de poder y ha modificado los vínculos entre los Estados, dando a las relaciones internacionales un conjunto de condiciones nuevas, y anota: "En un mundo en que la interdependencia entre las naciones adviene como forzosa consecuencia del enriquecimiento y progreso de las relaciones internacionales, el interés nacional no podrá ser preservado si el Estado y la sociedad nacional no se preparan para actuar en un mundo intensamente competitivo". Advierte: "Nunca como ahora han sido tan poderosas las fuerzas externas capaces de disolver y absorber a las entidades nacionales que los tiempos nuevos sorprendan sin la preparación debida".

A partir de tal premisa que, cotejada con la realidad local, ofrece materia abundante para un complejo argentino, Cámpora se lanza a describir ordenadamente los avances logrados desde la posguerra en energía atómica, tecnología espacial y de misiles, comunicaciones, transportes y computadoras. En cada caso, luego de una explicación para no iniciados, evalúa el peso económico, político o bélico involucrado. Luego analiza en qué medida esa revolución tecnológica ha creado nuevas condiciones internacionales y cuál es, en consecuencia, la estructura actual. Surge implícita, desde luego, la marginalidad argentina, que el escaso grado de desarrollo no acierta a superar.

Por su sencillez expositiva, el trabajo es apropiado como una introducción a tan decisiva problemática. Sin embargo, presenta una serie de reflexiones válidas también para los estudiosos, y se apoya en una bibliografía al día, que incluye títulos aún desconocidos en idioma español. ♦



ENTIERRO EN LA SEMANA TRÁGICA

Momentos después casi todos serían barridos por los disparos

ANIVERSARIOS

Un enero violento

La Semana Trágica de enero de 1919, por Julio Godio, Granica Editor, Buenos Aires, 1972, 206 páginas.

Todo comenzó un 7 de enero de 1919, a las 4 de la tarde, en las proximidades de los Talleres Metalúrgicos Vasena. Los obreros llevaban ya un mes de paro total. Los *crumirs* (rompehuelgas), al amparo de la policía mantenían en funcionamiento las máquinas de la planta industrial. Varias chatas, conducidas por "carneros", fueron interceptadas por obreros en huelga acompañados de mujeres y niños. La ira de los trabajadores en conflicto no demoró en manifestarse: acosados por las piedras y las blasfemias, los rompehuelgas recibieron el auxilio de los "cosacos", la policía montada. Resultado: 4 obreros muertos y más de 30 heridos.

Esto "daría lugar a la huelga general obrera más importante hasta esa fecha; una huelga que superó los marcos tradicionales de la acción reivindicativa y que por ello dio lugar a violentos enfrentamientos entre los obreros y las fuerzas represivas". Los días que siguieron son claves para entender el complejo mapa en el cual las clases sociales en lucha y sus productos naturales, los partidos políticos que las representan, inauguran el proceso social argentino en su etapa más reveladora.

El excelente estudio marxista del profesor Julio Godio sobre la Semana Trágica, además de seguir día por día los hechos revolucionarios, ilumina el comportamiento de los distintos sectores en pugna y la conciencia de clase de la élite dominante frente a un proletariado en franca insurrección.

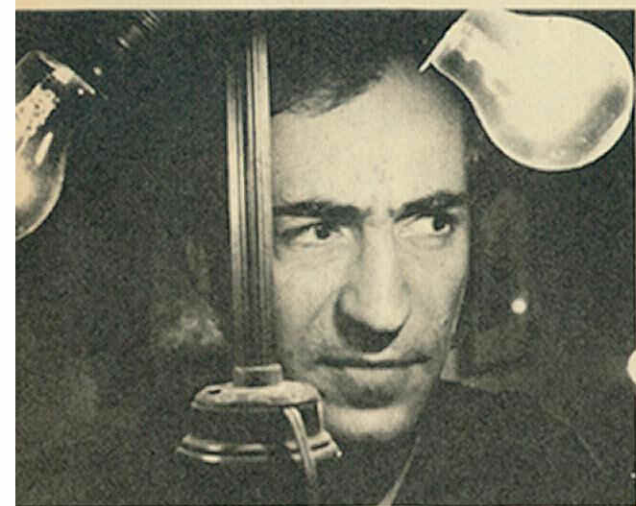
"El evolucionismo de los socialistas" sufrió entonces su definitivo quebranto: muy pronto, *La Vanguardia* pedía a los obreros que levantara la huelga. El gobierno radical de Hipólito Yrigoyen pasó por diversas actitudes. Si por un lado intentó apoyar a los obreros, el "carácter pequeño-burgués del régimen" lo compulsó, necesariamente, a combatirlos. El utópico anhelo radical de "poder suprimir los conflictos sociales reformando el capitalismo", concluyó en impotencia: tuvo que emplear primero a la policía y a los bomberos; luego fue el Ejército el encargado de la represión. Por fin admitió a la Liga Patriótica y sus desafueros. Ningún historiador de Yrigoyen aclara la actuación de su gobierno durante la Semana Trágica.

Los anarquistas de la FORA, por sus objetivos reducidos (lograr la libertad de algunos compañeros presos), vetaron su empuje combativo: la huelga prácticamente escapó de sus manos. El sindicalismo de Marotta enderezó la incipiente revolución social en el cuadro de un sindicalismo reformista que integraba a los obreros, más inteligentemente, en el contexto de la producción capitalista.

Los conservadores, alejados del gobierno pero no del poder, arriesgan un juicio: "no faltan hombres: FALTA PUEBLO".

La Liga Patriótica, con su suma de liberales, conservadores y clericales, mostró "que la coyuntura política polarizaba a las fuerzas sociales en pugna, y al mismo tiempo era un índice del alto grado de homogeneización de la clase alta, que reaccionó con suma rapidez y decisión ante los graves sucesos". Una reacción que costó, a la clase obrera, 700 muertos y más de 2 mil heridos y que le brindó la posibilidad de medir, cabalmente, su potencial revolucionario. ♦

Miguel Angel Bustos



ALCHOURRÓN



LOPEZ FURST



GIACCOBE

El jazz en la Argentina: ¿Muerto o vivo?

La cabeza de los hombres como un casco brillante, la de las mujeres ahíta de rulos ingenuos, coronada de sombreros inverosímiles, pájaros, plumas y flores y algún velo incómodo y pícaro. Labios color cereza, zapatos con plataforma y una guerra que parece imposible cuanto más cercana. En el optimismo de los años 40, cuando las ciudades parecían, ya, demasiado atiborradas, el jazz ritmaba la vida en Occidente.

Desde el cine y la radio, en discos frágiles o confiterías familiares, distintas vertientes de una música que comenzó siendo negra y caliente, capitalizaban, en Buenos Aires, los fervores que florecían al margen del tango. Treinta años más tarde nombres míticos conservan aún la aureola impoluta de no haber sido jamás demasiado populares, de haber servido siempre a ese lenguaje, el del jazz, como oficientes de un rito para iniciados.

Pero desde que el jazz dejó de ser música bailable, los otros, los creadores de un sonido cotidiano, retrocedieron, sonrisa y saxo en ristre, ante tropicalismos primero, frente al rock después. Hoy, Buenos Aires atesora, todavía, grupos y capillas de oficientes rigurosos junto a una generación joven, lúcida, que alimenta nuevos cauces para la vieja pasión. A la sombra de tales místicas florecen espléndidos rencores. Irreconciliables, los tradicionalistas y los amantes del *free*, enfrentan ideologías en batallas que sólo interesan a los combatientes.

Excepto cuando los jingles o el *beat* los reclaman, ciertos nombres permanecen oscuros para la masa. Ningún rating se ocupa de los recitales en que dos

centenares de espectadores son una multitud. Sin embargo, esas sectas donde intérpretes, creadores y público se confunden en un ambiente que se autoabastece y se autodevora, nuclea a algunos de los más hábiles y creadores músicos argentinos. Convencidos de que, como todo lenguaje, el jazz evoluciona desde sus raíces, imaginando futuros espléndidos en que una sensibilidad nueva tome por asalto la adhesión de un público mayoritario, los jazzmen locales oscilan entre vivir su expresión como un hobby o como un compromiso implacable.

Marginados de los medios de consumo masivo, arrojados a una forma de la incomunicación y, por ende, de la esterilidad, los más jóvenes asumen su lenguaje como un arma expresiva. Empu-

ñándola, se niegan a ser fagocitados por la moda y afirman una voluntad de supervivencia que es un desafío. Como lenguaje vivo, es posible que el jazz tenga, aún, mucho que decir por su intermedio.

EL UNIVERSO HERMETICO. Desde hace casi un cuarto de siglo el cochambroso piso de Carlos El Marqués Tarsia en la bajada de Ayacucho cobija dos veces por semana —los miércoles y los domingos— a una selecta parcela de cuantos se despepitan por el jazz. La medianoche fija el límite para los solos, las improvisaciones y las maratónicas pizzas: es que, prudente, el anfitrión trata de no desvelar al vecindario. Sus huéspedes están invariablemente embarcados en la



PUETZ



TARSIA



LAPOUBLE

corriente moderna (la que se produjo en la década del sesenta) y en el *free*, definido como una revisión y renovación de los elementos tradicionales, según nuevas pautas armónicas, rítmicas, expresivas y estructurales. El santuario de Tarsia, donde obviamente no faltan ni el piano, ni la batería, ni los saxos y trompetas, fue el marco para una mesa redonda organizada por *Panorama* para analizar los problemas del jazz en la Argentina. Baby López Furst, Rodolfo Alchourrón, Santiago Giacobe y Pocho Lapouble fueron algunos de los monstruos sagrados que asistieron a la cita. Entre los creadores, el fervoroso dueño de casa, y Rodolfo Puetz, jazzman vocacional y correcto ejecutivo, surgieron los temas que incendian las vigiliadas de los adeptos.

PUBLICO Y VIGENCIA. Alchourrón: Podemos admitir que el jazz en la Argentina atraviesa por una crisis: tiene menos público en relación con otros lenguajes de captación masiva, por ejemplo, la música *beat*; pero en relación con su propia trayectoria mantiene un público estable.

López Furst: Si el lenguaje de jazz no ha muerto, la captación del público es coyuntural. Al hablar de un lenguaje vigente cabe preguntarse ¿para quién? ¿para cuántos? Lo que yo toco está artísticamente superado y, sin embargo, me siento moderno.

Giacobe: La Portaña Jazz Band o la Antigua, que son dos modelos en su género, lo único que hacen es recrear estilos cerrados. No puedo negar que cuando tocaba dixieland gozaba como un descosido. Estos muchachos, cuanto más parecidos a King Oliver más felices se sienten.

Alchourrón: No existe un jazz argentino: es un lenguaje universal. Se puede hablar bien o mal, como el inglés. Pero es inevitable que sin ellos (los músicos de Estados Unidos) nos sentiríamos huérfanos.

López Furst: Los argentinos le ponemos a esta música algo distinto: una sensibilidad latina. Aquí hay un toque distinto. No sé si a veces gusta o no. En esencia pienso que tocar jazz en nuestro país es un trasplante. Es algo no natural. Sentimos que hacemos cosas propias de otras gentes motivadas por vivencias distintas. Es asombroso que aquí alguien pueda tocar jazz porque el clima de Buenos Aires alienta al tango.

Giacobe: No creo que tengamos mentalidad colonial por estar en lo que estamos. El fenómeno del jazz se da en todas las latitudes, incluidas la Unión Soviética o Polonia. A lo mejor sí, somos colonizados, pero no por tocar jazz. Existe otra particularidad: aquí el público se satura del contacto con la misma gente. Una misma ciudad para un mismo grupo de escuchas devotos no es lo ideal. El músico norteamericano trabaja apenas tres meses en Nueva York, pasa luego a otros estados y algunos vuelan a Europa, de vez en cuando

¿Te acordás hermano? ¡Qué tiempos aquellos!

Ambos tienen la misma edad: 60 años. En la época de oro del jazz —allá por las décadas del treinta y del cuarenta— ganaron buena reputación soplando el saxo tenor. El corpulento Juan Ibarra aún lo hace en las traspasadas de Scandale, un melancólico reducto del Bajo. Ricardo Bozzo, en cambio, optó en 1943 por enseñar a los más jóvenes el instrumento de sus triunfos, también el clarinete. El Gato Barbieri tal vez sea su discípulo más famoso. Estos son sus recuerdos:

Ibarra: Estuve en la orquesta de Héctor Lagna-Fietta en la confitería Odeón hacia 1938. Eran tiempos macanudos. En los barcos de la Mac Cormick venían muchos músicos norteamericanos y hacíamos unas *jam sessions* de órdago hasta el mediodía siguiente. El punto de reunión era el sótano de la vieja Helvética o si no el Imperio, en Lavalle y Maipú. Caían Villegas, Panchito Cao y muchos amigos más. El negro Tony le daba a la batería y, en el contrabajo, un yanqui de tez blanca tocaba con el arco y cantaba las notas. Se supo que esta rareza la inventó Slam Stewart, uno de los muchachos de Benny Goodman. Emilio Manzanita Méndez era otro de los de fierro y a veces se volvía a patitas hasta Lanús. Pero había un fenómeno: Juan Salazar. Una noche Villegas me dice: "Vamos a tocar *El conejito melancólico*, un tema de Ellington". Lo tocábamos en si bemol y de pronto "el Mono" lo pasó a si mayor. Medio tono puede matar, pero él en la trompeta lo agarró sin pifiar. ¡Qué oreja tenía! En el verano del 40 yo tocaba en el auditorio del SODRE, en Montevideo, y casi al final de *Polvo de estrellas* una gordita se levantó de la platea y gritó: ¡Divino! Es que las uruguayas son corteses.

Bozzo: Al principio yo era pianista de una típica. El saxo me lo enseñó después el padre de Buby Lavecchia. En el 36 vine de Rosario y comencé en el cabaret Imperio que quedaba en Maipú al 400. ¡Qué pizzas hacíamos! Todos improvisábamos y tanto le gustaba al dueño que nunca le llegaba el turno a los tangueros. El americano Montero —gran curda— a veces se iba para atrás en la silla cuando agarraba para arriba. Yo caí a Buenos Aires con lo prestado y hoy vivo de rentas en un regio departamento en el barrio Norte. Todo gracias al jazz. Hasta actuaba en cinco orquestas distintas y los bailes y las grabaciones se multiplicaban. Hoy, ¿quién puede repetir la aventura? En este momento el panorama es malo: hay grandes valores jóvenes con muchas posibilidades pero nadie les da una oportunidad. Entonces terminan vendiéndose a la televisión. Lo lindo es como en los Estados Unidos: que uno se vuelva viejo o pelado, la gente lo escuche, cierre los ojos y diga: ¡Qué bien toca! Pero no: aquí la lógica es abrirse del jazz a cierta altura de la vida. Antes había mucha competencia. Estaban todos los leones. Al paso que vamos —y lo digo como maestro— dentro de diez años se terminan los saxofonistas. Tal vez sobrevivan los ejecutantes de otros instrumentos. En mi época grabábamos después de los conciertos y la gente nos esperaba en la calle como si hoy habláramos de Sandro. Yo sí que estuve en todas: con los Santa Paula Serenaders, René Cospito, Osvaldo Norton, los Dixie Pals y muchas otras orquestas. Llegué hasta Chile. ¡Qué catumbas me vino ahí! Bajé 30 kilos. Eso seguro fue el primer paso para sacarme la vesícula. Pero todavía estoy vivo y coleando. ♦



IBARRA



BOZZO

América latina. No falta algún partidario del Poder Negro que se larga al África. En cambio, nosotros: estamos hartos de tocar ante las mismas caras. Son los inconvenientes de hallarnos geográficamente aislados. Cualquier jazzman francés sube al auto y recorre Suiza, Alemania o España. Lamentablemente no constituimos una mercadería demasiado valiosa para irnos al exterior.

López Furst: Yo creo que hay aquí un buen nivel para trabajar afuera, en Europa concretamente. Porque el nivel profesional exigido para grabar en los Estados Unidos lo cubren apenas dos o cuatro músicos locales.

Tarsia: Retomando el tema de la vigencia del jazz hay que señalar dos hechos: ahora los jóvenes se animan a ir a los conciertos y así descubren un mundo ignorado. Además los ejecutantes se multiplican día a día.

Giaccobe: Pareciera que la juventud necesita cosas tan rápidamente asimilables cuanto desechables.

Alchourrón: El gran interrogante es si se puede vivir del jazz. Yo creo que si se quiere tener un confort normal y cotidiano (nada de velero o casa de fin de semana) la cosa no da. A juicio de ciertos puristas, quienes vivimos de otras vertientes musicales nos prostituimos. Yo ya lo elaboré: ambas alternativas son válidas si hay sinceridad.

Lapouble: Cuando hago música comercial y luego jazz, en esta segunda etapa toco mejor. Con que haga una grabación diaria me doy por satisfecho, si después puedo ejecutar lo que siento y con quienes quiero.

NO TERGIVERSAR. López Furst: Suele decirse que algunos músicos se sienten orgullosos de ser élites. Yo no sé si habrá alguien así: en el fondo es una cuestión individual. Ese presumible orgullo de que tocamos para una minoría es nuestro "peor es nada": porque el ideal es lo otro. Si yo supiera una vez que son mil y no uno los que gritan yes me sentiría en el paraíso.

Alchourrón: Hay enormes distorsiones en el ambiente. En jazz, un tipo, para ser estrella, tiene que tocar muy bien y salvo casos excepcionales eso requiere estudio. En el beat sucede justamente lo contrario: apenas rasguean la guitarra se sienten divos. Y no saben que hay verdaderos monstruos fuera de la secta.

EL GRAN ACUERDO. Hacia el final las coincidencias fueron muchas entre los invitados: la falta de promoción estatal, la necesidad de un boliche dedicado exclusivamente al jazz en vivo, la falta de una adecuada producción discográfica. Rodolfo Puetz sintetizó una verdadera inquietud: "Todos los músicos de jazz quisieran vivir de su música y sé que casi nadie lo logra. Pero en la medida que se promueve la calidad —en cualquier género— también prosperará el jazz".

Informe de Aída Bortnik y Carlos Bègue

MUSICA

La Sinfónica inconclusa

Convencidos de que "a partir del instante en que nuestros problemas tomen estado público a través de una denuncia permanente y sistemática, obtendremos de los distintos sectores de la población el apoyo y la solidaridad necesarios", los profesores de la Orquesta Sinfónica Nacional decidieron modificar en parte el sistema. No sólo haciendo buena música se solucionan las cosas. Hay que empezar a hablar, a gritar en público los problemas que amenazan con disolver el organismo. Por eso los desprevenidos oyentes que en las noches del 18 y 22 de diciembre último merodeaban por el Teatro del Lago, en el Rosedal de Palermo, para saborear los anunciados conciertos, se sorprendieron cuando, acallados los aplausos tras la primera obra del programa, escucharon la lectura de un manifiesto redactado por la orquesta.

La OSN resumió entonces, en siete puntos, el grado de malestar que la aflige: trabas de tipo administrativo que le impiden cumplir una labor de jerarquía y de amplia repercusión popular; mentalidad puramente administrativa en la interpretación de problemas eminentemente artísticos; sueldos que resultan los más bajos de plaza; insensibilidad y letargo en la solución de los problemas específicos; flagrante tergiversación de las condiciones de trabajo y remuneración ofrecidas en la convocatoria a concurso para cubrir los cargos vacantes, defraudando gravemente los intereses de profesores de la capital, interior y exterior, que ganaron esa competencia y fueron sorprendidos en su buena fe; sistema de remuneración subdividido en: sueldo y retribución diferenciada por mayor horario (horas extras), totalmente inapropiado por total inadaptabilidad al ritmo y modo de trabajo de una orquesta sinfónica; cobro con atraso de hasta dos meses del rubro denominado "retribución diferenciada".

La batalla de los artistas contra la mentalidad burocrática

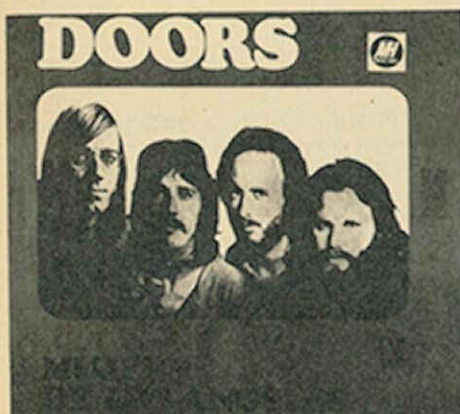
ANDRÉS SPILLER Y HENRY BAY



SOPLA, SOPLA, SOPLADOR. Para Andrés Spiller (25), barbado oboísta de la Sinfónica Nacional desde 1966 y actual delegado de la orquesta —hijo del conocido violinista Ljerkó Spiller—, la solución final de todos los problemas podría residir (y es opinión de todo el organismo musical) en la sanción de un estatuto especial que, vía subsecretario de Cultura, Horacio Carballal, acaba de ser elevado al ministro Gustavo Malek, junto con una nueva estructura orgánica y salarial. Al parecer, la absurda idea de que un reglamento específico para el músico es incompatible con la granítica estructura burocrática, comienza a perder terreno. Y es por esa hendidura por donde los ejecutantes de la OSN esperan ganar su primera batalla. Las autoridades, por fin, empiezan a entender que un flautista no puede pasarse ocho horas diarias soplando por un tubo; o sea, que debe existir un régimen *ad hoc* para esa actividad tan diferente a las restantes del personal del Ministerio del cual dependen.

Por su parte, Henry Bay (34), trombonista rosarino, no puede ocultar su decepción. Después de haber actuado en la Sinfónica de Rosario y de tres años de ocupar el atril de la de Córdoba, ganó en junio del 71 el concurso de la Nacional, para llegar ahora a la conclusión de que "se está mejor en la provincia; allá el primer trombonista gana ahora 74.700 pesos; más que acá".

El problema de Bay no es aislado. Músicos del interior y exterior que ganaron en el último concurso, se aprestarían a preparar sus valijas para regresar a sus respectivos lugares, de no solucionarse urgentemente el dilatado problema de la Nacional. Otros ni siquiera llegaron a hacerse cargo. La Subsecretaría de Cultura del Ministerio de Cultura y Educación, a su vez, parece ocultar pudorosamente su mayor vergüenza. Versiones oficiosas aseguran que Cultura percibe el 0,98 por ciento del presupuesto de Educación. Lo cual significaría que el ideal acariciado hoy por muchos delirantes, la creación de un Ministerio de Cultura, es remotísimo. En la mentalidad estatal, la idea ni siquiera habría germinado.



THE DOORS: IN MEMORIAM JIM MORRISON

Mujer de los Angeles, por The Doors (Elektra (M. H.) M. 12963/S 112.963).

James Douglas Morrison, más que un cantante o una estrella del rock, fue un personaje clave en un movimiento, en una generación. Todo lo que tocó pareció marcado por su genio y su tragedia.

Muerto en París en julio del 70, a los 27 años, su vida conoció los extremos más violentos. Hijo de un almirante norteamericano, cada capítulo de su devenir en la alta burguesía conoció de su mesura y rebeldía hasta explotar en un primer gran recital, ya con los Doors, con su célebre tema: "Padre, quiero matarte. Madre, te deseo".

Mujer de Los Angeles, el último long play de los Doors, encuentra a Morrison en todo el esplendor de un dionisismo visceral del que fue maestro indiscutido. Con su admirable voz de barítono, recorre los diez temas del disco para hurgar en los recovecos de sus propias letras, en el decir esencial de sus versos, lo único que realmente le interesó en la vida.

Pero es en las canciones *La quiero con locura* y *Mujer de Los Angeles* cuando este solista alcanza la cúspide de su genio y define con lucidez al rock norteamericano, un fermento que reconoce la existencia de un cambio, que actualiza el futuro y busca con desesperación la inocencia perdida. No en vano Jim Morrison fue el exultante dandy de un nuevo Renacimiento.

Live at Leeds por The Who (Polydor 2480004).

A diferencia de sus colegas norteamericanos, los grupos ingleses parecen, más bien, gozarse en la pérdida de esa inocencia. Su música no proyecta soluciones, ni se entromete con el porvenir: prefieren realizar continuos homenajes a la anarquía como estado permanente y feliz. Comparar el dionisismo de Morrison con el de los Who, es franquear las puertas hacia dos civilizaciones rectoras de la música popular, pero también a dos polaridades. A una la marcan el futuro y una conciencia casi imperial, la otra aplasta al pasado. La primera hace de la poesía y de la personalidad algo esencial en la creación; la segunda se interesa únicamente por la música y su potencial energético. Así, Morrison termina los recitales incitando a la sexualidad directa, los Who rompiendo de manera ritual sus equipos y/o instrumentos.

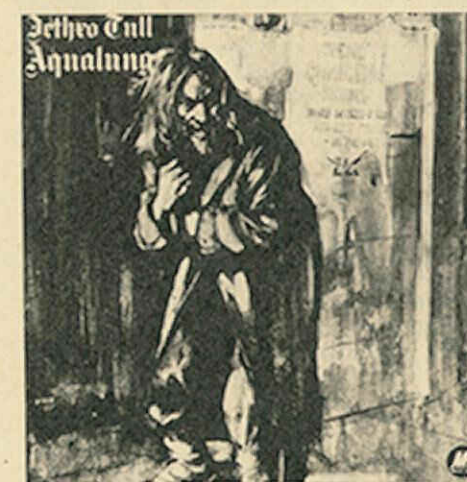
PANORAMA, ENERO 18, 1972

DISCOS

Esta placa conserva un brillante concierto de quienes, para muchos, son el mejor conjunto contemporáneo. *Las Tristezas del joven, Substituto, Blues del verano y Temblando*, confirman esta apreciación. La faz B incluye dos brillantes improvisaciones en las que alternan nuevos temas (*Mi generación y Omnibus mágico*) con fragmentos (*Christmas, Go to the Mirror y Underture*) de la ópera *Tommy*, uno de los orgullos más legítimos de la cultura rock junto al legendario *Sargento Pepper* de Los Beatles y a las epopeyas sonoras de los Rolling Stones. "Aparte de nosotros y Los Beatles, los únicos que hacen material valedero son los Who", sostuvo a fines de 1968 Brian Jones, con motivo de la aparición de *Tommy*. A tres años del aserto, pocos pueden sumarse a la lista, pero las huestes del eximio guitarrista y compositor Pete Townshend siguen firmes con un solista, Roger Daltrey, cada día más cerca de la cima de una sublime locura.

Aqualung, por Jethro Tull (Reprise Music Hall M. 12979/E 112979).

Un sonido ejemplar, una combinación personal de timbres y colores, un ritmo capaz de alternar el folk con el rock fuerte, son varias de las características de Jethro Tull. Sin embargo, a pesar de su calidad, este conjunto no logra —a la inversa de Morrison o los Who— trasponer las puertas que conducen a un imprescindible dionisismo, tal vez por-



JETHRO TULL: LA CORTE DEL REY ARTURO

ALBE PAVESE: LOS AL BALADISTA



THE WHO: ¿EL MEJOR CONJUNTO DE HOY?

que esta necesidad más que un fin en ellos (y un medio para el público) es una premisa de la que parten, y Baco pudo haber sido todo menos un intelectual.

Ian Anderson, el cabecilla demasiado visible del grupo, está cada vez más convencido de ser el músico oficial de la corte del Rey Arturo. Así, esta enfermedad necesita de recurrir a danzas medievales (por más que los textos hablen de cine o del Far West), como a los modos antiguos, pudo, en un principio, significar un compás de espera. Pero el disco irremediablemente remite a la música, y allí suenan a demasiado trascendentes, a verdad dialécticamente impuesta, a debilidad.

"La gente habla de violencia —declaró su guitarrista, Martín Barre—, pero en ese asunto lo que más nos asustan son los hippies porque hablan de paz. Cuando actuamos en Fillmore, yo estaba espantado: todos los jóvenes parecían ofuscados. Era aterrador. Sólo sé que me metí en un rincón." Rincón que es, precisamente, la mejor definición de la actual música de Jethro Tull y desde el cual es bastante improbable que los escuche Dios; y esto es lo que tratan en su último long play editado en Argentina, *Aqualung*.

Como un sol, por Albe Pavese (Formata 3F0401 A y B).

Albe Pavese canta en *Como un sol* dentro de otro sol, sin duda la mejor canción argentina editada en el último año, una verdadera aventura por la que el hombre es más que nada una ampliación visionaria, trágica y audaz en el universo. Si el festival B.A. Rock II fue la clara vigencia de una juventud y una música violentas, Pavese demuestra que aquí hay alguien que se introduce en la intimidad de una cosmología que, al complementar la violencia, logra la más fértil alianza cultural que han conocido los últimos tiempos: la contracultura hippie.

Por si esto no bastara, el tema, en su excelencia, prueba la frescura y las enormes posibilidades de la balada en Argentina. Algo que por estas playas logró hacer remontar a alturas inverosímiles el mejor compositor y solista que ellas conocieron: Miguel Abuelo Peralta; hoy, por supuesto en Europa, lejos de un país que nunca lo reconoció.

Robustiano Patrón Costas

RADIO Y TELEVISION

BIEN VENIDO, "NENE". Mirtha se fue con sus cuarenta quilates a Mar de Plata y sus almuerzos entraron en receso hasta el 1º de marzo. ¿Qué hacer con el espacio tan concurrido de las 13.30 por Canal 9? Bergara Leumann era impensable: el año pasado ya había tomado a su cargo un mes de almuerzos que, tal vez involuntariamente, resultaron una parodia letal del modelo; más Mirtha que Mirtha, "el Gordo" desmontó y ridiculizó minuciosamente todos los mecanismos de la *Grande Dame* de la TV aborigen. La elección, como siguiendo un movimiento pendular, pasó del extremo circense al serio, hasta elegante, con la reaparición de Augusto "Nene" Bonardo después de tres años en el Uruguay y Puerto Rico. El estilo Bonardo, recorda-



AUGUSTO "NENE" BONARDO
¿Y cuando Mirtha esté de vuelta?

do principalmente por su polémico ciclo *La gente*, es fácil para él y complejo para cualquier otro, como toda impostación personal. Porque el "Nene" es uno de los personajes porteños que más personajes porteños contiene, en su propia historia: su referencia al pasado, mezclada con una sensibilidad aguda para la actualidad, la notoria e interminable cadena de amigos eslabonada a lo largo de su vida, su *knack* para poner en contacto personajes olvidados con nombres recién surgidos, todo responde a su criterio de valorizar a los invitados, dejándolos hablar, aun discutir, administrando sutilmente la conversación sin imponerse. Así se explica la fórmula *Con los invitados de Augusto Bonardo*.

El viernes 7 de enero la presencia de Carlos Roldán, cantor con años de tango y Buenos Aires, permitió que surgieran anécdotas de tertulias famosas en el ca-

fé El Ateneo. El lunes 10, en una emisión dedicada a *La Mujer Nueva*, título de un libro cuyo autor, el doctor Steimberg, estaba invitado, se alcanzó un nivel de información periodística y cultural, sin solemnidad alguna, que a pocos días de la incorporación de Bonardo al programa denotaba una solidez y una soltura que permitirían suponer meses de afiatamiento. ¿Prenderá el estilo Bonardo en el público del mediodía? ¿Qué pasará cuando Mirtha retome las riendas? La respuesta, desde luego, la tiene menos el público que quienes se decretan el derecho de pensar por él.

LO MAS INTIMO POSIBLE. El lunes 10 a las 18.29 el señor Guillermo Suárez introdujo el dedo anular de la mano derecha de la señorita Inés Margarita Blanes dentro de una sortija de brillantes y esmeraldas. Insistentes, las cámaras de Canal 11 recorrieron una nivea y pintoresca torta. Hubo brindis, consejos cursis, discursos decorados con los más notorios lugares comunes, copas de champagne derramadas y toneladas de ósculos en las mejillas de los primeros novios que se comprometen "en vivo y en directo", después de haberse conocido en el programa *Yo me quiero casar... ¿Y usted?*

Comprometerse, casarse, irradiar felicidad con la mirada, son hechos cotidianos, tal vez auspiciosos, seguramente bellos; todos los días, miles de parejas emprenden anónimamente esa aventura. Desde el punto de vista de los sentimientos, Guillermo e Inés Margarita forman una más entre tantas inobjectables parejas. Pero hay otros puntos de vista: el acontecimiento es la razón de ser de un programa que se arroja generosidad y desinterés en un espacio de dos horas. En términos publicitarios, y en el horario que ocupa, la hora cuesta aproximadamente 250 mil pesos viejos. Dos días duró el torpedeo de la audiencia con la promesa del compromiso. Y, además, allí estaba el inefable Roberto Galán.

En medio de las lacrimógenas escenas, Galán aclaró que había hecho una "trampita" al público: la gente esperaba un programa jocoso y no lo encontró. Insólita admisión, ya que supone reconocer lo que sus adversarios siempre señalaron: la ridiculización minuciosa de los invitados, la misantropía como motor básico. Porque *Yo me quiero casar... ¿Y usted?* ha hecho correr bastante tinta. En el semanario *Primera Plana*, el sagaz dibujante Kalondi ha sintetizado en una página los objetivos y el trabajo televisivo de Galán. Y esas críticas, burlonas o acerbas, remiten a una pregunta fundamental: ¿agradan al público argentino las exhibiciones de intimidad, el confesionario público, la letanía de desgracias cotidianas que, amparadas bajo la vulepala "comunicación", se exhiben ante millones de ojos?

Un principio de respuesta, y un signo de salud, fue dado por la pareja que, después de conocerse en el circo de Galán, sólo volvió a la pista para contar que se habían comprometido en una reunión familiar, en casa de una hermana del novio; para eludir, precisamente,

que mostraron las pantallas el lunes 10.

LOS PIONEROS DE CORDOBA. En la Argentina hay casi 30 emisoras de televisión y no menos de 15 repetidoras; de las estaciones madres, cuatro solamente se hallan en la Capital Federal. Estos índices permiten advertir la importancia del Canal 12 de Córdoba, que inició su actividad el 18 de abril de 1960 y es la primera estación de televisión privada del país. La estación madre ya tiene instaladas 5 repetidoras, que extienden sus servicios a ciudades como Río Cuarto, Villa María y otras. Más importante aún: ha inaugurado una repetidora en Catamarca, que emite 14 horas diarias de programación gratuita, y prevé horarios especiales en los cuales esa provincia podrá manifestarse en su propio ámbito.

El costo de la hora-programa, en Córdoba, es mucho mayor que en la Capital Federal. Sin embargo, Canal 12 no ha dejado de emitir programas locales, incluido un teletatro seriado, como los frecuentados por la programación vespertina en la Capital; este programa fue adquirido más tarde por otros canales del interior y en Asunción del Paraguay. Un aspecto colateral de este fenómeno es la formación de técnicos cuyo nivel profesional no es inferior al de Buenos Aires.

Marcos Peña, gerente general del 12, no teme a las dificultades que su esfuerzo debe enfrentar: "Estamos en una misión —señala— abierta como pocas al conocimiento y a la crítica colectiva". Cuando organizó el Segundo Congreso de la Radiodifusión Privada Argentina, en Alta Gracia, tanto Peña como el subgerente del 12, Luis Romero Victorica, pudieron apreciar hasta dónde contribuyen ese trabajo y esa voluntad de atender a la crítica a una transformación de las ideas de nuestro tiempo. Para 1972 se prevé el Tercer Congreso, organizado por una emisora de Puerto Madryn.

La capacidad de trabajo creativo y de imaginación periodística que revela el historial del Canal 12 de Córdoba es uno de los fenómenos más alentadores que ofrece el panorama de las comunicaciones de masa en la Argentina de hoy. ♦



PEÑA Y ROMERO VICTORICA
Hacer TV en Córdoba, un pasión febril.
PANORAMA, ENERO 18, 1972



CLAUDIO LUCERO
El personaje, la obra, el director: No es fácil la receta

INTERPRETES

El actor que faltaba

"En el 35, durante el último viaje de Gardel a la Argentina, yo estaba con mi hermano y otros amigos del pueblo en la placita de Pergamino, frente al cine Reina Victoria, donde él hacía una función. Había una vigilancia muy estricta, controlaban con cuentagano y tuvimos que quedarnos afuera. Cuando el espectáculo terminó y Carlitos salió a la calle vio a ese grupo nuestro allí enfrente, mirándolo con adoración, y cruzó. Pidió una guitarra y cantó para nosotros. Ese momento marcó mi vida. Aquel mismo año me vine a Buenos Aires."

Treinta y seis años después, en diciembre pasado, el pergaminese Claudio Lucero logró en televisión salvar para siempre su imagen y su talento del anonimato.

De pronto, para sorpresa de una audiencia acostumbrada a un vaivén cada vez más azaroso entre "las caras de siempre y los recién inventados", en un programa ya bastante increíble, *Rito de Adviento* (ver número 244), surgió un Sanjuanino desdichado, pero sensible al humor y a la ternura, compuesto sobre la base de una riqueza minuciosa de caracterización.

A los 49 años, el rostro ancho, oscuro y fresco, la alegría espontánea, Lucero mezcla con pasión los ingredientes de un juglar con los de un actor reflexivo y ostenta un orgullo sereno entre la simple enumeración de sus viajes inacabables, de sus oficios y sus investigaciones. Con una guitarra y "las ganas de andar y comprender", Lucero recorrió desde Jujuy hasta Ushuaia todos los caminos, y construyó así un espectáculo-testimonio por el que desfilan "tipos" físicos y psicológicos de todo el país. Los hábitos de lenguaje, los caracteres del alma,

miento, las formas de relación social lo intrigan y fascinan.

Sin embargo, después de 60 películas (con Demare y Torre Nilsson, con Kohon y Torres Ríos), después de componer, para teatro o televisión, rostros fugaces pero perfectos, Claudio Lucero encontró "el papel y la obra que hacía falta". "Apurarse no tiene sentido —filosofa gauchesco—, estas cosas no se pueden forzar. La gente me vio en el Sanjuanino porque era un buen personaje en una buena pieza que estaba bien dirigida. No es fácil la receta."

HISTORIA DE UNA PASION ARGENTINA. Está contento pero no exultante. Las ofertas, que ahora se han multiplicado, le interesan por sí mismas pero, sobre todo, porque le permiten fantasear con la realización de "su espectáculo" el año próximo, "en Buenos Aires y con todo". Por ahora, en una carpeta que esconde con pudor, atesora textos y fotografías de sus composiciones. Son sorprendentes. *Militona*, una vieja santiagueña, vendedora de tortillas y quejosa, y el *Pardo Sandalio*, un trabajador de los mataderos porteños de la década del 30; *Ataúlfo Gorosito*, generoso animador de fogones, y el *Misionero*, un hombre lúcidamente triste, distintos entre sí, tienen el común origen de una pasión que pocos actores argentinos han podido frecuentar: la del intérprete que explora su material, que nutre sus recursos, que enriquece su bagaje en relación directa con las criaturas que representará.

No es extraño que una sociedad donde el espectáculo refleja la frustración y el desarraigo haya desconocido tan largamente a un actor marginado, en lo hondo y no en la superficie, de las leyes de un juego que él ha preferido reinventar. "A mí me gusta actuar muy junto al público, cambiarme y maquillarme en escena, sin trucos. Y pienso que a la gente también le gusta." ♦

A. B.

ESTRENOS

Setenta veces siete

Perdón por mi pasado, de Roberto Habegger. Theatron.

Podría perfectamente ser una parodia de los films argentinos de las décadas del 30 y 40, un collage de Romero, Ferrera y Amadori, todos juntos. Aquí están la muchacha buena y sufrida que comete lo que la época llamaba un desliz y arrastra su ignominia por los suburbios; su fiel amiga, la Catita metete y bondadosa; la frívola muchacha "de sociedad"; el malevo vil; la prostituta íntegra y decidida, y, en fin, el bobalicon hijo de millonario, poeta y que en secreto ama a su madrastra.

Que el material pudo haber sido tratado con más rigor de estructura y de lenguaje, sea; pero Roberto Habegger, autor y director (*Una pasión arrabalera*), no se propone sino divertir, y lo consigue por los medios más viscerales y directos, con algunos aciertos imaginativos como el momento en que Fátima, la protagonista, entona ese improbable fox de Canaro, que estrenó Ada Falcón allá por el 35, *El casamiento no me interesa*, y sus amigas la acompañan, cruzando y descruzando las piernas como bataclanas, pero sentadas en un diván. También hay aciertos en la ropa y en las caracterizaciones, que transforman a los personajes en lo que realmente son, meros títeres, simples juguetes.

El elenco es, en conjunto, excelente. Amalia Mauriño se revela, en Fátima, como una actriz completamente distinta y con fascinantes posibilidades. Raúl Alvarez Pontiroli aporta su frescura impetuosa al poético Casimiro; Luis Capriotti es un Wenceslao muy convincente y Noemí Monfort ostenta un físico impresionante. La banda sonora es un prodigio de humor nostálgico. ♦

E. S.



PERDON POR MI PASADO
Títeres evocadores del 30 y del 40

CINE

Saura y Geraldine eligen España

Mientras la publicidad porteña de *El jardín de las delicias* propone la aventura de conocer al director de ese film español ("Si a usted le gustan Bergman, Fellini, Buñuel, éste es su film"; o, más llanamente, "¡Conozco a Saura!", en Madrid, en un moderno octavo piso sobre la calle María de Molina, Carlos Saura explica por qué insiste en hacer cine en España, donde sus films son exhibidos limitadamente, o cortajeados por la censura, o prohibidos antes de realizarse por una Comisión de Apresiasi que depende de la Sección de Industrias Cinematográficas, sometida a su vez al Ministerio de Información y Turismo: el modelo del Ente de Calificación argentino.

"No quieren que yo haga cine en España. Lo más difícil en este país, para hacer un film de mediana calidad, es conseguir dinero. Pues bien: ya lo habíamos conseguido. Teníamos guión. Teníamos película, pero..." Pero la Comisión halló que el libreto de *Ana y los lobos*, firmado por Rafael Azcona (co-guionista frecuente de Saura, como antes lo fue de Marco Ferreri) y el director, era objetable según las normas 9-1 (fetichismo), 12 y 18 (clima morboso) de su estatuto.

"Ahora —prosigue Saura, sacudiéndose con un movimiento de hombros la frustración del proyecto— estoy considerando otra oferta. Podría filmar fuera de España; mis films han tenido éxito de estima en toda Europa y ahora también atraen al público en los Estados Unidos. Pero para el idioma inglés soy un negado. Y además yo quiero hacer *mi* cine en *mi* país. No me moveré de aquí a menos que no tenga otro remedio."



EN EL COMEDOR DEL RITZ. A su lado, Geraldine Chaplin sonríe ante la confesión de impericia idiomática: con el gran Charles, Saura se entiende en francés. Por suerte no se ven muy a menudo. "La última vez que visité a mis padres en París, y ellos sólo se alojaron en el Ritz, me hicieron subir por la puerta de servicio. El recepcionista repetía «Lo lamento, señorita Chaplin», pero era evidente que el hotel no podía tolerar mis jeans gastados ni mis camisetas desteñidas. Para comer con la familia en el salón del Ritz, mi hermana tuvo que prestarme una falda..."

Pero Geraldine, que estuvo colgada de las cortinas del Palais des Festivals de Cannes, en mayo del 68, no es una rebelde convencional. Admite, por ejemplo, que "este viejo catolicismo español es mucho más tolerante y comprensivo que los intransigentes puritanismos de los Estados Unidos". Se refiere, tal vez, a que vive con Saura a pesar de que él no ha podido divorciarse de la esposa de la que está separado. Cuando le observan que cierta liberalidad en las costumbres es patrimonio de todas las ciudades, aun de Madrid, se limita a suspirar: "Pero adoro España".

En un año, el 71, Geraldine rodó cuatro films, entre Israel, Holanda, Dinamarca, Noruega y España. Pero su hogar está allí, en la calle María de Molina, en Madrid, junto a ese hombre alto, delgado, de frente ancha, gafas imponentes, nacido en Huesca hace 39 años y criado en Cuenca como su hermano, el pintor Antonio Saura, que desde hace tiempo vive en París. Al director de *La caza*, de *La madriguera*, no le gusta que le digan que "se realiza" haciendo cine: "Vivimos en un mundo competitivo. Hago cine para vivir, porque es lo único que sé hacer. Pero nadie necesita del trabajo para realizarse. El trabajo es la peor alienación". ♦



CARLOS SAURA Y GERALDINE CHAPLIN. En Madrid, el hogar compartido.

ACTRICES

Verano del 72 para Jennifer

Jennifer O'Neill es el único nombre absolutamente nuevo que la temporada 1971 ha impuesto a los espectadores cinematográficos, en los Estados Unidos y fuera de ellos también, gracias al papel de la misteriosa y etérea Dorothy de *Verano del 42*. Jennifer tiene 23 años y una hija, Aimée, de 4. Estuvo casada durante seis años y la separación motivó una mudanza: de la cavernosa mansión Tudor en Mount Vernon, Estado de Nueva York, a un flamante dúplex con cuatro dormitorios y dos recepciones en la calle 67 Oeste de Manhattan. Pero Jennifer aún no ha adquirido los tics del éxito. El teléfono suena frecuentemente; en vez de desconectarlo, atiende todas las llamadas.

"Después de *Verano del 42* empezaron a lloverme libretos, todos parecidos, todos detestables. Cuando elegí el de *Such Good Friends* (dirigido por Otto Preminger sobre novela de Lois Gould) no me querían creer: no era un papel protagonista y Dyan Cannon (*Bob & Carol & Ted & Alice*, *El gran asalto*) tenía uno más importante. Pero me importa: es una especie de catalista de la acción. ¡Y qué prueba trabajar con Preminger, a quien todos los actores temen y detestan! Lo conocí hace un año y medio, en un programa de televisión. Yo acababa de hacer *Río Lobo* con Hawks y, cuando me lo presentaron, el animador me preguntó si me gustaría trabajar con Otto; dije que sí, él sonrió y musitó algo así como que en su próximo film habría algo para mí. Pero cuando lo fui a ver meses después no me reconoció y su secretario le tuvo que mostrar fotos de *Verano del 42* para refrescarle la memoria..."

Pero a Jennifer no parece importarle. "Soy una romántica incurable —se ríe—. Creo en el amor, en el matrimonio, en la fidelidad. Pero sólo cuando se encuentra a una persona que lo merezca... Yo me casé a los 17 años, trabajaba como modelo desde los 15 y me enfermaba «salir con muchachos». Como ganaba mucho dinero podía permitirme una cierta independencia, aunque el trabajo me resultaba embrutecedor. Sabía, además, que a los 28 años sería vieja para modelo, estaría liquidada. Sobre todo, me aburría todo el concepto de *Beautiful People*. Mi marido, aunque fotógrafo, era tan distinto de todas las sanguisuelas emotivas que rodean el mundo de la publicidad y los modelos que, bueno, me casé con él."

En sus años de modelo Jennifer había atraído la atención de la Paramount. Pero su primer contrato fracasó por quedar embarazada con Aimée. Más tarde tuvo su primer papel, con tres renglones de diálogo, en *Por amor a Ivy*, junto a Sissy Spacek, que ella misma le recomendó.



JENNIFER O'NEILL CON HIJA. Amor, matrimonio, fidelidad. Pero...

con Dick Van Dyke, cuyo título declara haber olvidado. "Finalmente la Columbia me puso en *Glass Houses*, un film aparentemente tan experimental que todavía no se atreven a estrenarlo. Me hartó porque querían que hiciera desnudos y no estoy dispuesta a hacerlo. No por razones morales, sino porque me parece una explotación del cuerpo femenino."

A Jennifer O'Neill no le importa que la llamen convencional, incluso reaccionaria: durante la filmación de *Río Lobo* fue la única persona joven del equipo que desarrolló algo parecido a una amistad con John Wayne. ¿Y cómo fueron los rodajes de *Verano* y de *Such Good Friends*? "¡Extremos opuestos! —se ríe—. Robert Mulligan es un encanto. Filmamos todo en ocho semanas, alrededor de Mendocino, en California del Norte. Trabajábamos seis días por semana y éramos felices, al mismo tiempo agotados y con buen humor. La escena en que me acuesto con el chico la dejamos para el final. Tomó dos días enteros. Yo traté de prepararme: tanto, que cuando llegó el rodaje estaba agotada, seca; sin embargo, al final, un electricista con 40 años en la profesión estaba llorando abrazado a un farol." ¿Y con Otto Preminger? "Bueno, con Otto, con Otto..."

Jennifer vuelve a reír. Allí la que

FILMS

Franceses en los trópicos

Boulevard del Rhum (Boulevard du Rhum), Francia-Italia-España, 1971. Latifilm, 104 m., Atlas. *El mercenario* (Le rapace), Francia-México, 1969. CIA, 101 m., Sarmiento.

Los aventureros había conferido al director Robert Enrico el prestigio de poder recuperar para estos tiempos escépticos el sabor de la aventura marina, de los tesoros sumergidos y las camaraderías castas. *Boulevard del Rhum* dilapida inapelablemente esos honores. Contrabandistas de alcohol en el Caribe, en tiempos de la ley seca norteamericana; una estrella de cine, pródiga en lentejuelas, marabús y canutillos; charleston, playas desiertas y costosas, duelos, peleas multitudinarias: la simple enumeración de sus elementos suscita un halo encantador de nostalgias y humor, pero el film que debería no sólo convocar sino orquestar esas riquezas, no levanta vuelo en ningún momento. A pesar de los escenarios mexicanos, de los medios que la producción ha puesto en movimiento, la presunta gracia del film es tan mecánica como los molinos de la insistente Bardot.

El mismo Lino Ventura que en *Boulevard del Rhum* se asoma a la comedia, debe ultimar al presidente de una inominada república centroamericana en *El mercenario*. El film deriva su tensión de esa ética del hombre de acción, del riesgo compartido y el dolor silenciado, que el novelista José Giovanni (en este caso libretista y director) va habiendo prestado a toda la escuela francesa del cine "duro". Obra modestísima, en los bordes de *El mercenario* hay más aventura, y aun humor, que en el dispendioso *Boulevard*. ♦



LA BARDOT EN EL CARIBE. De marinera y con pequineses.



MI NÚMERO DE CÉDULA
DE IDENTIDAD ES
4.792.654



MI NÚMERO DE LIBRETA
DE ENROLAMIENTO ES
3.982.815



MI NÚMERO EN LA
CAJA DE JUBILACIONES ES
27.963



MI NÚMERO DE PÓLIZA
DE SEGURO ES
11.622-17 F.



MI NÚMERO EN LA
DIRECCIÓN GENERAL IMPOSITIVA
ES 255.763.005/5



MI NÚMERO DE
CUENTA BANCARIA ES
2381-0270



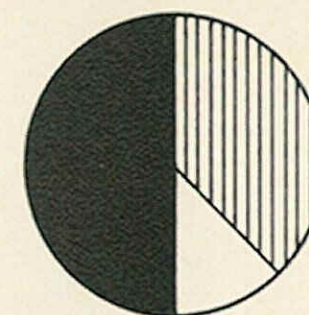
EXTRAÑO A MI
MAMA, DOCTOR,
PARA ELLA YO
ERA QUIQUE



¿Por qué toda empresa de electricidad tiene que producir utilidades?

Simplemente, porque sin utilidades no puede prestar un servicio eficiente.

La razón de ello es que las **utilidades** —que son el rendimiento sobre la inversión en instalaciones— **cumplen una función fundamental para el servicio**



UNA MITAD SIRVE
PARA PAGAR
INTERESES SOBRE
PRESTAMOS.

Una parte de las instalaciones, que por lo general llega a la mitad, se financia con préstamos de Bancos, Instituciones Internacionales y Proveedores a quienes, como es natural, hay que abonar intereses por el uso de su dinero.

LA MAYOR PARTE
DEL RESTO
SE REINVIerte
EN LA EMPRESA.

El servicio exige ampliar constantemente las instalaciones y una proporción importante de su costo se paga con utilidades retenidas.

UNA PARTE REDUCIDA
SE UTILIZA PARA
DISTRIBUIR DIVIDENDOS
A LOS ACCIONISTAS.

Quien ha invertido dinero en una empresa tiene derecho a una retribución. Además, una empresa que no distribuye dividendos tiene dificultades para obtener financiación para sus ampliaciones.

Los usuarios de un servicio público son los principales interesados en que su empresa obtenga utilidades razonables, porque ellas constituyen la base de un servicio eficiente, seguro y económico.

No hay países prósperos sin empresas prósperas



COMPAÑIA ITALO ARGENTINA DE ELECTRICIDAD S.A.

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas